

KOMUNISCI WYKORZYSTALI ROZŁAM W US

W. Brytania Na Krawędzi Katastrofy

Z Dnia

— DOBRA,
— JAK DAWNIEJ
— MŁODZIEŻ...

Zaledwie kilka lat temu wszystkie środki masowej (dez)informacji karmiły nas do znużenia, prawie do wymiotów, wiadomościami o "buncie młodych", o "rewolucji młodzieżowej", która uczyni świat piękniejszym. Oburzano się na nas starych cyników, że nie mieliśmy ochoty słuchać, co chce nam powiedzieć "inteligentna", "bystra" i "idealistyczna" młodzież na temat urządzania świata i życia. Wrzucaliśmy z politowaniem ramionami (byliśmy kiedyś także młodzi), bo wiemy, że idealizm nie musi świadczyć o mądrości, która przychodzi z wiekiem, a nie po przeczytaniu kilku modnych książek.

Mimo naszego sceptycyzmu "rewolucja" rozszerzała się jak pożar stepu. Pseudointelektualiści i profesorki z dopustu Boga zaczęły reć, głosząc, że nadchodzi czas, gdy starzy cynicy będą uczyli się od młodych (czego? zazywania narkotyków?). Młody las rozwija się bujnie i wkrótce na wyjąłowej, pustynnej (ideowo) amerykańskiej ziemi zakwitnie nowe lepsze życie. Zarządy wielu uczelni i szkół średnich, a nawet elementarnych skapitulowały przed grupkami radykałów, dostosowując do ich pragnień programy nauczania (raczej pobytu w szkole); zniesiono stopnie, zaczęto przepędzać wykładowców z prawdziwego zdarzenia, którzy za swe posłannictwo uważali rozszerzanie horyzontów myślowych młodzieży i szukanie z nią prawdy. Zrujnowano wiele szkół i instytucji, ponieważ nie chiano widzieć, że rewolucję młodzieżową wywołała garstka cerek i synów zamożnych rodziców, znużonych wygodą i tęskniących za niezwykłymi przeżyciami. Z 20 tysięcy studentów na uczelni w demonstracjach i burchach brało udział 700-800 osób.

Pocieszano nas, że za kilka lat będziemy z żalem wspominali "dobre czasy", gdy mieliśmy do czynienia z bitnikami, witnikami i im podobną "idealistyczną młodzieżą", bo ich młodzi bracia i siostry, gdy dorosną, podpalą świat wraz z nami, jeżeli nie spełnimy ich żądań. Tymi młodszyimi braćmi i siostrami wczorajszych radykałów zajęła się Margot Hentoff w tyg. "Newsweek". Jej 10-letni syn uczęszcza do szkoły, w której w tym roku (Ciąg dalszy na str. 12-ej)

Odzyskano 372 Samoloty Amerykańskie

Washington (UPI) — Ron Nessen, Sekr. Prasowy Białego Domu, w oparciu o informację otrzymaną od Sekr. Obrony, Jamesa Schlesingera, podał, że Amerykanie zdołali wywieźć 250 samolotów bojowych z Wietnamu na krótko przed upadkiem Sajgonu, jak i 122 samoloty w których zbliżyli lotnicy wietnamscy z rodzinami do Tajlandu.

Po otrzymaniu formalnej prośby rządu Tajlandu, wstrzymano dalsze wywożenie amerykańskich samolotów z Tajlandu, ale większość z pozostałych stanowią samo-

Sytuacja Podobna, Jak w Chile

Żadna z Istniejących Partii Nie Zdoła Zapobiec Kryzysowi

London (UPI) — Autorytatywny i wpływowy dziennik londyński "The London Times" ogłosił alarmujący artykuł, w którym ostrzega, że Wielka Brytania znajduje się tuż przy krawędzi katastrofy gospodarczej, politycznej i społecznej.

"Times" stwierdza, że żadna z istniejących partii politycznych nie zdoła zapobiec katastrofie i że koniecznym będzie utworzenie silnego rządu centrowego dla kontrolowania sytuacji.

Podstawą do wystąpienia dziennika londyńskiego stała się analiza, której dokonał w telewizji amerykańskiej Eric Seavard. Stwierdził on, że w wyniku postępującej inflacji Wielka Brytania "steruje" powoli ku sytuacji uniemożliwiającej rządzenie.

Komentator amerykański porównał obecną sytuację w Wielkiej Brytanii do sytuacji, jaka panowała w Chile za rządów Salvadore Allende.

"Times" nie godzi się w pełni z tym porównaniem, ale widzi pewne podobieństwo, wynikające z układu, że rząd mniejszości "stara się przeforsować" (Ciąg dalszy na str. 12-ej)

Castro Uradowany Upadkiem Sajgonu

Hawana (UPI). W kilka godzin po zapewnieniu bawiego na Kubie sen. George McGovern (D-So.Dak.), że dąży do nawiązania przyjaznych stosunków ze Stanami Zjedn. — premier komunistycznego rządu na Kubie, Fidel Castro, oświadczył, że "z radością przyjął wiadomość o upadku Sajgonu, gdyż stanowi to zwycięstwo nad imperializmem Stan. Zjedn."

Podczas obchodu 30-lecia zwycięstwa Aliantów w Europie, Castro powiedział, że to wielce znamienne, że historia zanotuje w 30 lat po upadku Berlina — upadek Sajgonu. Upadek Berlina był zwycięstwem odniesionym nad faszystwem, a upadek Sajgonu — zwycięstwem nad imperializmem amerykańskim. Castro przemawiał do 4,000 osób zgromadzonych w teatrze Lazaro Pena. Castro kręcił się nerwowo podczas wstępnej mowy ogłoszonej przez ambasadora sowieckiego Nikity Tolibewa, ziewając otwarcie, ale gdy Castro zaczął przemawiać do silnie i dobitnie podkreślił, że Sowiety nie tylko zadały porażkę przed 30 laty faszystwom, ale i wspomogły Kubę w przeprowadzeniu rewolucji, mimo wysiłków Stan. Zjedn. do zgniecia rewolucji. Po mowie Castro, uczestnicy obchodu wraz z wielu obecnymi na sali Rosjanami, odpowiadali "Internationale" (hymn komunistyczny) w języku hiszpańskim.

ty uszkodzone albo też nie przedstawiające wielkiej wartości.

Władze amerykańskie prowadzą obecnie rokowania z rządem Tajlandu, o odzyskanie reszty wywiezionych z tego kraju samolotów amerykańskich, do których rości sobie także pretensje rząd komunistyczny Sajgonu.

Matkom w Hołdzie



Serdecznie Dziękuję!

W sobotę 3-go maja przeżyłem chwile wzruszenia i dumy z polskiego pochodzenia. Trudno o większy bodziec do pracy, do poświęcania czasu i sił dla sprawy polskiej i dobra Polonii, niż widok tysięcy Polek i Polaków w płaszcach nieprzemakalnych lub pod parasolami, ustawionych wzdłuż ulicy State i oklaskujących barwny pochód 3-Majowy, posuwający się dziersko naprzód mimo deszczu.

Był to jeden więcej dowód, że gorących serc polskich nie powstrzyma deszcz i chłód przed manifestacją uczuć patriotycznych, by wykażać obcom, że jesteśmy siłą z którą muszą się liczyć.

Przybycie tysięcy Polek i Polaków z dziećmi w różnym wieku do śródmieścia, mimo deszczu i wiatru, by spełnić patriotyczny obowiązek, wywołało zdumienie i podziw mayor Daley i innych przedstawicieli władz.

W deszczowy dzień sobotni na ulicy State, a potem na Civic Center Plaza zebrała się najbardziej patriotyczna część Polonii. Ta część, która bierze czynny udział w życiu organizacyjnym, daje na polskie i polonijne cele, popiera polską prasę, programy radio, we i telewizyjne, polskich kupców, przemysłowców i profesjonalistów. Jest to część na której zawsze można polegać, która nie słowami lecz czynem daje świadectwo swej polskości i przywiązaniu do tradycji narodowych.

Wiem, że wielu również patriotycznych cerek i synów Polonii z różnych przyczyn nie mogło mknąć razem z nami w śródmieściu, ale było z nami myślą i sercem, martwiąc się, że parada została odwołana, a jeżeli nie została odwołana — pójść pustymi ulicami. Doniesienia radiowe i telewizyjne, że obchód odbył się z udziałem tysięcy rodziców i rodaków przyjęli z uczuciem ulgi i radością.

Specjalne uznanie należy się biorącym udział w paradzie: młodzieży szkolnej, harcerzom, stowarzyszeniom

W Portugalii Narasta Kryzys Polityczny

Lizbona (UPI). — Zaogniający się spór socjalistów portugalskich z komunistami — powoduje narastanie kryzysu politycznego, który może doprowadzić do upadku popieranego przez juntę rządu koalicyjnego.

Artykuły redakcyjne — w prasie i komunikaty partyjne podsycają zapalne nastroje. Zdaniem niektórych obserwatorów politycznych konfrontacja socjalistów i komunistów jest nieunikniona i może ona zadecydować o politycznej przyszłości Portugalii.

Członek junty komandor Aramiro Correia już ostrzegł, że niektóre partie "nie równają kroku z przywództwem wojskowym" i zagroził, że przeciwko przywódcom partii "podjęta zostanie stosowna akcja".

Opinia Ambasadora Harrimana

Moskwa (UPI). W. Averell Harriman, w latach drugiej wojny światowej ambasador amerykański w Moskwie, który przybył obecnie do stolicy ZSRR na czele delegacji amerykańskiej na obchody związane z 30 rocznicą pokonania hitlerizmu, powiedział, że wielu Amerykanów ma cyniczny stosunek do detenty, ponieważ detenta została albo przesadnie określona albo niezrozumiana.

"Jestem przeciwny używaniu francuskich określeń. Większość ludzi utożsamia detentę z pojednaniem albo ze zrozumieniem, a przecież detenta oznacza złagodzenie napięcia w stosunkach między państwami i temu nikt nie może się sprzeciwić" — powiedział ambasador.

Jest on zdania, że ani Związek Sowiecki ani Stany Zjednoczone nie pragną, aby na Bliskim Wschodzie doszło do wznowienia działań wojennych i wobec tego obydwaj państwa skierują "wkrótce" całe zagadnienie blisko-wschodnie na forum Konferencji Genewskiej.

Swoją optyzmizm złagodził ambasador Harriman stwierdzeniem, że osiągnięcie porozumienia nie będzie sprawą łatwą.

Ambasador orzekł wreszcie, że — jego zdaniem — Związek Sowiecki nie uważa, że Stany Zjednoczone zostały osłabione wskutek zajęcia przez komunistów Kambodży i Wietnamu Pol.

Komitet Zaleca

London (UPI) — Specjalny Komitet Izby Gmin, złożony z członków wszystkich partii, zalecił aby posła John Stonehouse, byłego ministra laburzystowskiego, który dokonał szeregu przestępczych machinacji, pozbawić mandatu poselskiego, jeżeli w ciągu miesiąca sam dobro- wolnie nie zrezygnuje.

Algeria Przejmie Ambasadę Wietnamu

Washington (UPI) — Pro-wizoryczny rząd rewolucyjny Pld. Wietnamu zwrócił się do Algerii z prośbą o przejęcie ambasady Pld. Wietnamu w Washingtonie, jak i innych posiadłości do zarządzania nimi. Przedstawiciel Dept. Stanu Robert Anderson podał do wiadomości, że ambasada Algerii dostarczyła do Dept. Stanu notatkę w tej kwestii, która odnosiła się jedynie do ambasady i własności Pld. Wietnamu, ale nie spraw dyplomatycznych.

Telegram Breżniewa Do Prezydenta

Moskwa (UPI) — Leonid Breżniew wyraził opinię, że zakończenie wojny w Wietnamie wzmocni detentę między Wschodem i Zachodem.

W telegramie skierowanym do prezydenta Forda szef sowieckiej partii komunistycznej daje wyraz przekonaniu, że "kontynuowany będzie przyszły rozwój dobrych stosunków między obu krajami, co służyć będzie sprawie powszechnego pokoju i bezpieczeństwa".

Po tym optymistycznym zapewnieniu Breżniew stwierdza jednak, że gromadzenie broni masowego zniszczenia "staje się coraz większym absurdem".

Telegram przywódcy sowieckiego wysłany został z okazji 30 rocznicy pokonania hitlerizmu i zakończenia drugiej wojny światowej.

Na obchodzie z tej okazji, Breżniew przemawiał na Kremlu. Wyliczył on wszystkie "bratnie kraje socjalistyczne" i inne kraje, które stworzyły anty - hitlerowską koalicję, ale nie wymieniał Chin.

"Wyeliminowanie bezczki prochu, jaką stanowiła wojna w Indochinach, stwarza warunki dla dalszej poprawy atmosfery międzynarodowej" — mówił Breżniew, nawołując z naciskiem do jeszcze większej współpracy Stanów Zjednoczonych i Związku Sowieckiego.

Rocznicowa propaganda sowiecka starała się w ostatnich dniach pomniejszyć wkład Stanów Zjednoczonych i innych państw zachodnich w dokonania wojenne i rozbicie hitlerizmu, ale Breżniew w swoim przemówieniu powiedział, że "narod sowiecki wysoko ocenia udział Stanów Zjednoczonych w anty-hitlerowskiej koalicji."

Biała Flaga

Belgrad (UPI) — Kore-spondent jugosłowiańskiej agencji prasowej Tanjug donosi, że flotyła złożona z 27 jednostek marynarki wojennej Wietnamu Pol. z admirałem i wysokiej rangi oficerami na pokładach, wywiesiła białe flagi i poddała się władzy komunistycznej w Sajgonie.

Korespondent UPI Alan Dawson, który pozostał w Sajgonie po zajęciu miasta przez czerwonych, donosi, że w pośpiesznej ewakuacji nie zabrano wszystkich obywateli amerykańskich, dyplomatów zagranicznych i tych Wietnamczyków, którzy byli zatrudnieni przez placówki amerykańskie i którym obiecano ewakuację. Niektórzy pozostawieni Amerykanie znajdowali się w więzieniach poł. wietnamskich, z których zostali uwolnieni przez Viet Cong.

Powłada Premier Singapuru

Na Oficjalnym Przyjęciu w Białym Domu

Washington (UPI) — Lee Kwan Yew, premier Singapuru, wznosząc toast na oficjalnym przyjęciu urzędowym wczoraj dla niego w Białym Domu, zwracając się w stronę prezydenta Forda powiedział, że ludność Azji jest przestraszona wewnętrznym zatargiem w narodzie amerykańskim, który nie pozwala Stanom Zjednoczonym do "przemawiania jednym głosem" w polityce zagranicznej.

Obawy Lee, szczerze i otwarcie wyraził obawy ludów Azji, które prezydent Ford i sekr. stanu dr Henry Kissinger od tygodnia starają się przezwyciężyć w konferencjach prowadzonych z dyplomata-mi państw azjatyckich.

Chong Il-Kwon, przewodniczący Izby Niższej Południowej Korei, po konferencji z prezydentem Fordem powiedział, że "otrzymaliśmy zapewnienie dalszego poparcia i pomocy Stan. Zjedn. od prezydenta Forda i sekr. Kissingera. — Prezydent Ford zapewnił Kwon, że nie wycofa 38,000 żołnierzy amerykańskich stacjonowanych obecnie w Południowej Korei, po rozmowie z Kwon, który stwierdził, że "bez pomocy militarnej i gospodarczej Stanów Zjednoczonych i w wypadku wycofania wojsk amerykańskich, komunisty z Północnego Wietnamu w najdłuższym czasie (dokończenie na str. 11-ej)

Stalownia w Gary Zwalnia 3,000 Robotników

Gary, Ind. (UPI). Stalownia "U.S. Steel Corp." w Gary w następnym tygodniu zwolni 3,000 robotników, oprócz już zwolnionych 2,700.

Przedstawiciel firmy podał wczoraj do wiadomości, że istnieje możliwość zwolnienia także większej liczby robotników zatrudnionych w zakładach firmy w South Chicago. Brak zamówień na stal stanowi powód zwalniania robotników. Zakłady w Gary normalnie zatrudniają 23,000 robotników.

Wielu robotników pracuje tylko cztery dni w tygodniu. Firma zwróciła się z prośbą do robotników ażeby wyko-rzystali należne im urlopy wakacyjne w okresie panującego zastój w zakładach. Zakłady U.S. Steel w South Chicago normalnie zatrudniają 10,300 robotników, z których jeden tysiąc zostało zwolnionych z pracy, a większość pracuje tylko cztery dni w tygodniu. Firma "Inland Steel Co.", która normalnie zatrudnia 22 tysiące robotników w swych zakładach w East Chicago, Indiana, w tym tygodniu zwolniła 98 robotników, podnosząc ogólną liczbę zwolnionych robotników w ostatnich tygodniach do 522 osób.

Zmarł A. Brundage

Bonn (UPI) — W szpitalu w Garmisch Partenkirchen zmarł na zapalenie dróg oddechowych i zawał serca 87-letni Avery Brundage, chłapowiec i inżynier z zawodu, który przez 20 lat, aż do 1972 roku, był prezesem Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego.

Sprawy Finansowe

London (UPI) — Krystyna Onassis spotkała się potajemnie ze swą macochą Jacqueline Kennedy Onassis celem omówienia rodzinnych spraw finansowych. W spotkaniu uczestniczyli адвокати.

W 40-tą ROCZNICĘ ZGONU

Dnia 12 maja 1935 roku zmarł w Belwederze

Józef Piłsudski

MARSZAŁEK POLSKI

NACZELNIK PAŃSTWA

Urodzony na przełomie wieków w roku 1867 w latach niewoli i rozdarcia ziem polskich na trzy zabory, wyniósł z rodzinnego domu gorącą miłość Ojczyzny.

Ogarnięty świętym płomieniem walki o wolność narodu, odzyskania i utrwalenia granic

NIEPODLEGŁEJ POLSKI

całego siebie bez reszty walce o Polskę poświęcił.

W młodości kształcąc swój umysł w poznawaniu praw, rządzących rozkwitem lub upadkiem potęg i cywilizacji tego świata, w podziemiu rozpoczął walkę o uzdrowienie zatrutego marazmem ugodowców ducha narodu, jednocześnie tworząc załóżki przyszłego wojska polskiego.

Twórca Legionów i POW — Polskiej Organizacji Wojskowej, zwycięski Naczelnik Wódz w wojnie polsko-rosyjskiej w roku 1920 powstrzymał nawałę bolszewicką, grożącą całej Europie.

Stanąwszy na czele Państwa do ostatnich chwil życia każdą swą myśl, każdy wysiłek wskrzeszonej Polsce oddawał.

Pomni na Jego wskazania w trudnych dniach strzeżmy się poglądów, obcych ideałom niepodległego ducha Polski.

Posłuszni Jego rozkazom służmy Polsce i sprawie prawdziwej wolności z całych swych sił i umiejętności.

Pamięć czasów pod wodzą Józefa Piłsudskiego młodzieży naszej starajmy się przekazać, zaznajamiając ją z historyczną spuścizną bohaterskich walk o Niepodległość, jej ugruntowanie i zachowanie po wszystkie czasy.

Ożywieni wiarą w świetlaną przyszłość naszej Ojczyzny — Polski, w głębi serc naszych złożmy hołd pamięci Wielkiego Budowniczego i Wodza Narodu.

Chicago, w maju 1975

ŻOŁNIERZE JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO

Sun-Fundress!

PRINTED PATTERN



4703
SIZES 34-48

by Anne Adams

Cool, carefree, easy-sew!
Printed Pattern 4703:
Women's Sizes are 34 (38-inch bust with 40-inch hip); 36 (40 bust, 42 hip); 38 (42 bust, 44 hip); 40 (44 bust, 46 hip); 42 (46 bust, 48 hip); 44 (48 bust, 50 hip); 46 (50 bust, 52 hip); 48 (52 bust, 54 hip).

Send \$1.00 for each pattern. Add 25c for each pattern for first class mail and special handling. Send to Anne Adams c/o Polish Daily Zgoda, Pattern Dept., 243 W. 17th St., New York, N. Y. 10011. Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

IT PAYS TO SEW—you save so much money! end now for New Spring-Summer Pattern Catalog! Over 100 patterns, pants, long, short styles. Free pattern coupon 75c

Sew + Knit Book \$1.25
Instant Money Crafts \$1.00
Instant Sewing Book \$1.00
Instant Fashion Book \$1.00

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

Rezolucja

Przyjęta Przez Zebranych Na Obchodzie Roczniczy Konstytucji 3-go Maja w Cleveland, Ohio, Dnia 4 Maja, 1975

Zebrani w dniu 4-go maja 1975 r. w Cleveland, Ohio, w celu uczczenia wiekopomnej Konstytucji 3-go Maja, w myśl tradycji demokratycznych odziedziczonych po twórcach tego najbardziej postępowego na owe czasy dokumentu państwowego,

POSTANAWIAMY:

— wiernie stać przy gwiazdystym sztandarze Stanów Zjednoczonych i z oddaniem spełniać nasze obowiązki obywatelskie;
— jako Polacy, wiernie stać na straży naszych ideałów narodowych, polskiej kultury i tradycji oraz sprawie polskiej i polonijnej wiernie służyć, ją strzec i bronić;

— współpracować z władzami Kongresu Polonii Amerykańskiej aby w ten sposób zjednoczeni mocniej służyć ideałom i celom nakreślonym przez KPA; popierać wysiłki prezesa Alojzego Mazowieckiego, zdążające do zespolenia społeczności polsko-amerykańskiej w celu wywierania większego wpływu na Rząd St. Zjedn. oraz dążące do podniesienia prestiżu Polonii w środowisku amerykańskim.

ŻĄDAMY:

— sprawiedliwości dla naszych polskich żołnierzy-weteranów, którzy brali udział w pierwszej i drugiej Wojnie Światowej, walcząc w szeregach zjednoczonych sił alianckich — żądamy dla nich tych samych praw weteranów, jakie posiadają weterani armii amerykańskiej;

— żądamy od władz szkolnych wprowadzenia do programów szkolnych nauki języka polskiego; — żądamy od władz kościelnych obsadzania parafii, wybudowanych przez Polonię i w dzielnicach zamieszkałych przez Polaków, księżmi polskiego pochodzenia, mówiącymi po polsku i którzy będą dbać o pielęgnowanie polskich tradycji kościelnych i narodowych;

— podkreślamy, że naszym naczelnym zadaniem, jako zorganizowanej Polonii, jest wywieranie wpływu

na rząd St. Zjedn., aby Polska, która znajduje się w orbicie państw satelickich Rosji Sowieckiej, mogła w przyszłości cieszyć się pełną wolnością i niepodległością wraz z innymi narodami Europy środkowo-wschodniej, które wbrew swej woli mają narzucone jarmu komunistycznego ustroju. Wolność i sprawiedliwość muszą być udziałem wszystkich narodów europejskich, jeżeli trwały pokój ma zapanować na całym świecie.

Niech żyją ideały Konstytucji 3-go Maja.

Niech żyje Polonia i Naród Polski.

Niech żyją Stany Zjednoczone.

Komitet Rezolucji

Obchodzą Srebrne Wesele

Członkini Grupy 9 ZNP Helen Starosiak wraz z mężem Johnny obchodzą będzie 11 maja srebrny jubileusz — 25 lat pojęcia małżeńskiego.

John jest znanym muzykantem, jego orkiestra "John Starr O." istnieje już ponad 20 lat, ma wiele wystąpień na swym koncie i kilka nagranych płytowych. Matka jubilata Aniela jest także związkowczynią i czynną członkinią Klubu Matek przy Gminie 6 ZNP. Pp. Starosiak są stałymi czytelnikami "Dziennika Związkowego."

W Rocznicę Ariosta

Z okazji obchodzonej niedawno 500 rocznicy urodzin wielkiego poety włoskiego do by renesansu Lodovico Ariosta, w Warszawie odbyła się konferencja, zorganizowana staraniem włoskiego Instytutu Kultury w Warszawie i Instytutu Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk. W obradach uczestniczył senator prof. Mario Roffi z Ferrary, jeden z organizatorów obchodów kopernikowskich we Włoszech w 1973. Prelekcje na temat twórczości L. Ariosta wygłosił: prof. Lanfranco Caretti z Florencji i prof. Mieczysław Brahmner.

Aleksander Dumas

Hrabia Monte Christo

67

(Ciąg dalszy)

Ten nowy dowód prawdziwości twierdzeń Farji, o dziwnej naturze ludzkiej... zamiast spotęgować jego odwagę — wyzbył go z resztki sił. Uczuł, że jest bliski prawie omdlenia. Porzucił więc pracę i wyszedł na powierzchnię ziemi.

Aczkolwiek od rana nie miał nic w ustach — ani pomyślał o jedzeniu. Wypił jedynie trochę rumu i wzmocniony tym na siłach wszedł ponownie do jaskini.

Motyka, która niedawno tak niewypowiedzianie mu ciążyła, znów wydała się lekką, to też ze spotęgowaną energią wziął się do pracy, która teraz okazała się tym łatwiejszą, że w głębi poukładane kamienie nie były już niczym spajane, a tylko szczerbnie poukładane, bez najmniejszych szczelin.

Praca więc szła teraz szybko i była stosunkowo lekka, to też niezadługo wybił otwór tej wielkości, że mógł być już się przezeń przecisnąć.

Parę kamieni jeszcze zwalonych, nowy przypływ nadziei, i Dantes wszedł do drugiej groty, testamentem zapowiadanej.

Tej drugiej jaskini sklepienie było już o wiele niższe. Ciemność w niej panowała absolutna i przejmowała przerażeniem.

Powietrze w niej było również bardzo ciężkie, to też Dantes nie wszedł do niej od razu, czekając, ażby napłyło powietrze z pierwszej groty, oczyścił powietrze drugiej.

Gdy to się stało, Dantes śmiało wkroczył do otchłani tym śmiało czyniąc to zresztą, że ciemności dla niego nie istniały. To też od razu bez żadnych wątpliwości orzekł, gdzie się znajduje w grocie tej owo miejsce "najbardziej odległe".

Poszedł tam i na miejscu tem stanął, a wtedy dziwne go ogarnęło wzruszenie na myśl, że jego poszukiwania już są na ukończeniu teraz, że trzeba jeszcze było na jakieś pół stopy w głąb odrazu bez żadnych wątpliwości orzekł, gdzie się znajduje w grocie tej owo miejsce "najbardziej odległe".

Lecz nawet i w tej strasznej dla niego chwili nie odstąpiła go odwaga.

Pochylił się i mocno kopnąć zaczął ziemię.

Po niezliczonych uderzeniach, jego motyka uderzyła nie w ziemię i nie w kamień, lecz jakby w żelazo.

Nigdy pogrzebowa pochodnia, nigdy łód, co krew ścina, nie wywarły silniejszego wrażenia, aniżeli to, jakiego Dantes doznał w tej chwili.

Raz jeszcze z rozmachem uderzył żelazem i znalazł znów silniejszy opór, lecz odpowiedział mu inny, tępy dźwięk.

Motyka uderzyła nagle w drzewo.

Wtem nagły cień zasłonił przed nim światło z otworu idące.

Motyka wypadła z ręki Dantesa, podskoczył błyskawicznie, porwał za strzelbę i wybiegł nad brzeg morza, szukając wzrokiem wroga.

Lecz to tylko dzika koza przebiegła około wybitego otworu, a teraz spokojnie szczypała trawę, na szczycie skały pobliskiej.

Dantes w pierwszej chwili chciał ją zastrzelić, lecz... darował jej życie. Spodziewana radość zlagodziła jego serce.

Natomiast uciął suchą gałąź limby zapalił ją w żarze, jaki pozostał w ognisku rozpalonym jeszcze rano przez towarzyszy i wrócił z tą zaimprovizowaną pochodnią do jaskini.

Przy jej świetle miał się przekonać ostatecznie, co mu losy dać miały?

Na początek stwierdził, że domysły jego były trafne; motyka istotnie uderzała raz w żelazo, to znów w drzewo.

Utkwił wtedy pochodnię w ziemi i wziął się znów do dzieła.

Po godzinie pracy, całe wieko kufra było odsłonięte. Był on dębowy, gęsto żelazem okuty.

Na samym środku, na srebrnej blasze, jaśniały herby, które poznał Dantes od razu, ponieważ Faria opisywał mu je niejednokrotnie.

Wszelkie tedy wątpliwości zostały więc już rozproszone ostatecznie. Skarb istniał i jest, boć przecie z taką przecznością zakopać musiano kufra z wielkimi skarbami jedynie.

Dantes znów się wziął do pracy. Po krótkiej już względnie chwili cały kufra był z ziemi wydobyty i widać było dokładnie wszystkie okucia, zamki, antaby i zawiasy.

Teraz Dantes chciał wydobyć kufra z dołu, w którym się ten znajdował, lecz szybko poznał, iż było to ponad siły jednego człowieka. Chciał kufra otworzyć wtedy, lecz się przekonał, że zamki i zawiasy również nieprzełamany stawały opór. Wierni ci stróżo jakby nie chcieli wydać skarbu.

Dantes udał się więc raz jeszcze w pomoc do żelaza; założył ostrze motyki pomiędzy wieko, a boczną ścianę kufra, podważył wieko, które, po dużych wysiłkach, odskoczyło na koniec, przyczem poodpadały zawiasy, przegrzyzione rdzą i czasem.

Gorączkowe drżenie opanowało Dantesa.

Zamknął oczy, jak dziecko, gdy wśród ciemności ujrzał chęć gwiazdy w oczach których niema; następnie otworzył je stanął olśniony.

Kufra był przedzielony na trzy przegrody. W pierwszej błyszczały zaśniedziałe złote talary w drugiej — lane sztaby złota, w trzeciej — diamenty, sięjące blaski oślepiające, perły, rubiny, szmaragdy, szafiry i inne drogocenne kamienie.

Dantes nie dowierzał oczom. Więc zaczął brać do ręki wszystkie te skarby swoje, złoto, perły, brylanty... Lecz po chwili rzucił to wszystko i jak odrzucony wybiegł z jaskini. Zapragnął powietrza, światła, słońca, chciał uświadomić sobie, że to nie marzenie, wizja... lecz rzeczywistość.

Wbił paznokcie w piersi, uczuł ból — i oprzytomniał. A więc tak! — to prawda! Skarb istniał i on był jego panem!

Założył ręce na głowę, ścisnął ją silnie, jakby brzemieniem chciał powstrzymać.

Rzucił się wreszcie w najdalsze zarośla, dał się na cypie najbardziej niedostępne. Dzikie kozy i pierzchliwe ptaki morskie w popłochu przed nim uciekały.

— "Szalony, szalony człowiek!" — mówiły zapewne w swym języku.

Na koniec padł na mchy i długi czas przeleżał bez ruchu, następnie wstał i jakby ciężko chory, czy wyczerpany, powłókł się z powrotem w stronę jaskini.

(Ciąg dalszy nastąpi)



POLAMER

Główna Centrala Wysyłki Paczek
1113 North Ashland Avenue • Chicago, Illinois 60612
Telefon: 342-9851

PACZKI DO POLSKI ZADNA PRZESYŁKA NIE SPRAWI WAM TRUDNOŚCI

gdy powierzenie je uczciwej i fachowej firmie POLAMER zadna przesyłka nie jest dla nas zbyt duża ani zbyt mała. Wysyłamy wszystko:
PACZKI Z DARAMI LOT'em lub drogą morską. Opłaty niższe niż na pocztę.
• wielkość i waga bez ograniczeń. Każda paczka pakowana i ubezpieczona.
• SAMOCHODY — dostawa do Gdyni w ciągu trzech tygodni.
• Każdy rodzaj bagażu osób powracających na stałe — dostawa do Polski w ciągu 8 tygodni.
• Dostarczamy również na Kędzie bagaż osób powracających do Batorym.
Po bliższe informacje oraz adresy naszych punktów w Chicago telefonujcie tuż wstąpić do Centrali w godzinach:

Poniedziałek i wtorek od 12 do 6 wieczorem
wtorek i piątek od 12 do 6 wieczorem
soboty od 11 do 4 po południu

1113 N. Ashland Ave.

Tel. 342-9851

Z Tabletką Zakonnika — Chorób Sie Unika

WARTOŚĆ leków naturalnych potwierdziły badania naukowe. **ZIOŁA ZAKONNIKA** pomagają i nigdy nie szkodzą. Many tylnice zadowolonych. Każdemu wysłany bezpłatnie broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Many świeże Herbaty Ziołowe, luzem i w torebkach. **POLECAMY** również wygodne w użyciu **TABLETKI ZIOŁOWE ZAKONNIKA**: Nr. 16 "FIGOL" — 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50; Nr. 25 — 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wzdęcia, wzdęcia \$3.25; Nr. 27 "NERVOL" — na nerwy, bezsenność 50 Kapsulek \$3.90; Nr. 47 ZYWKOST nalewka, but. \$3.90; Nr. 48 MYDŁO RUMIAN: KOWE wydelikatniające, duże, sztuka \$5c; Nr. 37B — Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un., \$5.50.

Dbajcie o zdrowie. Wyślecie zaraz Numery wybranych leków naturalnych, załączając M.O. lub czek. Prosimy doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty ani na COD nie wysyłamy. Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2924 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

Aresztowani Za Przemycanie Imigrantów

Miami, Fla. (UPI) — Władze federalne aresztowały dwóch mieszkańców Florydy, oskarżając ich o nielegalne przemycanie 21 mężczyzn, kobiet i dzieci z Haiti, Jamajki i wysp Bahamskich do Stan. Zjedn. Aresztowani — Lawrence Graham, lat 42 z Sarasota i Braxton Freeman, lat 43 z Fort Lauderdale, znajdują się w areszcie. Do wykrycia ich doszło gdy straż nadbrzeżna zatrzymała statek blisko wybrzeży Miami Beach w środę rano dla przeprowadzenia sprawy. Na statku znajdowało się 10 kobiet, 5 mężczyzn i sześcioro niemowląt, którzy twierdzili, że pacyli od \$340 do \$500 za przemycenie ich do Stan. Zjedn. na statku Grahamu.

Proarabskie Deklaracje

Bejrut (UPI) — W wywiadzie udzielonym tygodnikowi "Al Hawadess" premier Turcji Süleiman Demirel oświadczył, że rząd jego nie zgodzi się na użycie przez Stany Zjednoczone znajdujących się na terenie Turcji baz do jakichkolwiek działań wojennych przeciw produkującym ropę państwom arabskim, gdyby Washington zdecydował się na tego rodzaju akcję.

Ponadto premier Demirel powiedział, że Turcja powita z zadowoleniem otwarcie w Ankarze biura Organizacji Palestyńczyków (PLO) i że już wysłała do szefa departamentu politycznego tej organizacji Faruka Al Kaddumi zaproszenie na odwiedzenie Turcji.

OKAZJE DO POLSKI!

• BARDZO TANIA WYCIECZKA
ODLOT 3 WRZESNIA

TYLKO \$445.00

ZGŁOSZENIA DO 30 CZERWCA

• OSTATNI CZARTER DO POLSKI
Odlot 17 Lipca — Na 39 Dni

• SPECJALNA WYCIECZKA
DO POLSKI — GRECJI — RZYMU

Poprowadzi Ks. Jerzy Szymanowski, C.S.C.

PEŁNY ZAKRES
USŁUG PEKAO

FALCON TRAVEL

2727 N. Milwaukee Ave. Tel. 276-2100

GODZINY: Poniedziałek i Czwartek 9 a.m.-8 p.m.

Wtorek, Piątek 9 a.m.-6 p.m.; Sobota 9 a.m.-4 p.m.

Środy zamknięte.

DOBRA RADA NA ARTRETYZM

Jestem bardzo wdzięczna za kombinację tabletek BOL-WEN, kapsulek ZDRAWI-TAMIN i MORAVIA linimentu, które mi tak bardzo i szybko pomogły. Mam 75 lat i artretyzm i reumatyzm zrobiły mnie kaleką. Lecz teraz znów się czuję dobrze. Niech Bóg wam za to wynagrodzi — pisze Mary Yombik, Fraser, Michigan. Zamów i Ty wszystkie te środki z pełnym zaufaniem. Kombinację czworak lektarstwo BOLWEN tabletki i ZDRAWI-TAMIN kapsułki na 5 tygodni \$6.88 i 60 centów na pokrycie pocztu. Zaoszczędzisz 1 dolara, gdy zamówisz podwójną dawkę BOLWEN i ZDRAWI-wany ekstrakt MORAVIA liniment na bóle mięśni, stawów i głowy, bóle TAMIEN na 10 tygodni za \$12.78 i 90c na pocztu. — Też wysocy skoncentrowany ekstrakt MORAVIA liniment na bóle mięśni, stawów i głowy, bóle nerwowe (nerwowe) i skurcze w nogach, na 1 pint \$3.50 i 50c na pocztu, lub na kwart tylko \$6.00, a 60c na pocztu. Również DANUBE ziołowy wyciąg przeciżyczący w tabletkach na 3-miesięcie tylko \$3.50 i 30c na pocztu 3-cia klasa. Załączcie gotówkę (nie zginię) czek, money order lub na C.O.D. Wysyłamy także do Kanady ale nie C.O.D.

— Nasze kosmetyki: LAGUNA — 5-cio witaminowy krem z E-witaminą, upiększający, odżywczy nawilżający, nietłusty krem dzienny. Goji szybko rozliczne wady skóry u dorosłych, młodzieży i dzieci. Ekonomiczny stółk \$3.50 i 50c na pocztu. — LAGUNA odżywczy, odżywczy (Antivirnikle) krem lekko tłusty na noc. Posiada naturalny hormon, witamina E i 2 inne witaminy przeciwdziałające tworzeniu się zmarszczek, oraz zapobiega rozszerzaniu się porów skóry. Cena też \$3.50 plus 50c na pocztu. Najlepsze rezultaty uzyskuje się przy używaniu obydwu kremów.

Wynikicie do ogłoszenie i zamówienie z pełnym zaufaniem — DZISIAJ! EUROPEAN DRUGS, Bretyslaw Jelinek, Europejski Aptekarz Dept. 1, P.O. Box 927, Laguna Beach, Calif. 92652

Tylko Nieliczni Przeżyli



BERGEN-BELSEN. — Zwały trupów kobiet.

Mija 30 lat od chwili, gdy wojska polskie i sojusznicze wyzwalały resztki żyjących więźniów z licznych obozów koncentracyjnych.

Niektóre obozy koncentracyjne zostały oswojone już w pierwszym kwartale 1945 roku, jak Stutthof, Auschwitz-Birkenau, a inne natomiast dopiero w maju, jak Leitmeritz. We wszystkich prawie obozach odbywała się, przed ich wyzwoleniem, potworna rzeź żyjących jeszcze więźniów lub podczas ewakuacji, w tak zwanych "marszach śmierci".

Początkowo, podczas mrozów i śnieży, wywożono więźniów transportami kolejowymi, w odkrytych wagonach towarowych. Innych znów pędzono piechotą dziesiątki kilometrów, mordując ich po drodze. Obydwa te sposoby ewakuacji pociągły za sobą olbrzymie ilości ofiar, — idące w dziesiątki tysięcy.

W 30-tą rocznicę uwolnienia resztek skazańców, którzy pozostali przy życiu, przypomnieć należy nazwy największych katowni niemieckich, — które pochłonęły 11,000,000 Europejczyków.

Dotychczas zarejestrowano 8,800 niemieckich obozów koncentracyjnych, karnych i zagłady wraz z podobozami, w których więźli Niemcy — 18,000,000 ludzi. Z obozów — 6,000,000 obywateli polskich więzionych w tych obozach, zginęło ponad 5,000,000.

W chwili obecnej pozostało przy życiu tylko kilkadziesiąt tysięcy. Reszta z marła przedwcześnie z powodu utraty zdrowia.

Spośród najcięższych i największych niemieckich fabryk śmierci zapamiętać należy ich nazwy, które przeszły do historii na zawsze, — plamiące imię narodu niemieckiego. Obozami tymi były: — Auschwitz (Oświęcim), Flossenbürg, Guzen, Sachsenhausen, Gross Rosen, Bergen-Belsen, Mauthausen, Ravensbrück, Majdanek, Buchenwald, Dora-Mittelbau i wiele innych.

Obok tych masowych katowni, Niemcy dysponowali obozami zagłady, w których już nie eksportowano ludzi w ciężkiej pracy w kamieniołomach, hutach i tunelach pod-

ziemnych, — ale uśmiercano ich natychmiast po przybyciu do obozu. Były to: Auschwitz-Birkenau, Treblinka, Chelmo, Bełżec, Sobibór, Majdanek i inne.

W przededniu 30-tej rocznicy uwolnienia więźniów z niemieckich obozów koncentracyjnych, ukazała się w druku — "Biografia byłych Więźniów Niemieckich Obozów Koncentracyjnych" W tej wielkiej Księdze-Albumie, — opisują swoje przeżycia ci, — którzy piekło to przeszli.

Znajdujemy w niej ponad 100 autorów, którzy odzwierciedlają nagą prawdę o tym, co przeżyli, co widzieli w tych fabrykach śmierci.

Olbrzymia księga, w pięknej płócienniej oprawie, dużego formatu, na kredowym papierze, kosztuje \$15.60 wraz z przesyłką. Zamówienia należy kierować na adres: Wydawnictwo "PROMYK", P.O. Box 5966, Philadelphia, Pa. 19137.

Księgę tę powinno się kupić i trzymać dla potomności. Jest ona bowiem historycznym dokumentem, pochodzącym od tych, którzy cudem zostali ocaleni, zostawiając ślady w postaci książki.

Dr inż. Antoni Gładysz

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

Słowianie Nad Sprewą

Miniony sezon wykopaliskowy przyniósł w Berlinie Zachodnim sporo nowego, interesującego materiału o pradawnym osadnictwie w tej okolicy.

Prace, prowadzone od kilku lat pod kierownictwem prof. dr. Adriana von Muellera w zachodnio-berlińskiej dzielnicy Spandau — dawniej Sspan-dawie — doprowadziły do odkrycia nowych śladów osadnictwa słowiańskiego.

Okazuje się, że — wbrew rozpowszechnionym dotąd opiniom — słowiańscy mieszkańcy grodu szpandawskiego z okresu od IX do XII wieku nie zajmowali się tylko rolnictwem i rzemiosłem. Wiele znalezisk, głównie wagi i monety, świadczy także o rozwiniętych wczesnośredniowiecznej Szpandawie handlu.

UCZCIE SIĘ ANGIELSKIEGO WIECZORAMI THE LAKESHORE ENGLISH PROGRAM

offers Evening Classes for non-English Speakers 800 W. Buena Ave., Chicago (4200 N.) call: 477-3378 after 4:00 p.m.

Robione u Was w Domu CZYSZCZENIE DYWANÓW PARĄ

DOROCZNA OKAZJA WIOSNA! Zwyczaj 20c st. kw. Zniżone do 15c St. Kw. Przedpokoje Darmo DZWOŃ DO UBM TERAZ! 286-5525 MÓWIAMY PO POLSKU



BLACK STEER

FINER FOODS 3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

Wielka, Nowoczesna Grosernia — Delikatesy — Świeże Mięso — Własnego Wyróbu Smaczne Wędliny na sposób europejski. Wszystkie Nasze Prdounky w 100% Gwarantowane.

CENY NIZEJ PODANE SĄ WAŻNE TYLKO DO SOBOTY, 17 MAJA WŁĄCZNIE

Mięso taniej ale tylko w BLACK STEER GDZIE NIE MA INFLACJI

WŁASNEGO WYROBU WĘDZONA

POLSKA KIELBASA funt \$1.29

U.S.D.A. Choice Rump Roast, bez kości, na pieczeni

ROLOWANA WOŁWINA funt \$1.59

U.S.D.A. CHOICE

ROUND STEAK funt \$1.59

DUBUQUE

PARÓWKI funt 79c

WŁASNEGO WYROBU

CORNEB BEEF 1/2 funta 99c

MAMY POZATEM PONAD 20 RODZAJÓW ZNAKOMITYCH WEDLIN WŁASNEGO WYROBU ORAZ PONAD 50 INNYCH TANIOŚCI KTÓRYCH NIE MIEŚCI TO OGŁOSZENIE.

Wielki Wybór Domowych Sałatek i Innych Przymysmaków. GODZINY: Pon., Wtorki i Soboty — 9-6; środy, Czwart. i Piątki — 9-8; w Niedziele 9-1.

Bezpłatne parkowisko przy sklepie. MÓWIAMY PO POLSKU.

"Niektórzy ludzie jeszcze nie wiedzą, że jestem w stanie oszczędzić im znaczne sumy pieniędzy na ubezpieczeniu samochodowym..."

Oprócz tradycyjnie niskich cen i dobrej obsługi State Farm jesteśmy w stanie zaofiarować różnego rodzaju zniżki, a nawet specjalne ceny za wspólne jeżdżenie do pracy. Wstapicie osobicie lub zatelefonujcie do mnie. Po co płacić więcej niż trzeba?

MÓWIAMY PO POLSKU

LEONARD KACZANOWSKI

Ubezpieczenie na samochód — Na życie — od ognia i na szpital

778-5366

5456 S. Kedzie

476-0034

Chicago, Illinois. 60632

Jak dobry sąsiad, State Farm jest przy was



STATE FARM MUTUAL AUTOMOBILE INSURANCE COMPANY Home Office: Bloomington, Illinois

Polska Literatura w Świecie

Przeszło 100 umów na nowe przekłady i wznowienia utworów polskiej literatury pięknej podpisała w ub.r. z zagranicznymi tłumaczami i wydawcami Agencja Autorska. Najwięcej polskich książek, zgodnie z zawartymi porozumieniami, ukazało się, bądź wkrótce się ukaze, w Czechosłowacji (39) oraz w NRD (26). Tłumacze na Węgrzech wzięli na warsztat 14 tytułów polskiej literatury, w Bułgarii — 6 pozycji, w Jugosławii — 5, a w Rumunii — 2.

Dużym zainteresowaniem cieszą się również polskie książki wśród wydawców z innych krajów. Np. w RFN opublikowanych zostanie 5 książek, we Włoszech — 4, a we Francji, Szwecji i Japonii po 2. Największą popularnością cieszy się ciągle twórczość Stanisława Lema (7 umów na przekłady w Bułgarii, CSRS, Jugosławii, NRD i Szwecji) oraz Jerzego Andrzejewskiego (6 umów). Jego "Popiół

i diament" jest tytułem, po który najchętniej sięgali zagraniczni tłumacze i wydawcy.

Na Memorial Day Amer. Częstochowa - i - Washington DC

Przejazd, hotele i zwiedzanie stolicy \$125 plus tax i service.

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC. 3946 N. CIGERO, 6-CORNERS, CHIC. 60643 TEL. 286-6262, 6263 4501 MILWAUKEE AV. TEL. 685-2262

DO POLSKI dodatkowe czartery na miesiąc i dwa. Tanie wycieczki: Tydzień na FLORYDZIE — przełoty, hotele, Disney World Busch Gardens, Fort Lauderdale, tylko \$249. Tydzień na Hawajach od \$299. LAS VEGAS, JAMAICA i inne. Upoważniony dealer PEKAO.

PRZYJACIESKIE KOŁO GRUPA 385 POLSKIEJ UNII w STANACH ZJEDN.

— urząda — WIOSENĄ ZABAWĘ TANECZNĄ

W Sobotę, Dnia 17-go Maja br. — Początek o godz. 8:30 wiecz. W SALL AMERICAN LEGION 5510 W. 25ta ulica, Cicero, Ill.

Do tańca przykrywać będzie doskonała orkiestra "Syrena". BAR i BURET OFICJALNE ZAPATRZONY. Dochód przeznaczony na cele społeczne. Po rezerwacji Tel. 582-4456 lub 863-2338

Za Komitet: Stanisław Rozwadowski, prezes Barbara Kowalska, sekr. ZAPRASZAMY WSZYSTKICH

Weddings Banquets COMPLETELY REDECORATED GRAND MANOR BANQUET HALL & LOUNGE 5436 S. ARCHER AVE. 1/2 Block West of Cicero — Lillian Symczyk, Mgr. Business Meetings Fashion Shows SPECIAL RATES SUNDAY THRU FRIDAY Parties Tel. 761-2301

Najlepszy lokal na południowym zachodzie, całkowicie ochładzany. Polski Kucharz Jan Monczynski. JEDZENIE TAKIE JAK NA WIELKIM POLSKIM WESELU. Arthur Waner, prezes — syn Jana Wojnarowskiego-Wanera pod kierownictwem Lillian Symczyk. — Przesyłamy — NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA DLA NASZYCH WSZYSTKICH MATEK wiele szczęścia i radości w Dniu Ich Święta. Klubów i Polskich Organizacji oraz Calej Polonii.

Anna i Andy Jędrzejewscy, Właściciele CAFE POLONAISE

3196 N. Milwaukee Ave.

Zapraszają Na ŚWIETNE WYSTĘPY ZNANYCH ARTYSTÓW TEATRU, FILMU, ESTRADY:—

Alina Janowska, Barbara Dunin, Zbigniew Kurtycz

OD DNIA 16 MAJA, 1975 r. NOWY PROGRAM

Do tańca gra zespół muzyczno-wokalny M. QUARTET

Z okazji Dnia Matek składamy wszystkim Matkom Najserdeczniejsze Życzenia, Zdrowia i Szczęścia. Po rezerwacji na każdy dzień orsz Mother's Day Prosimy dzwonić:

Telefon 545-4152

Friendly TRAVEL BUREAU INC.

ZAWIADAMIA, ZE

JUŻ ZOSTAŁO OTWARTE

NASZE DRUGIE BIURO.

Pod Kierownictwem

STANISŁAWA JAWORSKIEGO

4501 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-2262

Biuro to otwarte codziennie od godz. 9 rano

do 7 wieczór, a w soboty od 9 rano do 3 po poł.

W naszym drugim biurze załatwiamy:

- Tanie wycieczki na Florydę, Hawaje, Jamajkę i do Kalifornii
- Podróże do Polski i innych krajów
- Kupno samochodów i innych artykułów
- Wysyłanie paczek i pieniędzy
- Sprowadzanie krewnych
- Tłumaczenie dokumentów
- Sprawy emigracyjne
- Ubezpieczenie aut

WIELKA TURA W ROKU ŚWIĘTYM

pod kier. M. Przemyskiego

M. PRZEMYSKI

DANIA - FRANCJA - WŁOCHY MONTE CASSINO i POLSKA

Odlot 2 lipca. Pobyt w Polsce nieograniczony.

ZGŁASZAJCIE SIĘ TERAZ

Po bezpłatne broszury piszcie do:

BALTIC TRAVEL

3017 N. Milwaukee 235-2444

5317 W. Lawrence 286-8484

Rewia z Polski!

ZABAWA HUMOR PIOSENKA TANIEC

JAN WOJEWODKA

prezentuje

Zespół Artystów Teatru

"Syrena" z Warszawy

W PROGRAMIE REWIIOWYM

p.l.

MA GŁOS

H. BIELICKA

E. BOJANOWICZ

L. KORSAKÓWNA

M. KRAJEWSKA

I. KUSMIERSKA

E. MIODYNSKA

E. RADZIEJOWSKA

I. KOCYLAK

A. GAWROŃSKI

W. MACHOWSKI

M. GORCZYŃSKI

B. WOŹNIAK

T. WOŹNIAKOWSKI

CHICAGO: Lane Techn. Sch. Aud. w sobotę, 17 maja, o 8 wiecz. i w niedzielę, 18 maja, o 3 po poł. i 7 wiecz.

EAST CHICAGO, Ind.: Czwartek, 15 maja, 8 wiecz., Roosevelt School Auditorium (Indianapolis Blvd. - Columbus Dr.). Bilety: T. Kubiak w Gary, Ind. Leemac Shop w East Chicago oraz w Polish American Service, Tel. 646-0300.

MILWAUKEE, Wis.: Piątek, 16 maja, 8 wiecz., St. Mary's Academy Auditorium. Bilety: Bartnik Men's Wear i Friendly Travel.

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

Lufthansa ma wreszcie coś wspólnego z lotami czarterowymi: Niskie ceny.

Na tym jednak podobieństwo się kończy.

Dawniej, jeśli ktoś chciał mieć tani przelot do Polski, latał czarterami. I, niestety, otrzymywał to za co zapłacił.

Obecnie, przy nowych cenach APEX, możecie Państwo korzystać z wszystkich udogodnień, jakie daje regularna linia lotnicza, płacąc znacznie mniej niż za normalny lot w klasie ekonomicznej lub wycieczkowej. Tylko \$572 za bilet okrężny z Chicago do Frankfurtu a stamtąd do Warszawy i z powrotem.

Wystarczy zarezerwować miejsce, zapłacić za bilet na dwa miesiące kalendarzowe przed datą odlotu i pozostać 22-45 dni. W razie odwołania zamówienia traci się 10% ceny albo \$50, którekolwiek z tych sum jest wyższe. Za niewielką opłatą można się ubezpieczyć od wypadku odwołania wyjazdu. W weekendy obowiązuje skromna dopłata.

Nie jest to zbyt uciążliwe jeśli się zważy wszystkie te korzyści, których czartery nie dają:

Dwie trzecie ceny APEX dla dzieci do 12 lat.

Codziennie loty do Frankfurtu i codzienne połączenia z Warszawą.

Bagaż nadany wprost do ostatecznego celu podróży.

Obsługa na której można polegać.

Elastyczne rozkłady lotów (leć kiedy Ci jest wygodniej).

Na podstawie karty kredytowej American Express albo korzystając z planu Lufthansy "Płać później" bilety można nabyć na kredyt. Te wszystkie korzyści jasno pokazują, ile warte są ceny APEX.

W każdym razie na pewno warte są zatelefonowania o bliższe informacje do swego agenta podróży albo do biura Lufthansa.

Lufthansa German Airlines

100 South Michigan Ave. Chicago, Ill. 60603 Tel. 800-645-3800

Adres w Polsce: Warszawa Szpitalna 6 Tel. 277-819

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny p.o. zarządcy KAROL R. SYNOWIEC
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisy i fotografie Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75	Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00			

Wioskach (News-Stands) — pojedynczo
Numer Codziennie (Single Daily Copy)20c

Wioskach (News-Stands) — pojedynczo
Numer Weekendowy (Single Week-End)25c

Syjam Następny?

Amerykańska prasa "liberalna" przekonała siebie i znaczną część społeczeństwa, że teoria domino jest myśleniem skrajnie prawicowym reakcjonistów, bo komuniści w Hanoi pragną tylko zjednoczenia Wietnamu. Gdy to osiągną będą gorliwie pracowali nad odbudową kraju i urządzeniem go według zasad "socjalizmu".

Jest to piękna bajka dla grzecznych dzieci, ale komuniści są bardzo niegrzeczni i w bajki nie wierzą. "Zjednoczyli" Wietnam, opanowali Kambodżę, gdzie już rozpoczęli rządzą terroru, a w Laosie nominalnie pod władzą rządu "koalicyjnego", oprócz lokalnych sił komunistycznych, znajduje się 50,000 wojsk Wietnamu Północnego. Tylko od Hanoi zależy jak długo potrwa ta maskarada rządu "koalicyjnego".

Trzy "domina": Wietnam Południowy, Kambodża i Laos znajdują się w rękach komunistów, pod bezpośrednią lub pośrednią władzą Hanoi. Rzut oka na mapę wskazuje, że następnym "dominem" będzie Syjam, jedyne państwo w tej części Azji, które nie było kolonią europejską. Syjam był dotąd wiernym sojusznikiem Stanów Zjednoczonych, a na jego terytorium znajdują się amerykańskie bazy lotnicze i 25,000 amerykańskich wojsk.

Katastrofa Wietnamu Południowego i Kambodży wywołała niepokój w Syjamie. Syjamczycy nie mają złudzeń naszych "liberalów" i intelektualistów. Nie mają wątpliwości, że po opanowaniu Kambodży, Wietnamu Południowego i Laosu, komuniści w Hanoi wzmogą nacisk na Syjam, gdzie już od lat posiadają kadry partyzanckie w dżunglach na półwyspie Malajskim i w północno-wschodniej części kraju graniczącej z Laossem.

Nowy rząd cywilny Syjamu, który kilka miesięcy temu objął władzę po długiej dyktaturze wojskowej, usiłuje nawiązać

dobrosąsiedzkie stosunki z nowymi rządami komunistycznymi, a przede wszystkim z Wietnamem Północnym i Chinami. Zgodnie z polityką "odprężenia", rząd Syjamu żąda wycofania amerykańskich wojsk ze swego terytorium i przekazania mu baz lotniczych.

Wielu dyplomatów w Bangkoku uważa, że jest już za późno. Komuniści w Hanoi odurzeni zwycięstwami w Wietnamie Południowym i Kambodży będą parli do opanowania Syjamu, jeżeli już nie z innych przyczyn, to, ażeby się zemścić za udzielenie Amerykanom baz lotniczych z których bombardowano Hanoi i trakt Ho Chi-mincha w Laosie.

Komuniści nie zapomną również łatwo, że dywizja syjamskich "ochotników" w sile 17,000 ludzi walczyła w Laosie, a regularna "dywizja czarnych lampartów" walczyła z komunistami w Wietnamie Południowym.

Sytuacja geograficzna Syjamu jest b. trudna. Od wschodu i północy graniczy z Laossem, na południu posiada długą granicę z Kambodżą. Znajduje się więc w "objęciach" komunistów. Radiostacja w Kunming w Chinach nadaje programy w języku syjamskim, popierające "ruch wyzwolenia" i informujące o wyczynach partyzantów na terenie Syjamu. W Wietnamie Północnym od lat znajduje się obóz szkoleniowy partyzantów i agitatorów komunistycznych z Syjamu.

Wobec Wietnamu Południowego Stany Zjednoczone miały tylko "moralne" zobowiązania, Syjam jest oficjalnie sojusznikiem z którym wiąże nas traktaty przyjaźni i wzajemnej pomocy. Amerykańska prasa "liberalna" zaczyna już, jak poprzednio wobec Wietnamu Południowego i Kambodży, kampanię za opuszczeniem Syjamu, którego rządy są przeżarte "korupcją" i nie odpowiadają "dążeniom ludności". Znana śpiewka ze znanymi rezultatami.

Zatrudnienie Kobiet

Z badań statystycznych Departamentu Pracy wynika, że 96 procent wszystkich stanowisk w kraju, płatnych rocznie 15,000 dolarów i więcej zajmują mężczyźni. Dla kobiet jest to doskonała amunicja w ich zaciągach o obalenie wciąż istniejących uprzedzeń. To też w różnych kolegiach i uniwersytetach podejmowane są starania, aby kończące studia kobiety były dobrze poinformowane o możliwościach zatrudnienia. Udziela się wskazówek w zakresie wyboru pracy, chcąc przez to uchronić kończące studia kobiety przed spychaniem ich w zatrudnieniu na stanowiska mało płatne i nie wiele znaczące.

Kolegia i uniwersytety w tej akcji informacyjnej korzystają z pomocy tych swoich studentek, które zdobyły wysokie stanowiska. Są one zapraszane na spotkania z klasami kończącymi studia w tym roku, aby przekazywać im swoje doświadczenia oraz o ich karierze zawodowej, które doprowadziła je do zajęcia dobrze płatnych i ważnych pozycji wśród przeważającego otoczenia męskiego.

Ravinia Festival

Ustalony już został program tegorocznego sezonu Ravinia Festival. Będzie to sezon 40-ty, a więc jubileuszowy i opracowany program, opublikowany na czterech dużych formatach stronach "Ravinia Festival News", świadczy, że pomyślano o zaprezentowaniu w programie utworów wybitnych kompozytorów, że zaproszono na gościnne występy wybitnych dyrygentów, artystów śpiewaków i solistów gry na różnych instrumentach muzycznych.

Przewijają się więc w programie nazwiska, świadczące o różnym pochodzeniu narodowym. Dla przykładu w zakresie twórców dzieł muzycznych są Bach, Mozart, Brahms, Rachmaninoff i Stravinsky, są wśród dyrygentów ludzie głośni i mniej znani, różnego pochodzenia narodowego, a to samo można powiedzieć o solistach.

I zdumiewa, że w tym szeroko zaplanowanym programie Festiwalu, który odbywa się przecież corocznie w cieniu metropolii chińskiej, z jej tak potężną liczebną Polonią, całkowicie pominięto polskich kompozytorów, polskich dyrygentów, polskich artystów

i solistów. A wiemy przecież dobrze, że właśnie w dziedzinie muzyki różni polscy twórcy i odtwórcy cieszą się zasłużoną sławą w międzynarodowej skali, a szczególnie polska muzyka współczesna jest w czołówce muzyki światowej. Dlaczego więc machnięto ręką na Polaków?

W dawnych latach, gdy żył w Chicago miłośnik polskiej muzyki inżynier Antoni Milewicz, gdy działał on w Polskim Klubie Artystycznym, organizacja ta przeprowadzała różne zabiegi i akcje w tego rodzaju sytuacjach, świadczących o lekceważeniu przez kierownictwo Ravinia Festival Association polskiej muzyki i polskich twórców i wykonawców. Wówczas było komu upomnieć się o prestiżowe interesy i uczucia naszej społeczności.

Obecnie, jak wydaje się, nie bardzo wiadomo kto mógłby obserwować i zabiegać o uwzględnienie polskiego wkładu muzycznego w tego rodzaju programach jak Ravinia Festival. I to jest stan rzeczy, który rzuca na naszą społeczność nastrój przygnębienia.

WNI PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie innych czasopism nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji

Złudzenia Czy Polityczna Kalkulacja?

NOWY DZIENNIK. — Ze wszystkich prawie stron — od prezydenta i jego sekretarza stanu zaczynając, a na wszelkiego rodzaju publicystach skończywszy — padają obecnie wezwania do "zamknięcia" ponurego rozdziału amerykańskiej historii, to jest klęski w Indochinach, przy wyrażach nadziei, że zakończy się okres wzajemnych oskarżeń czy szukania winy ofiar, odpowiedzialnych rzeczywiście czy rzekomo za tę katastrofę.

Tylko kraciowo naiwny działacz polityczny czy komentator mógłby ludzi się, że rzeczywiście tragiczna ta sprawa ulec może zapomnieniu. Ostatecznie nikt ani nie przesłoni faktu, że potężne Stany Zjednoczone poniosły pierwszą w swej historii klęskę militarną, i to w walce z dziesięciokrotnie krótszym jak i jednym tylko odłamem politycznym prawda — że wspomaganym wszelkimi możliwymi sposobami przez dwie wielkie potęgi komunistyczne.

Same zresztą, wzywające do "pojednania narodowego" czy zaniechania wzajemnych oskarżeń czynniki pośrednio wskazują przy takich apelach palcem na odpowiedzialne za tę katastrofę, ich zdaniem, osoby czy ugrupowania. Po prostu "embargo" na poszukiwanie winy ofiar, wędug tych założeń, ma być jednostronne — wstrzymując winę okazać winni (załóżmy

od politycznej przynależności danego komentatora) albo demokraci, albo republikanie, albo Białe Dom, albo Kongres — przy czym tego rodzaju obiektywizm nie musi obowiązywać drugiej strony.

Przypomnieć przy tym należy, że stojmy, jeżeli nie w przededniu, to w każdym razie raczej blisko kampanii wyborczej na prezydenta. Do tego czasu — w pierwszych miesiącach przyszłego roku — sytuacja w rejonie południowo-wschodniej Azji — nie rozwinię się na pewno tak po myślnie, jak kwestia amerykańskiego zaangażowania się w Wietnamie przestała być "zagadnieniem wyborczym" czy nawet głównym zagadnieniem.

Ponieważ "polityka jest taka, jaka jest" — przy czym trudno — mimo dokonywanych w tym kierunku wysiłków — argumentować, że Stany Zjednoczone szczytyć się mogą swą rolą w ostatnich dniach inchońskiej katastrofy — niemożliwym wprost będzie unikanie tego problemu w kampanii wyborczej, zwłaszcza że konsenkwenecje tej widocznej amerykańskiej klęski będą — w ciągu przyszłych miesięcy coraz bardziej widoczne dotyczące bezpieczeństwa nie tylko amerykańskich sojuszników (których ostatecznie zawsze można pozostawić swojemu losowi, jak w wypadku Wietnamu), ale też samych Stanów Zjednoczonych.

Uchodźcy Wietnamscy

THE WALL STREET JOURNAL. — W wyniku chaotycznej ucieczki — w ostatniej chwili — z Południowego Wietnamu dośzło do jakichś 155 tys. osób. Choć nie jest to mała liczba, na pewno jest wielokrotnie mniejsza niż ludzi, którzy pragnęli uciec z Południowego Wietnamu przed jego opanowaniem przez komunistów.

Wkrótce uchodźcy wietnamscy napływają zacząć z obozów przejściowych na Filipinach i Guam do Stanów Zjednoczonych, których obowiązkiem jest dopomożenie im w zorganizowaniu swego nowego, możliwie najlepszego — życia.

Wygnanie jest ostatecznie zawsze gorzkim losem i ci, którzy się na nie zdecydowali — powzięli jedno z najwęższych w swym życiu postanowień. Wietnamczycy, którzy tak rozpaczliwie walczyli o możliwość ucieczki, musieli mieć jasną ideę, co ich czeka w razie pozostania. Choć niektórzy z nich mogą być — jak to bywa zawsze przy takich grupach — mniej pożądanymi niż inni, wszyscy są ofiarami wojny, zasługującymi na współczucie.

Poza tym wielu z nich ma specjalny tytuł do rozszczenia — wobec Stanów Zjednoczonych, których zaangażowanie się w sprawy południowowietnamskie zdecydowało o ich losie. W roku 1963 — za twierdzeniem ostatecznie plan obalenia miejscowego rządu prezydenta Diema, ponieważ nie prowadził on wojny w odpowiadający nam sposób.

Jeżeli obecnie nie zechemy przyznać, że ta nasza decyzja oznaczała przejęcie odpowiedzialności za następne rządy sajgońskie ich funkcjonariuszy, Amerykanie mają bardzo szczególne pojęcie o znaczeniu słowa — "odpowiedzialność".

Rząd nasz na ogół poczuwa się, naszym zdaniem do wynikających z takiej odpowiedzialności obowiązków. Amerykańskie siły zbrojne przeprowadziły w ostatniej chwili skuteczną ewakuację. Mimo poważnego bezrobocia w Stanach Zjednoczonych przywódcy związków zawodowych nie sprzeciwili się specjalnym ulgom imigracyjnym dla uchodźców wietnamskich. Oczywiście — wzniesły się pewne protestujące głosy, szczególnie w kongresie. Niektórzy jego członkowie wywierają na administrację nacisk, by nie obciążała ich dystryktów wyborczych tą falą przybyszów z Wietnamu.

Tak więc np. dwaj liberalni senatorowie demokratyczny z Kalifornii — Alan Cranston i John Tunney wyrazili ostatnio prokuratorowi generalnemu

Edmundowi Levi swe zastrzeżenia — w imieniu swych wyborców — przeciw "rzucaniu Wietnamsczyków na przeciwny i tak rynek pracy" w swym stanie. Kalifornijski kongresman Burt Talcott był bardziej jeszcze otwarty w swym wywiadzie prasowym — stwierdził on, że obywateli jego dystryktu wyborczego uważają, iż "do diabła; mamy już za zbyt wielu tych facetów ze Wschodu".

Doniesienia o podobnych nastrojach napływają też z innych rejonów. Tego rodzaju zenujące wybuchy wydają się niczym więcej ani mniej, jak odrodzenie "antywschodniej" hysterii, jaka okrywała harabą nasz kraj (szczególnie właśnie Kalifornię) wielokrotnie w ciągu ubiegłego stulecia. Obowiązkiem amerykańskich przywódców jest położyć kresu tym uprzedzeniom i przesądom rasowym, które opóźnią mogą proces normalnego przesiedlenia uchodźców wietnamskich.

Państwo, które zaabsorbować może każdego roku ponad 400 tysięcy imigrantów różnego rodzaju, na pewno znaleźć może miejsce dla dodatkowych 55 tysięcy nowych przybyszów, którzy mają pewne prawa do wymagania sympatii i pomocy. Muszą oni spotkać się z pełnym miłosierdnym wyrozumieniem przyjęciem. W przeciwnym razie zwiększy się tragedia ich losu, w poważnej części wynikającego z naszej winy — podczas gdy nowy wybuch skierowania przeciw przybyszom ze Wschodu rasizmu będzie wyłączać nas obciążać.

Płace a "Produktywność"

N. Y. — DAILY NEWS — Miejska rada Wyższych Szkół — otwarcie oświadczyła unii wykładowców na miejskim uniwersytecie nowojorskim, że wysunięte przez nią żądania podwyżki płac o 18 procent przy jednoczesnym skróceniu czasu pracy jej członków są całkowicie nierealne i nie mogą być w ogóle wzięte pod uwagę. Wobec tego ten zespół miejski nawet nie zamierza wdawać się w pertraktacje na temat wysokości płac, dopóki sami wykładowcy nie przedłożą planu zwiększenia swej "produktywności".

Mamy nadzieję, że władze miejskie twardo trzymać się będą tego stanowiska. Nastąpił czas na powstrzymanie dotychczasowych tendencji do "produktywizmu" publicznych, domagających się stale w czasie przetargów nowych kontraktów, coraz więcej pieniędzy bez oferowania niczego ze swej strony.

Konflikt o Granice Okręgów Wyborczych

Prezydent stanowego Senatu, sen Cecil Partee (D), który jest w stanowej Legislaturze, kontrolowanej obecnie przez demokratów, rzeczni-kiem polityki mayoru Richarda J. Daley, wniósł projekt ustawy o zmianie granic okręgów wyborczych w Illinois. Projekt wywołał nielada konflikt polityczny. Przeciwni są projektowi nie tylko republikanie, ale też i ci demokraci, którzy uważają, że przyjęcie projektu ustawy sen. Partee w obecnej formie przyniesie wyraźne szkody dla ich osobistych czy też grupowych interesów politycznych.

Co prawda — odzwijają się głosy, że ustawa nie zostanie uchwalona, chociaż demokraci mają większość w obu izbach Legislatury w Springfield, ponieważ stała się ona podstawowym czynnikiem — wewnętrznej rozgrywki wśród demokratów o kontrolę polityczną w stanie. Ale wiadomo dobrze, że w dyspozycji Mayoru Chicago jest wiele środków i sposobów dla narzucania decyzji politycznych i stąd istnieje obawa, że mimo wszystko mayor Daley — potrafi przeprowadzić skuteczne manewry na rzecz uchwalenia projektu.

W pierwszym stadium ustawodawczym sen. Partee przeprowadził projekt przez Senate Election and Reapportionment Committee większością demokratycznych głosów, gdy republikanie głosowali w tym komitecie solidarnie przeciw.

Walka o projekt rozegra się więc na plenum Senatu i trzeba obecnie zdać sobie sprawę o co tu chodzi, jakie i czyje interesy wchodzi w grę i co kryje się za projektem.

Przed wszystkim nie ulega żadnej wątpliwości — że zgłoszenie projektu ustawy o zmianie granic okręgów wyborczych jest klasycznym posunięciem partyjno - politycznym, wynikającym z posiadania przez demokratów kontroli w Legislaturze. Demokraty planują z ożenienia mayoru Daley, a chyba i zgodnie z jego grą taktyczną, postanowili wykorzystać istniejącą przewagę, podobnie jak prze wagę wykorzystali w 1971 r. republikanie, gdy kontrolowali Legislaturę.

Zmiana granic okręgów wyborczych zawsze służy interesom partii większości i jest metodą powiększania wpływów. Stąd też choć republikanie zwalczają projekt demokratów, to jednak znajdują się w sytuacji raczej słabej, gdyż nie tylko są partią mniejszości, ale też nie mogą zbyt dramatycznie załamywać rąk, skoro sami nie tak dawno postępowali podobnie.

Napewno zmiana granic okręgów pomogła republikanom w wyborach w 1972 r. — ale już nie wiele zyskali w wyborach 1974 r., gdyż demokraci zdobyli wówczas dodatkowo trzy okręgi kongresowe i delegacja kongresowa z Illinois liczy obecnie 13 demokratów i 11 republikanów. Zresztą wybory w ub. roku były pod znakiem zabłamania się GOP w skali krajowej, co było następstwem sławetnej "afery Watergate".

Metoda "gerrymandering" (wyznaczanie granic okręgów wyborczych nie według logiki geograficznego układu rozmieszczenia wyborców, ale według przystosowania granic do możliwości partyjnego sukcesu wyborczego) nie jest nowością w polityce obu partii. Skoro stanowa Legislatura jest obecnie kontrolowana przez demokratów, chcą oni zapewnić sobie wygodniejsze pozycje i większe szanse na okres przyszłorocznych wyborów prezydenckich.

Republikanom w Illinois pozostaje więc jedynie zwalczanie projektu, a ponieważ oni uważają, że projekt jest wyrazem sięgania Mayoru Chicago po większą władzę w kontrolowaniu delegacji kongresowej z Illinois, przypięto już projektowi demokratów etykietkę — "Daley-mandering".

Wśród demokratów, zarówno z wybitnie anty-daleyowskich koł liberalnych, jak i z środowiska regularnych członków, projekt zmiany okręgów w obecnym ujęciu wywołał silne poruszenie. Zarzuca się mu, że ma służyć czysto politycznej sile i kontroli Mayoru, bez uwzględnienia lokalnych sytuacji w reprezentacji kongresowej, że jest przejawem "porachunków" Mayoru z pewnymi kongresmanami, że kryją się za projektem i "dynastyczne" interesy rodziny Mayoru, — że

projekt lekceważy potrzeby terenów podmiejskich, skoro różne okręgi mają być mieszane, z obszarów miasta i z obszarów przedmieść, co będzie prowadziło do zmajoryzowania interesów przedmieść itd.

Ale w tej rozwijającej się już szeroko krytyce projektu ustawy wyraźnie wskazywane są konkretne zagrożenia dla sytuacji różnych grup etnicznych i niektórych obecnych kongresmanów.

Szczególna namiętna krytyka projektu wychodzi od żydowskiego kongr. Abner Mikva (10 okręg) — który jest skrajnym liberałem i choć demokraci — nie liczy się z przywódca partii w powiecie Cook. Mikva uważa, że ma paść ofiarą "politycznego odwetu" za swoją postawę, bo projekt ustawy po prostu przewiduje pozbawienie go okręgu. Evanston, gdzie mieszka Mikva, byłby włączony do okręgu 9, w którym kongresmanem jest współzawodnicząca Mikvy, — kongr. Sidney Yates, a demokratyczne osiedla Skokie i Lincolnwood byłby włączone w obszar okręgu 11go kongr. Frank Annunzio. Słowem Mikva byłby postawiony wobec konieczności walki w prawyborach z kongr. Yates.

Sytuacja w okręgu 10 kongresowym jest jednym tylko źródłem niezadowolenia z projektu ustawy sen. Partee. Podobne sytuacje są i na innych terenach, które mają być przetasowane.

A więc uważa się, że zmiany na południowej i południowo-zachodniej stronie miasta mogą służyć interesom kongr. Morgan Murphy (okręg 2), który ma zbyt silne skupiska wyborców murzyńskich i może być zagrożony przez murzyńskiego kandydata.

Dalej zmiany te mają mieć na celu "rozprawienie się" z murzyńskim kongr. — Ralph Metcalfe (okręg 1), zwalczającym Mayoru, jak też mają mieć na celu zlikwidowanie republikanckiego kongr. Henry Hyde (okręg 6) przez takie ukształtowanie tego okręgu, aby wygrał w wyborach demokraci. Zwalczający projekt zmian powiada, że w ten sposób przygotowywany jest ten okręg dla b. kongr. Romana Pucńskiego.

Projektanci nowej mapy wyborczej zatroszczyli się, jak głoszą jej przeciwnicy, o takie ustalenie granic okręgu 5-go, który był reprezentowany w Kongresie przez ap. kongr. Jana Kluczyńskiego, aby okręg ten był solidną bazą demokratyczną, ponieważ — jak przypuszczają się — ten okręg ma przyspać w wyborach 1976 r. jednemu z synów mayoru Daley.

Wynikałoby z tego, że wysunięcie stanowego rep. John Fary (polskiego pochodzenia) na miejsce Kluczyńskiego byłoby krótkotrwałym sukcesem Polonii, która tak zdecydowanie domagała się po śmierci Kluczyńskiego, aby okręg był nadal reprezentowany przez Amerykanina polskiego pochodzenia. Rację w tej sprawie były obszernie przedstawione w swoim czasie, gdy demokraci szykowali wybór kandydata po Kluczyńskim.

Również okręg 8-my kongr. Dana Rostenkowski — ma być poszatowany jak kapusta. Jest to zagadnienie wyjątkowej wagi i po ustaleniu wszystkich elementów zajmmy w tej sprawie stanowisko.

Różne osobliwości wiążą się z przygotowaniem w tajemnicy zmian granic okręgów wyborczych. Nikt z zainteresowanych obecnych kongresmanów nie był ani konsultowany, ani nawet informowany. Jakaś drobna przestępstwa komórka planistów przygotowała wszystko, zaskakując szerokie kręgi przywódców Regularnej Organizacji Demokratycznej, zwłaszcza właśnie kongresmanów i komitetymanów. Zostali oni postawieni wobec faktu dokonanego.

Niepokojące są wypowiedzi ludzi z otoczenia mayoru Daley, którzy głoszą — jak to relacjonował polityczny redaktor "Tribune", Neil Mehler, że Mayor jest u szczytu swej politycznej siły i "może zdruzgotać każdego", a więc kto sądzi, że może Mayoru zwałczać, "popnieła pomysły". Takie ujęcie jest wręcz szantażem, mającym na celu wymuszenie posłuszeństwa i bierności, aby projekt przewalcować w stanowej Legislaturze możliwie jak najgłębiej.

I jest w takim ujęciu groźba rozprawienia się "maszyny" (dokończenie na str. 10-jej)

Tadeusz Rojek

Białogłowy, Niewiasty i Kobiety

Przypomnijmy sobie — z okazji proklamowanego przez ONZ Międzynarodowego Roku Kobiet — że w polskim języku bardzo długo słowo "kobieta" uchodziło wręcz za obelżywe. Jeszcze w XVII stuleciu Grzegorz Knapki (1564-1639), autor polsko-grecko-lacińskiego słownika, najlepszego dzieła z tej dziedziny w całym okresie przedrozbiorowym, nie śmiał w nim umieścić wyrazu "kobieta".

Pominał go ze skromności — podobnie jak wiele grubych przysłów i nieprzychylnych wyrazów. Słowo to przeszło do naszego języka od Niemców w zniekształconej postaci. "Kebs Weibe" oznaczało niewiastę, która na siebie ściągnęła obelgę. Podobnie słynny autor tłumaczenia Biblii — Jakub Wujek (1541-1597) nigdy nie używał wyrazu "kobieta". Pominięły go również słowniki języków słowiańskich. "Meze nas zowią białogłowy, przadki, ku większemu zelzeniu kobietami zowią" — pisał Marcin Bielski (1495-1575) w swoim "Sejminie niewieścim".

Najdawniejszym wyrazem który w języku polskim oznaczał pięć piękną, była białogłowa. Słowo to wzięło początek od białego zawiązania, które wówczas nosiły kobiety na głowie. Nazywało się je podwika i krótkowłose tak właśnie mówiono też o niewiastach. Białogłowi nawiązano również męzki, jak i panny, natomiast "niewiasta" i później używana "kobieta" odnosiły się już tylko do męzkiej. Ognis "niewiasty" oznaczała pannę młodą, dopiero co za mąż wydaną dziewczynę, a słowo pochodziło od nieświadomości stanu, w który wstępowała. Bo u Słowian "niewiasty" oznaczało tyle samo co "nieświadom".

W tradycji narodu polskiego leży szczególna ryterskość wobec niewiast, zachowana jeszcze dziś w pewnych formach uprzejmości. W Polsce istnieją np. ciągle jeszcze zwyczaj dawania pierwszeństwa kobiecie przy wchodzeniu czy wychodzeniu przez drzwi — nie praktykowany, a niekiedy wręcz nieznanym w innych krajach. Nasza ryterskość — mawiają niektórzy żartem — poszła tak daleko, że w zaraniu naszych dziejów — w czasach jeszcze półnieświadomych obrabialiśmy sobie niewiasty na królowe.

Chodzi oczywiście o Wandę, córkę Krakusa, który według legendy był założycielem Krakowa. Po jego śmierci Wanda została królową, a odznaczała się wielką piękną i nieprzeciętnym rozumem. Najdawniejsi polscy kronikarze: Gall-Anonim i mistrz Wincenty Kadłubek poświęcają jej wiele miejsca. Jedną z legend o Wandzie powiada, że nie chcąc poślubić niemieckiego księcia Rytygiera, złożyła bóstwu swoje dziewictwo w ofierze; — wybrała śmierć samobójczą w falach Wisły.

Kopiec ku jej czci usypano w miejscu, gdzie odnaleziono jej ciało. Choć wszystko to zasnuwa dość gęsta mgła półpoetyckich legend — postać Wandy — osobiście w ubiegłym stuleciu — nigdy nie przestała intrygować historyków. Bez większego rezultatu próbowali oni dojść do prawdy dziejowej. Pozostała więc tylko legenda o pięknej dziewczynie, która ognis zasiadała na wawelskim tronie.

Nie zrodziła ona jednak u nas tradycji rządzenia państwem przez niewiastę. Jedną mieliśmy tylko w ciągu całej naszej historii królowę, która zresztą niedługo panowała: Jadwigę. Natomiast znacznie więcej było u nas takich żon królewskich, które rwały się do rządzenia, a wyszykiwały w tym celu męzską uległość lub wiek poduszki.

Do takich żądnych władzy królowych należała Włoszka

Z Myśli Polskich

Przeżyliśmy wiele, przecierpieliśmy wiele — ale nie czas na smutek lub rozpamiętywanie. Powstania styczniowego nie wywołała nadzieja zwycięstwa, ale wiara w nieśmiertelność narodu, potrzeba okazania, że żyjemy.

(Z listu Kornela Ujejskiego do mjr. Żurawskiego z dnia 26 kwietnia 1964).

Bona — żona Zygmunta Starożytnego i Francuzka Maria Ludwika Gonzaga — żona kolejno Władysława IV i Jana Kazimierza, że nie wspomniemy już o Marysiencie Sobieskiej czy innych podobnych im królowych z wielkimi ambicjami, — nieposkromionym temperamentem i niezmordowaną energią.

Nie lubili jednak przodkowie nasi babskich rządów i to ani na tronie, ani u siebie pod własnym dachem. Znajduje to potwierdzenie w licznych przysłowach, takich jak np.: — "Rząd niewieści nie czyni" albo ludowe dosadne: "Biała temu domowi, gdzie krowa dobodzie wołowi".

Od XV stulecia ulubionym przysłowiem szlachty było: "Z koniem nie igras, niewieście nie ulegaj, pieniądze sam chowaj" — chcesz li być bez szkody". W tych krótkich naukach zawiera się sposób myślenia, jaki ojciec przekazywał synowi wraz z błogosławieństwem na dalsze życie. W pożytku domowym były one chlebem powszednim.

Nie wstydzili się wszakże starzy Polacy oddawać hołd dobrej i rządnej małżonce. W pałacu w Krzysztoforach jeden z Ossolińskich w prostych, ale wymownych słowach takim oto napisem wyraził swoje szczucie:

Miły w tym domu pokój
przemieszkuje,
Gdy mąż przegrzywa,
żona przyspiewuje.

W dawnych czasach gospodarstwo na dwóch opierało się filarach — gdyby ktoś chciał z samych przysłów o tym sądzić: na kobiecie i na koniu. W wielu przysłowach stoją oni obok siebie. Nie było w tym nic dziwnego. Koń był mężczyźni towarzyszem wypraw łowieckich i wojennych, był przyjacielem, z którym żegnano się ze złą w oku. Użyteczny, niedostępny, ulubiony — zajmował bardzo ważne miejsce w życiu mężczyzny w XV i XVI wieku.

Gdy więc komuś dobrze się działo, powiadało o nim, że mu się dobrze wiodą konie i żony. Z tego oczywiście nie należy wyciągać wniosku, iż w Polsce panowało wielożeństwo! Było to sobie tylko takie rubaszne porzekadło, wypowiadane z przymrużeniem oka, niemniej bardzo wymowne. Powiadało też: — Koń jeźdźcem, żona mężem stoi.

Polskie kobiety miały wielki udział w rozwoju naszej kultury, a zwłaszcza duży wpływ na zlagodzenie zbyt rubasznych obyczajów. One pierwsze zaczęły czytać książki, a z czasem zdołały zaciekać tym także i swoich mężów; one starały się o wzbogacenie życia towarzyskiego przez organizowanie teatru amatorskiego. One też umiały — niekiedy bardzo dyskretnie — przerwać przeciągającą się biesiadę, gdy przemieniała się ona w ciąg toastów, — które kończyły się ogólnym pijackim bełkotem. Gdy więc ku końcówce takiej uczty kielichy zaczynały głośno krząć, jedna z co urodziwszych niewiast podejmowała miłym głosem jakąś melodię, inne jej wtórowały, a wtedy rozmarzali się panowie i...

...powtarzają słowa,
które śpiewa powoli
głaska białogłowa.

Ładny to był obyczaj, a pozwalał się on zorientować, jak delikatnie a skutecznie sprawowały niewiasty rząd dusz.

Nie ludźmy się jednak! Nie sam miód, nie same cnoty, nie same zasługi widnieją po stronie białogłowych w dawnej Polsce.

Były okresy wielkiego utyskiwania na ich zbyt swobodne obyczaje, na ich beznamiętną rozrzućność i zbytek w strojach, na zgola niewolnicze naderżywanie cudzoziemczyzny. Nie chciały pilnować kądzieli, a w głowie m były tylko zabawy, stroje i zaloty.

Wiele satyr napisał na ten temat Łukasz Opaliński (1612-1662), który jednak mocno przesadził, bo całą społeczność niewieściami od czi i wiary osądził. Dlatego godzi się przypomnieć także opinie innych, którzy chwalili Polki za to, że potrafiły we wszystkich zachować umiar. A te, które tej sztuki nie opamowały, dostawały się pod ciężkie pióra satyryków i pod gromy moralistów. Lecz były to tylko wyjątki. A nawet gdyby tak nie było, to w Międzynarodowym Roku Kobiet nie wypadła myśl inaczej.



BYDGOSZCZ. — Gotycki halowy trzciniecki kościół farny z lat 1460-1502.

Franciszek Lewandowski

Augustyn Kordecki

Jednym z rzeczywistych bohaterów "Potopu" — Henryka Sienkiewicza jest przeor Augustyn Kordecki — obrońca klasztoru jasnogórskiego w Częstochowie w okresie najazdu szwedzkiego w 1655 roku. Jego dzieło "Nowa Gigantomachia", z którego autor "Potopu" głównie korzystał przy opisie oblężenia Częstochowy, doczekało się wielu krytycznych uwag jako zdradę, który składał wiernopoddanych hołd królowi szwedzkiemu.

A jakim był w rzeczywistości przeor OO. Paulinów jasnogórskich? Na wstępie kilka danych biograficznych ks. Kordeckiego:

Żył w latach 1603-1673. Nazywał się Klemens Kordecki. Pochodził z rodziny mieszczańskiej, osiadłej od dawną w Iwanowie, w województwie kaliskim. Najpierw odbył studia w kolegium jezuickim, a potem w wieku już 30 lat wstąpił do nowicjatu OO. Paulinów w Częstochowie. Tu przybrał imię Augustyna. Stopniowo piął się coraz wyżej w hierarchii zakonnej, zaczynając od podprzeora w Wieluniu, a kończąc na godności przeora i prowincjała klasztoru jasnogórskiego w Częstochowie.

Sienkiewicz w "Potopie" przedstawił Kordeckiego jako światobliwego starca, ascetę, oddanego wyłącznie sprawie bożej. Tymczasem źródła historyczne przedstawiają go w okresie najazdu szwedzkiego w sile wieku (52 lata), jako człowieka energicznego, zręcznego gracza i polityka, dla którego sprawy ziemskie nie były obce. Wszędzie gdzie zarządzał jako przeor klasztorami — w Wieluniu, Wielgomłynach i w Jasnej Górze — dał się poznać przede wszystkim jako świetny administrator, a jednocześnie odnowiciel karności zakonnej. Historyk szwedzki Theodor Westrin, autor pracy o oblężeniu Częstochowy przez wojska szwedzkie, nazwał Kordeckiego "niezwykłą mieszaniną płomiennej wiary, zimnego wypracowania, praktycznej siły działania — krasnomówstwa i męstwa".

Zręcznym dyplomata przeor OO. Paulinów okazał się zwłaszcza podczas oblężenia — klasztoru jasnogórskiego. Zdał sobie sprawę z tego, jakie niebezpieczeństwo zagrażało klasztorowi wobec poddania się niemal całej Rzeczypospolitej królowi szwedzkiemu — Karolowi Gustawowi, wcześniej więc zaczął najpierw organizować obronę Jasnej Góry i uzupełniać jej zaopatrzenie, a później — w trakcie oblężenia — grać na zwłokę i w tym duchu prowadzić układy z oblegającym generałem Mullerem. Od samego początku ks. Kordecki uznał i przyjął protekcję Karola Gustawa, wysuwał jednak coraz to inne warunki poddania klasztoru. Pomógł mu w tym salwa — gwardia, czyli list żelazny naczelnego dowódcy szwedzkiego — feldmarszałka Wittenberga, który zapewniał bezpieczeństwo klasztorowi.

Gdy więc Muller przedłożył podpisany przez króla szwedzkiego rozkaz zajęcia Częstochowy, — zręczny przeor oświadczył, że rozkaz dotyczy miasta, a nie klasztoru, który stanowi odrębny obiekt. Innym razem tłumaczył się, że jako przeor nie może poddać klasztoru, gdyż zdecydował o tym może tylko prowincjał zakonu, a ten przebywał na Śląsku. Wreszcie twierdził, że do Jasnej Góry — miejsca kultu maryjnego — nie może

wpuścić innowierców, gdyż wywołałoby to wielkie oburzenie w całym narodzie polskim.

Ks. Kordecki pisał również listy do króla szwedzkiego i gen. Mullera. Prosił ich o zachowanie klasztoru w bezpieczeństwie. Jedno zwłaszcza pismo, skierowane do generała Mullera 21. XI. 1655 roku, a znalezione w archiwum państwowym w Sztokholmie, wywołało wielką burzę wśród historyków, w treści swej bowiem odbiegało od listu, który przeor podał w swoim dziele. Pisał on m. in.:

"Czemu więc jako ulegli poddani Jego Królewskiej Mości Szwecji, Pana naszego najjaśniejszego i nie odważymy się też podnieść zaczepnego oręża przeciw Wojskom Jego Królewskiej Mości (...). Dlatego uniesienie szanowanego i szlachetnego Pana prosimy, ażeby dopóki ta wątpliwość nie zostanie usunięta przez nowe rozstrzygnięcie Jego Królewskiej Mości, tak nasz klasztor i poświęconą Bogu i Jego Najświętszej Pannie świątynię, w której się zasyła do Boskiego Majestatu modlitwy za zdrowie Najjaśniejszego Króla Szwecji, Pana i Protektora naszego Królestwa, jak i nas samych, których bynajmniej nie jest powołaniem opierać się potęgę królów, zechciał w pokoju zostawić".

Na podstawie tego listu Karol Marcinowski w pracy p. t.: "Dwa listy przeora A. Kordeckiego", wydanej w Scrantone (USA) w 1956 roku, napisał, że przeor Jasnej Góry jako zdradca, który w październiku 1655 roku udał się do obozu szwedzkiego w Krakowie, gdzie w imieniu własnym i zakonników złożył królowi szwedzkiemu hołd wiernopoddanych.

Znany współczesny historyk Uniwersytetu Poznańskiego, konsultant naukowy obojga wyświeatelnego filmu "Potop", autor wielu prac o najdawniejszym dziele i Trylogii Henryka Sienkiewicza, prof. dr Adam Kersten, w pracy pt.: "Pierwszy opis obrony Jasnej Góry w 1655 r.", wydanej w 1959 r., zajął odmienną niż Marcinowski stanowisko w sprawie odnośnego listu Kordeckiego. Píše między innymi:

"Sprzeczny z logiką historyczną jest wniosek Marcinowski, iż Kordecki rzeczywiście szczerze czcił Karola Gustawa. (...) Karol Gustaw i Muller byli jednak dla autora "Nowej Gigantomachii" wrogami, a nie przyjaciółmi, i to bez względu na to, jak daleko zaangażowali się zakonnicy w składaniu hołdów wiernopoddanych. Nie byłbym też tak łatwowierny, by sądzić, że w klasztorze w czasie oblężenia rzeczywiście modlono się o pomyślność dla Mullera i Karola Gustawa. Tekst listu nie jest tu wystarczającym dowodem. (...) Moim zdaniem motywem wysłania wiernopoddanego pisma do Mullera są dosyć przejrzyste i nie mają nic wspólnego z rzeczywistym stosunkiem zakonników do oblegających. W ogóle nie przywiązywałbym większego znaczenia do tonu listu".

Prof. dr Adam Kersten w tej samej pracy obala również twierdzenie Karola Marcinowskiego, jakoby ks. Augustyn Kordecki złożył Karolowi Gustawowi wiernopoddanych hołd w Krakowie: "Jeśli bowiem Kordecki był w Krakowie wtedy, — kiedy przebywał tam Karol Gustaw — jeśli widział króla i towarzyszył mu w zwiedzaniu Wawelu, jeśli wreszcie, jak sugerują niektórzy, złożył mu hołd — to dlaczego klasztor otrzymał salwa-gwardię lub jakikolwiek inny dokument bezpieczeństwa nie z kancelarii królewskiej, lecz z kancelarii Wittenberga? Wiemy, że król wydawał takie dokumenty (...), dlaczego by i w tym wypadku miał go nie wydać".

Głównym źródłem, z którego Sienkiewicz czerpał potrzebne mu materiały do napisania rozdziałów poświęconych oblężeniu Jasnej Góry przez Szwedów, był utwór przeora Kordeckiego — pod przydługim barokowym tytułem: "Nowa Gigantomachia przez Szwedów i innych kacerzy podjęta przeciwko świętemu obrazowi Bogarodzicy przez św. Łukasza malowanego, a na Jasnej Górze w Częstochowie u zakonników reguły św. Pawła, pierwszego pustelnika, w najjaśniejszym na całą Polskę klasztorze złożonemu, teraz dla potęgi wiernie opisana ku wiecznej pamięci dobrodziejstwa Najsw. Marii Panny przez wielbionego Ojca Augustyna Kordeckiego Jasnej Góry przeora, Roku Pańskiego 1655".

Ta część utworu, która mówi o oblężeniu klasztoru przez Szwedów, zawiera bezpośrednie wspomnienia autora o wydarzeniach, w których sam brał udział. Druga część ma nieco odmienny charakter. Kordecki omawia w niej pewne fakty historyczne na podstawie znanych mu dokumentów, opowiadał lub zwierzał innych osób, z którymi się stykał i rozmawiał.

Inspiratorami dzieła były oboje królestwa: — Jan Kazimierz i Ludwika Maria, którzy w 1657 r. odwiedzili klasztor wraz z całym dworem. Ich pobyt w klasztorze z przerwaniami trwał od 3 do 4-ch

miesięcy. W tym czasie przeor Kordecki zapoznał obojga królestwa z pierwszą wersją swojego utworu. Mówi o tym zachowany w klasztorze jasnogórskim zapis w tzw. Aktach Prowincji. Cytujemy:

"W roku pańskim 1657, w miesiącu lutym, gdy Jaśnie Oświecony Pan Nuncjusz Apostolski Piotr Vidoni (...) razem z Najjaśniejszym Królem Kazimierzem IV (...) przebywali na Jasnej Górze, będący wówczas prowincjałem Ojciec Augustyn Kordecki przedstawił im do czytania sporządzoną przez siebie historię 40-dniowego oblężenia Jasnej Góry przez Szwedów i ich od nas odparcia...".

I wydanie "Nowej Gigantomachii" ukazało się w 1658 r. w Krakowie. Część tego naskładu dedykował autor papieżowi Aleksandrowi VII, — a część — królowi Janowi Kazimierzowi. W jakiej ilości egzemplarzy ukazał się ten nakład — trudno dziś dociec. Na pewno był jak na owe czasy bardzo znaczny, jeżeli książka znalazła się na poczesnym miejscu niemal w każdej bibliotece kościelnej, magnackiej oraz w niektórych domach szlacheckich. Do dziś przetrwało w różnych bibliotekach około 30 jej egzemplarzy.

"Nowa Gigantomachia" ks. Kordeckiego — przez prawie 250 lat uchodziła w opinii historyków i społeczeństwa za jedyne prawdziwe dzieło — dokument o obronie Jasnej Góry przed Szwedami. Nic więc dziwnego, że i Sienkiewicz właśnie na tym utworze oparł drugą część trylogii, relację o przygodach Kmiecica w oblężonym klasztorze. Dopiero w XX wieku historycy zaczęli podważać prawdziwość niektórych wydarzeń przedstawionych w "Nowej Gigantomachii". Należeli do nich m. in. historycy: szwedzi — T. Westrin, oraz polscy: Karol Marcinowski, Olgierd Górka — Antoni Kersten i wielu innych.

Przypatrzmy się tym sprawom bliżej. Które fakty i wy-

Juliusz Słowacki

Matka Do Syna!

Synu! wstępujesz teraz w trudną życia drogę,
Gdzie już nad tobą czuwać i strzec cię nie mogę
Rzuciwszy dom, rodzinę, w obce idziesz kraje,
Gdzie ci nieznane serca, nieznane zwyczaje;
Teraz ci zorzy szczęścia jaśniejszą szkarłatą
I nadzieja po drodze bujne sieje kwiaty,
Ale gdy wiek dojrzałszy, uczucia przemieni,
Gdy ujrzysz się sam jeden na świata przestrzeni,
Gdy ujrzysz się sam jeden w tym obcym ci tłumie,
W którym nikt twoich myśli, serca nie zrozumie,
Wtenczas choć myślą wracaj w ojczyste kraje
I przeniesi się na łono kochanej rodziny.
Przypomnij dom, gdzie lata spędziłeś dzieciinne,
Pomnij braci, siostry, zabawy niewinne,
Wspomnij na twego Ojca, co się cieszy w niebie,
I co z górnych przybytków spogląda na ciebie.
I Matka, która zniosła smutek rozłączenia,
Czyliż także nie zyska miłości wspomnienia?
Bądź zdrow synu! Ach trudna, trudna życia droga;
Błogosławie cię jeszcze — wezwij w pomoc Boga,
Idź — żegnaj cię mój synu — lecz pamiętaj
Że twa cnota za trudy będzie mi zapłatą.

Irena Paczoska

Zaklinowała Sie Ciepłotą

Niech się mnie nikt nie pyta co oznacza ten tytuł. I tak nie odpowiem. Swoją edukację skończyłam w Warszawie przed wojną i wielu słów używanych obecnie w Polsce po prostu nie rozumiem. Ale pamiętam, że ulubiony przez nas prof. Szober, kiedy się rozstał z nami, polonistami, żegnał nas, mówiąc: "Pamiętajcie i strzeżcie języka polskiego! To nasz największy skarb, którym się posługujemy od tysięcy lat i nikt wam tego odebrać nie może!"

Może dlatego tak mi na sercu leżą te językowe "tworzywa sztuczne" powstałe na gruncie zachwaszczonym niedbalstwem i niedokształceniem. Wiem dobrze, że życie idzie naprzód i masa słów, określeń, skrótów rodzi się z konieczności, często jednak są to nowotwory tak nieudane, że straszą po nocach, jak te "upióry dzienne" w pralniach. Drętwieję, kiedy słyszę "drętwą mowę".

Prof. Doroszewski, też jeden z dawnych moich profesorów, pisząc o nowym 11-tomowym "Słowniku Polskim", podkreśla, że słownik ten posiada 125 tysięcy haseł, z czego przeszło 20 tysięcy stanowią utworzone po ostatniej wojnie. Te wyrazy, przeważnie brzydkie, skomplikowane, niepotrzebnie napuszone, występują w języku urzędowym, fachowym, codziennym i nawet literackim.

Słedzę pisma wydawane w Polsce, czytam książki, często nawet znanych autorów i zdumiewa mnie niewybredne słownictwo, brak smaku i gustu tam, gdzie najmniej można się tego spodziewać. I to na każdym polu. Wybieram na chybił-trafił rażące mnie przykłady.

W słownictwie urzędowym roi się od długich, nieuproszczonych, a przez to niezrozumiałych wyrazów. Dość wziąć do ręki jakiś formularz, czy zarządzenie, jakiś list biurowy i człowiek czytając mało rozumie: przekładam w załączniku zamiast po prostu przesyłam; zaklinowała się nieprzeznaczona sytuacja, gazofikacja, sprzedaż lądowa; rozpinało się chciwstwo; ciągle nadużywanie słów relaks, uniakalny; nosimy na nogach rosyjskie kaprony; przygotowujemy obiady nie na stole kuchennym, a w miejscu od bróbki wstępnej.

W dziale mody w "Przekroju" czytamy: "Kołnierzyk ze stojką, związało pod szyję na kokarde. Model Yves St. Laurent". Te sukienki to wielki sukces po jego zerwaniu z Haute Couture".

Bardzo demokratyczny opis niedemokratycznego salonu. Nie mam tylko pewności, czy Yves St. Laurent byłby zachwycony sukcesem swego związadła.

W tym "Przekroju" czytamy

o zwykłym spodium i manikirze z jasnym lakierem. Także o specjalistycznym gatunku humoru i o centralnym laboratorium odzieżowym.

W innym numerze "Przekroju" autor artykułu o "Kramiakiach i góralach" określa to widowisko jako śpiewogry Bogusławskiego. Nieco dalej wzmianka o Brigitte Bardot, wylegującej się nago na dryftującym przy brzegu materacu. W wywiadzie z Ostrajchem, autorka pisze: "Každy kto pozna Ostrajcha jest zauroczony jego osobowoscia". Czytam też o wystroju dekoracyjnym stołu, o filmach dla kin studyjnych.

Człowiek nie tylko żyje w kraju czy za granicą, żyje w mowie ojczystej, z której powinien być dumny. Nasz język nie powinien być zaśmiecany. Dbajmy o niego. Nawet i gwara może być ładna i celowa. Wiech pokazał olbrzymią odwagę, że gwara swego ukochanego miasta wyniósł do poziomu języka literackiego, o promieniu wielką miłością do Warszawy. Język w ustach jego bohaterów brzmi naturalnie i objęte jest, czy ten język podsiuchał, czy stworzył. To są jego ludzie, mówiący swoim językiem o codziennych sprawach życia. Autentyczność tego języka jest zdumiewająca. Posuchajmy, co Pan Pieczyk mówi o Koperniku:

"W tym czasie derektorem Pimu, czyli ministerstwa od przeprowadzania wiatru, deszczu i inszego gradobicia był niejaki Kopernik, którem do dziś dnia w charakterze figury z koszykiem w ręce na słupie na przeciwko Św. Krzyża siedzi. 'Ziemia się kręci' — powiedział jednego razu. A sprawdził moczenie łatwo, ale tylko pod ankohelem się znajdując. Człowiek trzeźwy tego nie zauważy, bo przyzwyczajony jest tak nogami przebiegać, żeby mu ziemia nie uciekała. Ale mało wiele przebywając na gaziku od razu wi. dzie, że wszystko się kręci. domy nie domy, latarnie nie latarnie, a jak się zatrzymamy, ziemia na nas nie czeka, gania dalej, a my się przewracamy na mordę".

Kochany Wiech! Nie byłabym jednak usatysfakcjonowana, gdybym na zakończenie nie przytoczyła napisu na dużej paczce sucharków, przywiezionej przez mego gościa z Polski:

"Pieczywo chrupkie z żytniej maki. Dzięki specjalnej technologii wyprodukowane z pełnowartościowych składników. Wzmaga perystaltykę jelit i dlatego zalecane jest przy dolegliwościach żołądka. Wpływa korzystnie na użebienie i jego wygląd".

Wspaniała reklama, po której przeczytaniu straciłam apetyt i chciałam krzyknąć: Chleba naszego powszedniego! Choćby głoń! Choćby pajdę!

Tydzień Polski

Augustyn Kordecki

(Ciąg dalszy ze str. 5-6j)

darzenia opisane przez Kordeckiego są prawdziwe, a które nie odpowiadają prawdzie.

Przed wszystkim wskaza- no na niekonsekwencję auto- ra w samym tytule dzieła. Kordecki pisze, że "nową gi- gantomachię" podjęto prze- ciwko świętemu obrazowi Bo- garodzicy. Nie odpowiada to prawdzie, gdyż zarówno sam obraz, jak i inne skarby ja- snogórskie, jeszcze przed ob- leżeniem wywieziono i ukry- to w bezpiecznym miejscu. Oryginał obrazu znalazł się na Śląsku, a w głównym ota- rzu klasztoru umieszczono je- go kopię. Natomiast skarby wywieziono najpierw do wsi Konopiska pod Częstochową, a potem ukryto w Nysie na Śląsku.

Nie odpowiada prawdzie ró-

przysięgi, nie znając dobrze swojej klęski i podczas nocy w rozpaczliwym zamieszaniu się znajdując, uciekli ze stano- wisk najbliższych klasztoru i zmuszony był pod gołym nie- bem bez namiotów — resztę — okropnej nocy bezsenne przepędzić.

Postać historyczną wziętą — z "Nowej Gigantomachii" — jest również płk Kuklinowski, który jako wystawny generał Mullera postował do Jasnej Góry i namawiał zakonników do poddania klasztoru. Sien- kiewicz w "Potopie" rozbudo- wał tę scenę i kazał Kukli- nowskiemu kusić Kmicica do zdrady, za co dostał kopniaka. Po wysadzeniu kulubryny p. Andrzej wpadł w ręce pułko- wnika — zdrajcy, który po- wieścił go za ręce i nogi na belce w stodółce. Renegat za-

Krwawa Rozprawa w Workucie

W roku 1953 w północnych obozach przymusowej pracy w Związku Sowieckim prze- szła fala buntów i zaburzeń krwawo stłuczonych przez KGB. Uczestnik jednego z buntów w obozie Workuty, niejaki Ratko Milanowicz, na- rodowości serbskiej, wyostał się z Rosji w 1955 roku i opi- sał zdarzenia, których był świadkiem i uczestnikiem, a które poniżej podajemy w tłumaczeniu z publikacji ro- syjskiej. Milanowicz już nie żyje, czy i kiedy opublikował sam swe wspomnienia za ży- cia nie wiemy. Jak można zo- rientować się z opowiadania w owych czasach w łagrach sowieckich — znajdowało się wielu cudzoziemców, którzy wpadli w łapy KGB.

W końcu lipca 1953 roku, krótkie i blade polarne lato, było w pełni. Słońce już nie zachodziło i swymi ukośnymi promieniami oświecało tun- drę chcąc jakby wynagrodzić za 9 miesięcy ukrywania się. Zakwitły kwiatki nie wyda- ły zapachu, pojawiły się jak- ieś pstre ptaszki, które spie- szyły wychować młode i opu- ściły nieogrodzoną ziemię.

U ludzi w obozie można by- kiwanie jakichś decydujących kiwnał jakichś decydujących i większych zmian, które mia- ły niechybnie nadejść. Śmierć Stalina na wiosnę i pewne rozprężenie wśród czekistów podniecało ten nastrój. Wre- szcie 24 lipca wybuchł strajk.

Stanęły wszystkie kopalnie kombinatu Workuty w ilości 40, będące pod administracją Ministerstwa Spraw Wewnętrz- nych ZSRR, — w których pracowało 120 tysięcy wię- niów politycznych zasadzo- nych, przeważnie zaocznie, na katorżne długoterminowe ro- boty. Był to ciężki i nieocze- kiwany cios dla rządu gdyż przemysł Leningradzki i całe- go przybratniego kraju zo- stał zagrożony brakiem pali- wa.

Komitet Strajkowy prze- dłożył warunki na których więźniowie godzili się podjąć przerwaną pracę, a mianow- cie: przywrócenie swobód o- sobistych i politycznych; re- wizja wszystkich wyroków i zwolnienie wszystkich polity- cznie zasadzonych; oswobo- dzenie i odesłanie wszystkich obywateli państw obcych, którzy znajdowali się w łag- rach oraz oswobodzenie i odesłanie wszystkich jeńców — wojennych przebywających wciąż w obozach i to bez względu na narodowość i oby- watelstwo.

Zadania były słuszne, jasne i proste. Walka o nie zapowa- dała się zdecydowanie i śmia- ła. Wartości czekiści byli wydaleny z obozowej zony i Komitet Obrony przejął całą władzę w swe ręce. Wprowa- dzono ścisły rozdział zywno- ści, przyczyn przysłały zni- żono o połowę z wyjątkiem w szpitalu. Porządek i dyscy- plina były surowo przestrze- gane przez samych więźniów i były wzorowe.

Jednak wbrew zakazowi używania przemocy trzech więźniów Fin, porucznik Heki Jarowari i dwóch Jugosła- wian, Blisic i Miloradovicz uzboliwszy się w gąsienic na- padli na wieżyczkę wartowni- cą i oślepił wartownika kwasem węglowym zabrali broń tam znajdującą się. W ten sposób zdobyto automat, lekki kulomiot, skrzynkę z granatami, pistolet rakietowy i skrzynkę rakiet świetlnych.

Zachęcona tym druga gru- pa strajkujących napadła na dalsze dwie wieżyczki gdzie zdobyto więcej broni. Na skutek tych napadów komen- da obozu odwołała posterunki z pozostałych wieżyczek i za- brano znajdującą się tam broń i sprzęt. Po tych wypad- kach — wszyscy zdali sobie sprawę, że wolności nie zdo- bedzie się rozmowami z che- kistami — lecz należy wywal- czyć ją siłą. Zaczęto gorączko- wo przygotowywać się do walki. Dynamitu było dosyć z kopalni, sporządzono prze- to sporo granatów. Ostrzono no- że i siekiery, robiono oszczep- y jak również nawet cepy z mo- snych drążków.

28 lipca generał wojsk NK- WD Derewenko poprosił ko- mitet obozowy o pozwolenie wejścia do obozu. Był on ko- mandantem obwodu Worku- ciego. Krwawy pies czeki- sto- wski przeżył w obozach "bohaterem Katynia i Winni- cy". Ponury zbir — odpowie- dzialny za zgładzenie tysięcy bezbronnych ludzi w Katyniu i Winnicy co wywołało obu- rzenie całego wojska świata.

Generał życzył sobie rozmo- wy z więźniami a jako eskort- ę miał tylko swego adiutanta. Oboje ostrożnie weszli przez bramę do obozu niepo- winnie oglądając się naokoło

tak jakby lada chwila oczeki- wała ich napaść i rozerwanie na kawałki. Generał trząsł się ze strachu i zamiast mowy jakieś niewyraźne dźwięki wydobywały się z jego ust. Widząc to jeden z członków Komitetu strajkowego uspo- koił go zapewniając że nie- bezpieczeństwo mu nie grozi.

Założony widok ich kła- sa rozbawił więźniów i posypały się dowcipy i pogroźki pod jego adresem. Wciąż zdener- wowany ale już pewniejszy swego bezpieczeństwa, Dere- wenko wezwał zbuntowanych więźniów do powrotu do pra- cy, obiecując że nikt ukarany nie będzie i jedynie w celu zachowania pozorów prowa- dyrzy i agitatorzy zostaną po- ciągnięci do odpowiedzialno- ści ale niebystro groźnie. Poza tym obiecał że ośobiście zwró- ci się do władz wyższych z wnioskiem o złagodzenie przepisów i o lepsze wyżywie- nie w łagrach. Słowem gene- rała nikt nie dał wiary i przy- jęte zostały głośnym śmie- chem oraz drwinami.

Z tłumy wystąpił niejaki Sasza Kamyszow i głośno po- częł krzyczeć: — Patrz gene- rałe, wszystko co wokół cie- bie widzisz i w ogóle cała Ro- sja zbudowana jest niewolni- czym trudem. Wszędzie leżą nasze kości, nasza krew i pot. Cały naród męczy się i głodu- je podczas gdy ty i pozostali kremlowscy zbroje trzymacie go przemocą w kajdanach i w niewoli, sami zaś żyjecie w dobrobycie i bogactwie. Ty, z którego rozkazu zginęło ty- siące ludzi, sam nie wierzysz swoim słowom i obietnicom, którymi teraz nas obdarzasz. Nikt się tym nie oszuka. Tu- taj nikt nie wierzy słowom bolszewika. Wynos się pókiś cały i powiedz swoim w Mo- skwie że wolność zapanuje je- dynie wówczas gdy w Rosji nie pozostanie ani jeden bol- szewik. Dopóki to nie nastąpi — my będziemy walczyć i nie pozalujemy swej krwi i życia.

Generał cofnął się i skiero- wał ku wyjściu, wciąż przy- spieszając kroku. Jego krót- konogi adiutant ledwie zdążył za nim.

Tego samego wieczoru roz- poczęto montaż stacji radio- wej przez będących w obozie inżynierów specjalistów. Czy nas wolny świat słyszał nie- wiem, lecz wzywaliśmy po- mocy w wielu językach. Po- czieszano się różnie i szukano jakiejś otuchy. Promień na- dziei zajaśniał gdy ktoś wy- czytał w Prawdzie oświadcze- nie Dullesa (mała zmianka) w którym on wzywał robotni- ków i w ogóle osoby pracują- ce znajdujące się pod uci- skiem komunistów do straj- ków i przerwania pracy dla tyranów — obiecując pomoc Ameryki — nawet zbrojną wszędzie tam gdzie zajdzie tego potrzeba.

Ludzie poczęli nadsluchi- wać i patrzeć do góry w na- dziei zobaczenia nadlatują- cych samolotów z żywnością i uzbrojeniem. Zaczęto mó- wić o oswoobdzeniu całego okręgu Workuty w którym znajdowało się około 140 ty- sięcy więźniów i następnie o marszu na Moskwę. Zostały utworzone kompanie bojowe i pełny plan działalności zo- stał skrupulatnie ułożony.

Amerykańskie samoloty ja- koś nie nadlatywały aczkol- wiek widziano jakieś krążące na niebie w dużej odległości. Tak więc w gorączkowym o- czekiwaniu i becznym prze- chodzeniu dni. Żadna ze stron nie przedsięwzięła nicze- go. Postawa czekistów była jasna. Oczekiwali posiłków z głębi kraju, my zaś tego sa- mego od wolnego świata. Che- kiści doczekali swoich posił- ków, my... nie!

Pierwszego sierpnia o 5-ej rano zarządzone zostały alarm i wszyscy zajęli wyznaczo- ne stanowiska. Zdała widoczna była kolumna ciężarówek zbliżających się do obozu. To zbliżyły się specjalne oddzia- ły MWD. Żołnierze byli w do- brych humorach, ustrojeni w kwiaty, śpiewali pieśni tak jakby jechali na majówkę, a nie na mordowanie masy bez- bronnych ludzi. Naokoło obo- zu ustawione zostały głośniki przez które zakomunikowano że za dziesięć minut będzie przemawiał generał Dere- wenko. Wkrótce też przybył on swym samochodem eskort- owany przez dwa opancerzo- ne samochody.

Żołnierze ze specjalnego od- działu nie zajmowali stano- wisk bojowych lecz ustawili się w dwa szeregi naprzeciw bramy obozowej. Wobec ta- kiej postawy więźniowie ze- szli ze swych ukrytych bojo- wych stanowisk i tłum liczą- cy około 3,200 ludzi skupił się przy drutach obozowych na- przeciwko oddziału MWD w oczekiwaniu co nastąpi. Mil-

cząc dotąd głośniki poczęły skrzeczeć, poczyni dał się słysz- eć głos generała Derewenki.

Tym razem nie przejawiał on strachu, lecz przeciwnie, był pełen gróźb i złości. Ge- nerał postawił ultimatum: w ciągu pięciu minut wszyscy mają wyjść z obozu i złożyć wszelką broń przy bramie. Nikt się nie ruszył, zaś po tych pięciu minutach nadany został rozkaz do personelu le- karskiego by pozostał na swych stanowiskach w szpi- talu i ambulatorium.

Więźniowie nie mieli powo- du przypuszczać że będzie wydany rozkaz strzelania, przecież nikt nie ucieka i za- dne ekscy nie mają miejsca. W tych warunkach użycie bro- ni jest nie uzasadnione i nie- potrzebne. Jedynie czego mo- żna było się spodziewać — to salwy w górę w celu zastras- zenia. Stało się jednak ina- czej, czekiści rozpoczęli strze- lać z automatów i nie nad gło- wami więźniów, ale w nich samych zbitych w ciasną ku- pę. Pierwsze szeregi zachwia- ły się. Rozległy się krzyki bó- lu i przekleństwa. Zabici i ranni zaskali ziemię. Strze- lania ucihła na chwilę gdy czekiści poczęli ładować po- nownie automaty. W tym mo- mencie wrota obozowe runęły pod naciskiem tłumy, który ruszył w kierunku strzelają- cych żołnierzy. Na czele wię- niów uzbójonych w co trafi- ło do rąk biegi Karł Schmidt, chemik z Judenburga. Seria z automatów odcięła mu prawą rękę, która zwiślała na kawał- ku skóry. Biegając machał nią trzymając nad głową jak jak- ą skrważoną chorągiew. W le- wej ręce trzymał granat sta- rając się zębami odbezpieczyć — poczyni ockając krwią ostatkiem sił cisnął go w che- kistów i padł skoszony pono- wną serią.

Zaczął się nierówny bój więźniów z czekistami uzbro- jonymi w automaty i bagne- ty. Tłum atakujących wię- niów zmieszal się z czekista- mi. Walki toczyły się poje- dyńczo. Walczono gołymi rę- koma, paznokciami i zębami. Słychać było jedynie strzały, tępe uderzenia i wybuchy gra- natów. Karł Schmidt jeszcze żyjący, męczącyna ogromne- go wzrostu, prawie dwumetrow- leżał na ziemi i przyzywał mnie oczyma. Podbiegłem do niego. Po przez krwawą pianę buchającą z jego ust szepnął mi bym zawiadomił rodzinę w Judenburga o jego śmierci oraz wskazał mi że ma na pierś jeszcze jeden granat. Rzuć w czekiistów — wyma- mrotał. Spełniłem jego proś- bę.

Obok Karła leżeli na ziemi inni zabici. Na twarzy Fran- ciska Kirsza zastępył uśmiech, ostat- ni w jego 19-letnim życiu. Ro- ger Chuliat — mimo że leżał martwy z pewnością marzył o Paryżu i słodkiej Claudette.

A tu stary i mądry Koreań- czyk Pak Te Seb ze spokoj- nym i kamiennym obliczem jak u samego Buddy do któ- rego stale się modlił. Władek Katamaj już nigdy nie zobacz- ący pogodnej Białorusi a Ho- lender Van Zent swej Holan- dii. Tak samo i dziesiątki in- nych więźniów, których ciała zalegały ziemię w różnych po- zach i w kałużach krwi. Oni już nigdy nie zobaczą swych bliskich, ani swych dzieci, gdyż już na zawsze zamknęli swe biedne zmęczone oczy.

Bohaterska wyprawa cze- kistów na bezbronnych wię- niów zakończona została peł- nym "zwycięstwem", które jednak kosztowało ich ze- dwie dziesiątki zabitych w walce wręcz. Obie strony nie żałowały krwi, a życia jeszcze mniej. 274 zabitych więźniów i kilkadziesiąt rannych zalegało pole walki przed bramą obo- zową.

Trupy były składane na ku- py jedne na drugich jak drze- wo. Niektórzy byli tak znie- kształceni, że nie można było ustalić ich tożsamości. Na- okół szpitala ze wszech stron leżeli ranni i umierali z braku szybkiej opieki lekarskiej. Trzy doby nasi przyjaciele le- karze sami również więźnio- wie z szarymi ze zmęczenia twarzami operowali lub prze- prowadzali inne zabiegi. Przed szpitalem leżały kupy odciętych rąk i nóg... Ge- nerał Derewenko triumfował.

Stary i doświadczony mor- derca czegoś się nauczył w Katyniu i Winnicy. Rozkazał lekarzom wyjmować kule z poległych. Tak na wszelki wypadek, by jakiejś między- narodowej komisji nie przy- szło do głowy interesować się przyczyną śmierci takiej ilo- ści ludzi, by nie było żadnych dowodów. Aby rozkaz jego był wykonany ściśle przy- każdym lekarzu pełnił służbę czekiści nadzorujący lekarza i zbierając kule. W tym samym

Książki Nadesłane

Franciszek Raczek — Od Pastuszka do Pułkownika, 72 str., nakładem autora.

"Jakżeż urocze są te wspomnienia. Płk. Raczek na- pisał szczerą prawdę — to za- pełnia wyjątkowy pamiętni- karz", pisze w recenzji redak- tor "Dziennika Polskiego" w Londynie Karol Zbyszewski. Płk. Raczek (13, Stonor Rd., London W. 14) przesyła ten pa- miętnik na żądanie. Dowolne datki przeznaczone są na nau- kę dla jego bardzo licznych ubogich krewnych w Polsce.

Witold Lewin — Przed Po- topem, nakładem Lagos, Mo- nachium, 380 str. Powieść ukazała się pod koniec ub. ro- ku. Autor jest wiernym sym- plem narodu żydowskiego, przywiązany do polskości. Jego powieść jest osnuta na tle terroru bolszewickiego we Lwowie — od "wyzwolenia" Ziemi Wschodnich w 1939 r. do uderzenia niemieckiego na imperium sowieckie 22 czer- wca 1941 r. Jej "bohaterem" jest wyższy oficer NKWD wy- słany z Kijowa do utrwalenia władzy sowieckiej we Lwo- wie i wyteplenia "wrogów re- wolucji" za pomocą kłamstwa — prowokacji, tortur i mor- derstw. Płk. NKWD Andreja Ignatiewicza Wołtainskiego nazywano "katem z ulicy Zie- lonej".

Józef Garliński — Politycy i Żołnierze (wyd. 2-gie) — Od- nowa, Londyn, str. 312.

Znany badacz walki naro- du polskiego w Drużej Woj- nie Światowej, której poświę- cił trzy poprzednie książki, w "Politycy i Żołnierze" zaj- muje się pomocą jaką Polska — otrzymała od zachodu. Autor stwierdza we wstę- pie, że podczas poszukiwań za- źródłami i dokumentami na- trafił "na fakty dotyczące zupełnie nieznaną dotychczas "zaskakiwały", czasem ogar- niało go "zduśnienie", że tak ma- ło wiemy o tamtych latach i tak wiele posiadamy ugrun- towanych fałszywych pojęć i informacji.

Alicja Lisiecka — Przewo- dnik Po Literaturze Krajowej, Gryf Publication, Londyn — 1975, str. 192.

Jest to zbiór artykułów kry- tycznych, opublikowanych na Zachodzie w latach 1970—73, — przeważnie w londyńskich "Wiadomościach".

Wiesław A. Lasocki — Żubr Turysta, — Gryf Publication Ltd, Londyn, str. 150.

Trzęsąc opowiadania — są przegdy żubra Pulpita, któ- ry porzucił swe stado w Bie- szczadach i wędrował przez gęsto zaludnione okolice Pod- karpacia. Dzięki wyjątkowej, jak na żubra, łagodności i za- ufaniu do ludzi, zdobył sobie ich sympatię i wielką popu- larność, bo pisał o nim pra- sa, opowiadano o jego przy- godach w pogadankach radio- wych i telewizyjnych.

Ks. Mieczysław Malinowski — To Nie Takie Proste, Mój Drogi, str. 380 (małego for- matu), wyd. "Dialogue" — w Paryżu.

Jest to zbiór pogadek o zasadach wiary katolickiej, fi- lozofii życia i stosunku do — współczesnych zagadnień. Książka może być pomocą du- chownym i rodzicom w nauce religii, popularnie dziś nazy- wanej katechizacją.

Pierre Talec — Wierzyć Dzisiaj, wyd. "Dialogue" (25, rue Surcouf, 75007 Paris), str. 260. Książka należy do cyklu "Znaki Czasu". Z francuskie- go tłumaczyła Anna Turowi- cowa, okładkę projektował Roman Cieślewicz.

Autor, zdając sobie sprawę na jakie trudności napotyka przekazywanie wiary współ- czesnemu człowiekowi — u- kształtowanemu przez świat techniczny, oraz mało wzrzi- wemu na absolutny wymiar egzystencji, zamiast nauko- wego traktatu o wierze, wy- brał formę podzielenia się z czytelnikami tym — co sam przeżył. Jest to również wy- kład teologiczny, żywy i inte- resujący. Autor nie zapomina, że przemawia do człowieka 20 wieku i prowadząc go do Boga nie powtarza stereoty- pów, lecz wytycza nowe ście- żki.

K Brockmoller — Cywiliza-

czasie ze szpitala wciąż zno- szono nowe trupy więźniów zmarłych z ran. Dwa dni po masowej masa- krze na ścianie szpitala poja- wiło się obwieszczenie Kom- itetu Wyzwolenia przyklejone w nocy. W tym ogłoszeniu wzywało się więźniów by nie upadali na duchu i przypomi- nało im że walka dopiero zaczęta. Kto był autorem o- głoszenia nie wiadomo, gdyż wszyscy członkowie Komite- tu już nie żyli.

Tłumaczył — J. V.

cja Przemysłowa i Religia, str. 254, wyd. "Dialogue", z cyklu "Znaki czasu", tłuma- czyła z języka niemieckiego: Karolina Medwecka, okładkę projektował Roman Cieśle- wicz.

Autor usiłuje rozwiązać dy- lemat naszych czasów — usta- wić chrześcijaństwo w epoce przemysłu. Jak wiemy, chře- ścijaństwo zostało uformowa- ne w okresie, który nie zupeł- nie ściśle nazywa się cywiliza- cją rolniczo — pasterską. W ostatnim stuleciu produkcja przemysłowa wtargnęła we wszystkie dziedziny życia, wywołując gwałtowny prze- wrót w pojęciach i stylu ży- cia. Mentalność współczesnego człowieka formują zdobycze techniki i komputer. W tej sytuacji chrześcijaństwo wy- daje się ideologią należąca do przeszłości. Autor usiłuje zna- leźć nowy język zdolny prze- kazać prawdę Ewangelii współczesnemu człowiekowi.

Michel Quoist — Chrystus Zawsze Żyje, wyd. "Dialogue", z cyklu "Znaki czasu", tłuma- czyły z francuskiego Alicja Prawdzic i Danuta Szumska, okładkę projektował Roman Cieślewicz.

Autor w czasie swej pracy duszpasterskiej zdał sobie sprawę, że wierzący wpadają w rodzaj mistyki niedostęp- nej i trudnej do zrozumienia dla przeciętnego człowieka naszych czasów. Podstawowe prawdy ewangeliczne zostały uwieszone w języku abstrak- cyjnym, precyzyjnym, nauko- wym, ale nie interesującym ludzi. Nieszcześnie czasów jest rozbrat języka wiary i codziennego życia.

Quoist postanowił pisać o Chrystusie i prawdach Ewan- gelii językiem zrozumiałym (Jest nim język Ewangelii). Musi trafić do przekonania, bo książki Quoista cieszą się dużą popularnością, są wzna- wiane i tłumaczone na obce języki.

Nagrody Pen Clubu

Polski Pen Club przyznał drocenne nagrody za wybitne osiągnięcia w dziedzinie tłumaczeń. Laureatami nagród Pen Clubu na rok 1975 zosto- ło dwoje wybitnych tłumaczy polskich: Joanna Guze i Ma- cieja Słomczyński.

Joanna Guze — przyswoiła polskiemu czytelnikowi sporo znakomitych dzieł z literatu- ry francuskiej beletrystycznej i eseistycznej w przekła- dach filologicznych nie tylko wiernych, ale odznaczających się piękną szatą językową.

Maciej Słomczyński posia- da olbrzymie zasługi w zakre- sie zapoznawania naszego czy- telnika z arcydziełami litera- tury angielskiej, dawniej i współczesnej. Jego przekład "Ulisses" Joyce'a, wydany przez PIW w 1969 r., został uznany przez krytykę za kon- genialny. Ostatnio do długiej listy przekładów Słomczyń- skiego doszedł "Raj utraczo- ny" — Milтона, piękny przy- kład, jak można, jak trzeba tłumaczyć dzieła dawne, aby zajaśniały nowym blaskiem. Powitać trzeba z uznaniem decyzję Pen Clubu, honorują- cą właśnie ten ostatni prze- kład Słomczyńskiego.

Równocześnie Pen Club przyznał nagrody za wybitne osiągnięcia w zakresie prze- kładów utworów literatury polskiej na języki obce. Lau- reatami zostali dwaj pisarze z Czechosłowacji: Erich Soj- ka i Jaroslav Simonides. Soj- ka przełożył na język czeski kilkadziesiąt dzieł literatury polskiej, klasycznej i współ- czesnej, m. inn. "Pana Tade- usza", "Quo vadis", "Ludzi bezdomnych", utwory senci- cene Bogusławskiego, Fredry, Słowackiego, Wyspiańskiego, Mrożka.

Simonides — przyswoił pi- śmiennictwu czeskiemu m. in. utwory Paska, Reja, Jana Po- tockiego, Zapolskiej, Konop- niekiej, Stanisława Ignacego Witkiewicza, Iwaszkiewicza, Brandstaettera. Jest także au- torem wielu prac poświęco- nych życiu i twórczości Fry- deryka Chopina.

Ulubiona Książka w Kraju

W Polsce rozstrzygnięto XI plebiscyt czytelników na naj- cenniejszą czytana współczesna powieść polską. Oczekiwano, że zwycięży w tym plebisci- cie i dostanie nagrodę "Złote- go kłosa" (tak się ta nagroda nazywa) Jarosław Iwaszkie- wicz, faworyt reżymu. Ale okazało się, że Iwaszkiewicz znalazł się na dalekim miej- scu. Z dwunastu wymienio- nych książek najbardziej po- pularna okazała się powieść Jerzego Andrzejewskiego "Po- piół i diament" i Andrzejew- ski zdobył nagrodę "Złotego kłosa".



CZĘSTOCHOWA — Kościół na Jasnej Górze (XIV—XVIII w.).

wniez liczba Szwedów, którzy oblegali klasztor. Ks. Kordec- ki podaje ją na 9 tysięcy żoł- nierzy i 19 dział. W rzeczywisto- ści — jak podają źródła — gen. Muller podszedł pod klasztor z 2 tysiącami ludzi i 8 połowymi działami. Nato- miast klasztoru broniło 160 ludzi, doskonale wyowiczo- nych w służbie fortecznej i 70 zakonników, zdolnych do wal- ki. Stosunkowo nieliczna za- łoga klasztoru potrafiła nie tylko bronić się, lecz nawet zadawać ciosy oblegającym. Klasztor umacniany przez wiele lat przez królów po- lskich, stanowił trudną do zo- dobycia fortecę. Zabezpieczały go przed atakami bardzo wy- sokie mury, obsypane wokół ziemią. Obroncy dysponowali też dość dużym zapasem bro- ni i żywności.

Którzy bohaterowie, wy- mienieni przez Sienkiewicza w "Potopie" odpowiadali po- stać z "Nowej Giganto- machii"?

Kmicica — jak wiadomo, w ogóle nie było w klasztorze jasnogórskim. Postać tę wy- myślił autor Trylogii, który panu Andrzejowi przypisał bohaterские czynny rzeczywi- stego obrońcy Jasnej Góry — Piotra Czarnieckiego, da- lekiego krewnego kasztelana kijowskiego i późniejszego hetmana polnego koronnego — Stefana Czarnieckiego. Jed- nym z wyczynów Piotra była np. wycieczka obrońców do obozu szwedzkiego, o której tak pisze ks. Kordecki w swo- im pamiętniku:

"Tedy to pan Piotr Czarnie- cki (...) wyprawdził oddział załogi i z nią tajemnie okopa- mi obszedł czaty nieprzyja- cielskie. Tam część wojska po bokach ustawił, z innymi zaś poczem idąc niziną na dół, szczególnie i niespodziewanie z tyłu na nieprzyjaciela na- padł. Kładzie trupem każdego —ktokolwiek się nawiąnął, a naprzód naczelnika artylerii, kiedy się właśnie kładł do łóżka, potem zaś wielu wyż- szych oficerów zabija, żołnie- rzy następnie prostych jed- nym wystrzałem rusznicy kil- ku kulami nabitej częścią na ziemię powala, częścią rozpra- sza. Wszczęta się popłoch: uciekających rażą napadający — inni chcą się na zewnątrz okopów dostać, wpadają na rozstawione tam czaty i powi- nni śmiertelnymi ciosy, nę- dznie giną. Pomiedzy znacz- niejzymi poległ w tej okrop- nej porażce sławny inżynier de Fossis (...) oberst general- ny, ze sławnej szwedzkiej fa- milii Horn (...) Po tym szcze- śliwym wypadku okrzyk rado- ści i huk dział rozległ się z Jasnej Góry, i sprawia, że nie-

czął przypiekać Kmicicowi boki. Z tej opresji uratowali go Kiemicze. Powtórzyła się scena z przypiekaniami boków — ale tym razem ze zmianą ról. W rzeczywistości jednak zdrajca zginął nie w czasie oblężenia, lecz w jakiś czas po odstąpieniu Szwedów spod Jasnej Góry.

Autentyczną postacią jest także podstoli rawski Ślad- kowski. Sienkiewicz za Kor- deckim przedstawia go jako zacnego, poczciwego patriotę, który z obozu szwedzkiego wysłany jako poseł — przy- był tylko po to, ażeby zachę- cić zakonników do dalszej ob- rony klasztoru, gdyż wszędzie — jak mówił — wzmaga się ruch oporu przeciwko najęd- dzy szwedzkiemu. Tymcza- sem — jak wykazały ostatnie badania historyczne — Ślad- kowski był zdrajcą i pozosta- wał na usługach wywiadu szwedzkiego. Udał wobec za- konników patriotę tylko po to, by pozyskać ich zaufanie i dowiedzieć się o planach obrońców czegoś bliższego. Później udał się na Śląsk, — gdzie prowadził dywersję wśród uchodźców polskich. Tam go zdemaskowano.

Odpowiadają historycznej

prawdy także i inne fakty, podane zarówno przez Kordec-kiego, jak i Sienkiewicza, a dotyczące obrony klasztoru. Do nich należą: spalenie sto- dół klasztornych ze zbożem, wysłanie żebraczki Konstancji do obozu szwedzkiego z listem przeora, próba podko- pania się pod klasztor przez — górników, sprowadzonych przez Szwedów z Olkusza, ostrzelanie klasztoru przez ciężkie działa burzące, spe- cjalnie sprowadzone z Krako- wa i inne.

Wiść o obronie Jasnej Gó- ry — zorganizowanej przez przedsięwzięcia przeora Kordeckiego — niewątpliwie szerokim echem obiegła cały kraj, a wszędzie budziła du- cha oporu przeciwko najęd- dzy. Szwedzi musieli odstąpić od oblężenia klasztoru wobec znacznego pogorszenia ich sy- tuacji ogólnej, która stawała się wręcz beznadziejna. Roz- przestrzeniający się coraz bar- dziej ruch oporu od Podgórza po Mazowsze zagrażał bezpo- średnio bezpieczeństwu Szwed-ów pod Częstochową i zmu- szał ich do odwrotu i do skon- centrowania się w innym do- godniejszym dla nich miejscu.

Taka jest prawda o obronie klasztoru jasnogórskiego i je- go głównym bohaterze — prze- orze Augustynie Kordeckim w konfrontacji z "Potopem" Henryka Sienkiewicza i źró- dłami historycznymi.



SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD In Formal, Pant-Suits Dresses And Coats... Selected For Discriminating Women

We feature half sizes.

We Speak Polish

Verlene's Fashions "MILADY'S"

5714 W. BELMONT

Chicago, Ill. 60634 Phone 286-4464

O'Malley & McKay INC.
For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

POLSKIE STOW. B. WIEŹNIÓW POLITYCZNYCH

BANKIET 30-to LECIA

oswobodzenia z niemieckich obozów koncentracyjnych
Sobota, 24 Maja — Początek godz. 7 wieczór

SALA WONDERLAND BALLROOM, 2934 N. Milwaukee Ave.
Orkiestra "Błękitne Bolero" Donacja \$12.50
PO BANKIETIE ZABAWA
Rezerwacje: 282-8531 lub 286-1760

We welcome our Polish-Americans friends at
Chicago Pizza Restaurant
1018 WEST CHICAGO AVE.
THE BEST PIZZA IN TOWN.
Specializing in — Steaks, Ribs, Shrimp, Spaghetti, Hamburgers, Lasagne and Veal Parmesan.
Phone — 942-7573
We put up orders for churches & organizations.



Czy Już Wiecie Kochane Panie, że w południowo-zachodniej dzielnicy istnieje Polski Zakład Fryzjerski?

PROSIMY ODWIEDZIĆ TEN SALON PIĘKNOŚCI.

Ceny Przystępne.

Grzeczna Polska Obsługa:

TERESA BONAWENTURCZAK, BOŻENA KOPEC
oraz SANDRA SIKORA

uczynią wszystko, abyście wyglądały czarująco.
W POLSKIM SALONIE PIĘKNOŚCI

COIFFURES de L'ELEGANCE

2741 West 59th Street Telefon: 925-2657



POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i Polecają Doskonali i Welki Wybór



Wędzonych i pieczonych szynk kielbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i Polski Domowego Wyrobu. Wyrabiamy Własnym Sposobem Doskonałe Szynki od Kości Wędzone i Gotowane.

TAKŻE SZYNKI Importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów Europejskich. CENY PRZYSTĘPNE

STANISŁAW i JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. Diversey Ave. Tel. 227-3049

— oraz —
FELIKS i MARY NYLEC, Właściciele

NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN
5322 W. Lawrence Ave. Tel. 736-3484

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI

POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CIEBA. Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapustą, kartoflami, kartofle z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz mięsem-kapusta i grzybami. Ponadto świeże gołąbki, świeża kwaszona kapusta z polską kielbasą.

THE CRAGIN DELL i KLECZEWSKI BAKERY

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.



POLSKIE WINA
POLSKIE WÓDKI i LIKIERY
POLSKIE PIWO

POLSKIE KONSERWY MIĘSNE
POLSKIE WEDLINY
POLSKIE DANIA GOTOWE
POLSKIE SERY

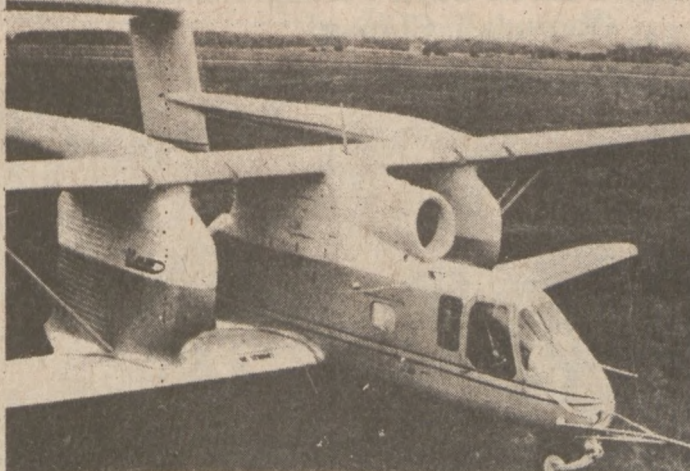
Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy wykwitnych artykułów żywnościowych, win i likierów.

Kuhn's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.

OTWARTE CODZIENNIE 9:30 RANO DO 9:30 WIECZ.

W NIEDZIELE 9 RANO DO 8:30 WIECZ.

Kuhn's FOOD SHOP



POLSKA. — Przed drugą wojną światową Polska przodowała w produkcji lekkich samolotów sportowych. Żwirko i Wigura i inni wygrywali wielkie wyścigi lotnicze na maszynach polskiej produkcji. Obecnie przemysł samolotowy kontynuuje dobre tradycje tamtych czasów. Oto lekki samolot dla celów przemysłowych produkcji zakładów samolotów w Mielcu.

Szwedzki Dziennik o Ochronie Przestępców Wojennych

Największy dziennik poranny w Szwecji, liberalny "D a gen a Nyheter" zamieścił obszerny artykuł poświęcony sprawie ochrony, jakiej ciagle jeszcze podlega w RFN wielu zbrodniarzy wojennych. Gazeta analizuje szczegółowo przypadek Hansa Asbacha, członka partii hitlerowskiej od 1933 r. faszystowskiego prawnika, któremu III Rzesza powierzyła pełnienie politycznej i administracyjnej władzy w kilku

mięscowościach woj. krakowskiego oraz w pow. Brzeżany.

Hans Adolf Asbach pełniąc również funkcję komentanta specjalnego oddziału SS, osobiście polecił zamordować 3 tys. osób. Sporządzony w 1961 r. przez prokuraturę w Kilonii akt oskarżenia oparty o dokumenty dostarczone przez Główną Komisję Badania Zbrodni Hitlerowskich w Polsce i przesłuchania wielu świadków zarzuca Asbachowi także bezpośredni udział w egzekucji 45 polskich i żydowskich dzieci, przy czym 4 z nich zastrzelił on osobiście. Szwedzka gazeta podziela zdziwienie "nie tylko Polaków, ale — jak pisze — całej społeczności europejskiej, z powodu przedziwnych losów oskarżenia, które od 14 lat nie znalazło swego sądowego epilogu."

Humor z Zeszytu Szkolnego

Po strzale Stolnik padł na ziemię i zobaczył, że jest nie żywy.

Kochanowski osiadł w Czarnolesie, a następnie został ojcem literatury polskiej.

Watra Memorial Center To Polski Interes

Jan Skupień z Rodziną Są Właścicielami

Od wielu lat istnieje w Chicago polski interes Watra Memorial Center pnr. 2848 W. Cermak Rd.

Właścicielami tego sklepu są nasi rodacy Jan Skupień ze swą rodziną. Jest to sklep wszelkiego rodzaju pamiątek religijnych, dewocjonalii oraz wielu innych pięknych upominków na różne okazje i uroczystości rocznicowe w rodzinie dla waszych rodziców, braci, sióstr, krewnych, przyjaciół, drogiej Wam znajomych osób i dla tych, którym pragniecie uczynić przyjemną i miłą niespodziankę.

Trudno wymienić co tam możecie wybrać z tych pięknych przedmiotów, musiałoby się to za długo opisywać.

Należy tam przyjść i zobaczyć to wszystko osobiście.

Wspomnieć należy, że Watra Memorial Center w każdym weekendowym wydaniu Dziennika Związkowego ma swoje ogłoszenie handlowe. Warto i to zobaczyć i przeczytać.

Jan Skupień to znany nasz rodak i patriota. Nie tylko popiera on wszelkiego rodzaju wysiłki naszej społeczności polonijnej, lecz jest zawsze ofiarny na cele dobroczynne, humanitarne i charytatywne. Wszyscy nazywają Go Kapitanem Janem Skupień, ponieważ tego stopnia dosłużył się w Armii.

Dlatego należy też o tej polskiej placówce handlowej — Watra Memorial Center, 2848 W. Cermak Rd. pamiętać, ponieważ jest godna waszego poparcia.

(Ogl.)

Serdecznie Zapraszamy

Wszystkich Katolików-Polaków Na Specjalne Nabożeństwo Maryjne Znanie Jako

NABOŻEŃSTWO FATIMSKIE

w Niedzielę, Dnia 18-go Maja

POCZĄTEK O GODZINIE 3-EJ PO POŁUDNIU

do GARY, INDIANA

5755 PENNSYLVANIA STREET

PROGRAM: Spowiedź św. przed rozpoczęciem nabożeństwa, Godzinki i Pieśni Maryjne, Kazanie, Msza Święta Polska, Komunia św., Procesja ze Świecami.

W razie niepogody nabożeństwa odbędzie się w sali Millenium.

Posiłki do nabycia przed i po nabożeństwie.

Dojazd: Dan Ryan, Calumet Expressway, Kingery Expressway aż do Gary, Broadway South (Rt. 53) aż do 58 Avenue i tu skręcić w lewo!

SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ

OJCOWIE SALWATORIANIE

DO POLSKI

WYJAZDY ZBIOROWE i INDYWIDUALNE SPROWADZANIE RODZIN i KREWNYCH

WYSŁKA PACZEK i PRZEKAZÓW DO WYBORU załatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO

WYRABIAMY TAKŻE: Pełnomocnictwa, akty darowizny, metryki urodzenia i ślubu. ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: Wszelkie sprawy spadkowe i majątkowe na terenie Polski.

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE.

(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary)

PODRÓŻE KRAJOWE:

Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast.

1) dla młodzieży specjalnie niższe ceny przy wyjazdach do Polski i Europy.

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, założone w 1906 roku.

Biurowie prowadzone przez BRONISŁAWĘ GORELL

5129 S. Ashland Ave. Tel. YA 7-4440

AVENUE OFFICE SUPPLY COMPANY
Complete Line of Office Supplies
For Immediate Delivery
4810 N. Western LO 1-8351

FAST AUTO PARTS & SALES
COMPLETE LINE OF USED AUTO PARTS
WE BUY JUNK CARS
Phone 276-1114
Open 6 Days a Week 9 AM to 6 PM
4600 W. NORTH

SHEPP CONSTRUCTION
Bathroom & Kitchen Remodeling
Remodeling - Repairs - New Work
• Additions • Dormers • Attics
• Cement • Electrical • Plumbing
• Siding • Room Additions
• Ceilings
'Code Violations Removed'
Deal With Owner - Personalized Service
1435 W. Lill BI 8-9014

A. & B. SEWING MACHINE CENTER
Adjust any make in your home only \$3.00—Trade-in Allowance on your old sewing machine for a new one. Free estimates. New and used Machines for Sale.
5420 WEST FULLERTON Phone 637-6008
Hours: Monday, Wed. and Friday 9 a.m. till 5 p.m.
Tues and Thurs. 3:30 to 8 p.m.
Sat. 2:30 to 5 p.m.

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO
Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY
Doświadczeni wykładowcy.
Po informacji telefonować lub pisać:—
DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.
Dept. P. — 1 blok od kolejki.
Chicago, Ill. 60626 Telefon: 262-9102

RAINBO CLUB
1150 N. DAMEN AVE.

PRZYJACIELSKA OBSŁUGA.

Polskie i Amerykańskie Wódki i Piwa.

Otwarte od 7:00 wieczór do 4:00 rano.

ZYGMUNT PODOLKA, Właściciel

Fashion Coiffures Beauty Salon



SPECIALIZING IN HAIR COLORING - MANICURE BLOW CUT STYLING PERM. SENIOR CITIZENS — MON. & TUES.

PERMANENTS \$7.50 and Up.

We Style and Service Wigs and Hair Pieces

HOURS: Mon., Thur. and Fri. 9 to 9 — Sat. 8 to 5

TUESDAY and WEDNESDAY 9 to 5

5220 W. North Ave. 889-3131 Phones 889-9422



DLA PANI DOMU NIE WYMAGAJĄCE WOSKOWANIA PODŁOGI INLAID ARMSTRONG



NIECH WAM TĘ PIĘKNĄ PODŁOGĘ POŁOŻĄ FACHOWCY

Kompletna Gwarancja — My Wam Wykonamy. Wszelką Pracę Wykonujemy Doskonale i Fachowo.

OBLICZENIA DARMO 3 WIELKIE SKŁADY

CENTURY TILE & CARPET SUPPLY COMPANY

3005 N. Austin Ave., Tel. Berkshire 7-9400 Chicago

Central Rd. i Rand Rd., Rt. 12 Mt. Prospect, Ill. Tel. 392-4700

747 East Roosevelt Rd., Lombard, Ill. Tel. 495-2300

Nasz Najnowszy Skład-Magazyn Jest

5719 W. Diversey Ave.

Z MILWAUKEE

LAWN & GARDEN
W. W. BROWN NURSERY
Since 1901
HARTLAND, WIS.
(414) 367-2400
Complete Planning
& Landscape Service
Stop in to see
TREES - SHRUBS - EVERGREENS

CHARTER FISHING
ON LAKE MICHIGAN
The very best in equipment.
Everything furnished.
CALL NOW
FOR RESERVATIONS
327-6136 (414) 679-2670

PAN-FRIED FISH
Takeouts - Friday
DELICATESSEN FOOD CO.
(414) 774-3030
1415 N. 54th St.,
Milwaukee, Wis.

CLEARANCE
On Summer Retreats
825x15 & 85x15 ONLY
WHITE or BLACK - 2 for \$30
FIRESTONE STORE
5080 S. 76th St.
Greenfield
(414) 282-3920

JAKE'S DINER
SHRIMP FRY & SALAD
Every Wednesday:
"ALL YOU CAN EAT"
\$3.25, adults; Children under 12, 99c.
FRIDAY FISH FRY - \$1.95
TAKE OUTS ANYTIME
(414) 321-1020
6322 W. Mitchell St.
West Allis, Wis.

ALUMINUM
INSTALLATION SERVICE
Aluminum Siding, Custom Trim,
Roofing, Gutters, Combination
Storm Windows. Free estimates.
All Work Done
On Recommendation.
RICHARD STEPNIWSKI
(414) 543-3242

ELECTRICAL SERVICE
ELECTRIC WIRING
RESIDENTIAL
COMMERCIAL
INDUSTRIAL
Free Estimates
24 Hr. Emergency Service
(414) 466-4484
Milwaukee Day Electric, Inc.

SET ONIONS
ORGANIC FERTILIZERS
LUMP CHAR-COAL
50 LB. BAG DOG FOOD
Special Price
GERMANTOWN
FEED & SUPPLY
Main Street
Germantown, Wis.
(414) 251-2350

CLEANING
JIM'S HOME
CLEANERS & MAINTENANCE
All types of home cleaning
and maintenance work.
REASONABLE RATES.
ESTIMATES.
(414) 744-8337

KNUTH
CONSTRUCTION CO.
If your chimney is in need of
repair, now is the time to have it
completely restored
with quality workmanship at
Call (414) 547-8883

SNYDER'S
SHARPENING SERVICE
McCulloch Chain Saws
Saws & Service
Mon-Thurs. 4-7 p.m.
Fri., Sat. - 8-7 p.m.
3928 E. American Ave.
Oak Creek, Wis.
Call (414) 762-9278

AAA
LANDSCAPING
Seeding, Sodding,
Lawn Maintenance, Shrubbery.
Work and Planting.
(414) 761-2377

ALUMINUM SIDING
• Trim • Windows • Doors
FREE ESTIMATES.
ALL SEASON
ALUMINUM, INC.
(414) 251-6899
BOB KREUSER - Owner

• SAND • GRAVEL
• TOP SOIL • FILL
Bulldozing - Fine Grading
Trucking
MISKE, INC.
(414) 377-2135

THE VALLEY
120 Rawson - Oak Creek
Every Friday
MENU:
Fish, Steaks, Chicken, Salad Cart
Saturday, May 10
The Fabulous
"COUNTRY AIRES"

FURNITURE STRIPPING
Chairs, \$7; tables, \$16. Other
items priced accordingly. Fast
service. Open daily: 10 to 4 pm;
Saturday 10-3 p.m.
ANTIQU STRIPPING
5008 W. Center Street
Milwaukee, Wis.
(414) 444-1468

24 HOUR WRECKER
Tow Service
AUTO BODY REPAIR AND
EXPERT PAINTING
WOYTASIK'S
AUTO BODY & PAINT CO.
106 N. Chicago Avenue
South Milwaukee
(414) 762-7700

ALLIS TRANSMISSIONS
Complete Auto Repair and
Transmission Repairs.
Engine Overhaul-Tune-up.
Brakes, Mufflers, etc.
5330 W. Lincoln
(414) 321-1050

Z MILWAUKEE

HANDYMAN
• CARPENTRY
• PAINTING
• ROOFING
Complete Home Improvements
Bonded - Insured - Free Estimates
764-3476

VETTER
SHEET METAL & HARDWARE
Gutters, Decker, Venting Heat-
ing & Air Conditioning.
2378 N. Holton, Milwaukee
(414) 374-1119
OVER 80 YRS. SERVICE.

EARN EXTRA CASH
\$60 Monthly and More.
DONATE PLASMA
TWICE A WEEK
No Waiting.
2126 W. Fond du Lac
931-0600
WHOLE BLOOD DONORS
1201 S. 16th St. 672-6980

FLOORS
FLOOR LAYING, SANDING
and FINISHING
Try our tough, long wearing gym
finish. Waxes and seals for all
types of floors.
Roalkvan, the Floorman
4074 No. 69th St., Milwaukee, Wis.
(414) 461-8211

THOMAS
LANDSCAPING CO.
Professional contractors serving
Milwaukee and suburbs.
• Lawn Cutting Service • Sodding
• Old Lawns Removed
• Fertilizing • Weed Control
Fully Insured
North - (414) 344-3010
South - (414) 321-9231

COMPLETE GLASS SERVICE
AUTO - HOME - BUSINESS
Call for FREE ESTIMATES
AIRPORT
GLASS SERVICE
3471 E. Plankinton Ave.
(414) 744-6611

TILE LINOLEUM
Floors By
ARMSTRONG
Inlaid
No-Wax Tile
445-7065
STOLTZ
FLOORING
FREE ESTIMATES.

PAINTING
SPRING CLEAN
UP TIME
We will make that room
or house look like new.
FREE ESTIMATES
Call DOUG 445-7230
S & D PAINTING SERVICE

FRANK'S
Auto Body Clinic
New Hours: 8 to 5 p.m.
3636 E. Adams Ave.
Cudahy
482-3430
(Frank Orcholski, Owner)
481-8993

CONCRETE WORK
SPECIALISTS
Drives, patios, walks, walls,
exposed aggregate.
3-K'S
CONSTRUCTION, INC.
414-679-3700

MOVING AND STORAGE
MOVERS
LOCAL, LONG DISTANCE
REASONABLE.
(414) 372-3992

HOW TO SELL
YOUR HOME
To the Right Buyer
At the Right Time
For Just
4 1/2%
Commission
Get Free Market Estimates
with No Obligation.
Call TODAY (414) 774-1000
VOIGT REALTY, INC.
MLS Realtor

BARRELS - 5 - 50 - 100 Gal.
"MAKE YOUR OWN"
Strawberry barrels, planters,
Wishing Wells, Decorative Pieces,
Etc., also 50 gal. plastic drums.
Sat and Sun, only 9 a.m. to 3 p.m.
(414) 352-6194
3326 W. Capitol Dr., Milwaukee

C. M. SOILS
TOPSOIL MANURE
PEAT SAND
GRAVEL HAY
Delivered Bulk
544-1297

TELEVISION REPAIR
COLOR SPECIALISTS
Free estimates and professional
repairs on communication and
television equipment at very
REASONABLE RATES by Fed-
erally licensed electronic tech-
nicians.
645-9987 24 HOURS

CUSTOM
AUTO BODY
• REBUILDING
• Painting
• Complete Body Work
• Custom Painting
• General Welding
• Insurance Work
• Custom Lead Work
• Complete Air
Conditioning Service
4920 N. 32nd St.
(414) 445-3223

Z MILWAUKEE

445-2335 - TOWING
• Carburetor, Brakes
• Ignition, Air Conditioning
LOU'S Mobil
FULL SERVICE
263-9006
2337 N. Holton Ave.
Milwaukee, Wis.

FRUIT TREES
ROSES
SHADE TREES
ORNAMENTALS
20% DISCOUNT
EARL RUSSELL HOYA
3818A West Lisbon
Milwaukee, Wis. 53208
Phone: 933-9043
Authorized Salesman
STARK BROTHERS
NURSERIES
& **ORCHARDS CO.**
Louisiana, Mo. 63353

FURNACE AND BOILERS
FROM \$415.
Gas Conversions
\$190
Services \$12.50
NEED WORK 344-5284

6' to 8' Silver Maple \$3.95
2' to 3' Flowering Shrubs \$1.95
Bndl. 50 Privet Hedge \$7.95
Bndl. 50 Lombardy Poplar \$12.95
Complete line of trees, shrubs,
evergreens, fertilizer, grass seed,
sod, topsoil, railroad ties,
new and used cedar ties.
Let us help you plan your landscape
(no charge)
Yard clean-up and lawn thatching
with power rake. Also complete
landscape service. Free estimates.
REITH'S SERVICE
N 64 W 14598 Mill Rd., Men. Falls
(414) 232-3768

FOR EXPERT
CABINET WORK
TRY US!!
Custom Made-Free Estimates
J and K Woodworking
4030 S. Pine 483-0165

G. W. ROOFING
& **SIDING, INC.**
★ ALUMINUM SIDING
& TRIM
★ COMPLETE ROOFING
SERVICE
FREE ESTIMATES.
782-7108

CARPENTRY
Remodeling, Repairs, Additions
Kitchens, Rec. Rooms
Member Home Improvement
Council & Better Business
Bureau.
After 5 p.m. CALL
(414) 453-5037
DAN LUNDSTROM

QUALITY TOP SOIL
LAWNS & GARDENS
Pulverized, Screened Brown
or Special Blends.
also
SAND & CRUSHED
LIMESTONE
Prompt delivery.
(414) 421-0070
DEL SIEVERT
TRUCKING, INC.

E.M.S. TRUCKING, INC.
MOVING?
Household or business, what-
ever you need, we can help.
We offer a complete moving
service.
Call 542-3736 TODAY!

MILWAUKEE'S
"HOME COOKING"
SANDWICHES-HOT/COLD
Monday thru Friday 6-6
Saturday, open 6-3
Closed Sundays.
ROAD RUNNER
5012 W. Center St.

CAR AIR CONDITIONING
& **BRAKE WORK, TUNE-UPS**
FRONT END ALIGNMENTS
SLATTERY'S
ENCO SERVICE
13150 Watertown Plank Road
786-1635 (414) 782-9928

FIX-IT SERVICE
Home Owners call for Mechan-
ical, Electrical and Plumbing
Repairs.
GOOD WORK.
LOW PRICES.
466-8255

ROOFING
240-Lb. Seal-Down.
SHINGLES
As low as \$32 per sq.
FREE ESTIMATES.
(414) 761-2530

JANITORIAL SUPPLIES
Complete line. below cost:
Waxes, Soaps, Dust Mops.
Wet mops and much, much
more. To see, visit:-
WAUKESHA, WIS.
1402 Fletfoot Dr.
(414) 544-1385

Baker's
SWIMMING POOL
CHEMICALS
BUY DIRECT AND SAVE
COMPLETE LINE
OF
POOL ACCESSORIES
Two Locations to Serve You
West Side - 784-2027
18005 W. National Ave.
South Side - 744-2827
118 W. Grange Ave.
Between Layton and College Aves.
6 Blocks West of Airport
718 W. Grange Ave. 744-2827

Dr Artur J. Krol Wyróżniony Przez Stow. Alumnów



Dr Arthur J. Krol

Wydział Gubernatorów
Stow. Alumnów Dentystyki
przyznał nagrodę prof. den-
tystyki dr Arturowi J. Krol.
Dr Krol urodził się w Chi-
cago. Wydział dentystyki u-
kończył na uniwersytecie Lo-
yola w roku 1947 otrzymując
tytuł D.D.S. a w roku 1948
B.S.

Przez 3 lata praktykował
dentystykę, a przez 2 lata
odbywał służbę w armii Sta-
nów Zjedn., kierując Szkołą
Technicznego Dentystyczne-
go Laboratorium.

W 1954 r. rozpoczął wykła-
dy na uniwersytecie Loyola
na wydziale dentystyki uczyć
wyrabiania zastępczych czę-
ści uzębienia (Prosthetics). W
roku 1958 został mianowany
przewodniczącym wydziału,
zaś w roku 1964 profesorem
i przewodniczącym departa-
mentu sztucznego uzębienia
na wydziale dentystycznym
uniwersytetu Pacific w San
Francisco, California.

Prócz tego wygłasza refera-
ty z tej dziedziny wiedzy
w Stanach Zjednoczonych,
Kanadzie i Meksyku.

W roku 1974 objął stanowis-
ko szefa usługi dentystycznej
w szpitalu Weterańskiej Admi-
nistracji w San Francisco.

Wyróżnienie dla dr Artu-
ra Krola zostało przyznane w
kwietniu 1975 roku w Oak
Brook Hyatt House. Ponieważ
dr Krol nie mógł być obecny,
aby osobiście otrzymać owe
wyróżnienie, w jego imieniu
otrzymał ową plakietę, jego
brat dr medycyny - Edward
Krol.

Warto dodać, że pięciu bra-
ci dentysty prof. Artura Kro-
la jest lekarzami, jeden inżyni-
erem.

CARPETS
INSTALLED
NEW OR USED
We pick-up old carpeting, re-
pair, re-lay and fix damaged
carpeting when necessary.
NEW CARPETING
INSTALLED OR REPAIRED
BEAUTIFUL WORK...
FULLY GUARANTEED
Call RON Anytime
679-6320 or 498-0310
LURA CARPETS,
LTD.
4905 OAKTON, SKOKIE
We go everywhere.

Upholstery Work
10 YEARS EXPERIENCE.
WILL PICK UP
AND DELIVER.
(414) 367-6501

BARGAIN BASEMENT SPRING CLEARANCE SALE

Here are some Lake Cottage
Specials
Chest of Drawers from \$15
Dressers, Mirrors from \$26
Beds with headboards
and footboards from \$10
Pre-Owned Living
Room Chairs from \$8
End Tables from \$5
Coffee Tables from \$5
Bed Frames, Rails from \$2
Bedroom Set, complete
with dresser, mirror,
chest, bed mattress
and box spring from \$99
Odd Queen sized box
springs from \$20
Bunk Beds wood and
frame only, from \$38
Linoleum, New
assorted from \$11
Pre-Owned
Refrigerators,
working from \$48
Pre-Owned Gas
& Electric range,
working from \$26
Dinnette set with
Chair from \$28
Pre-Owned Panasonic
19" color TV,
working, just
Black & White
TV's from \$12
DOOR BUSTER
New pocket sized all
transistor AM radio
just \$3.95

UNITED
FURNITURE
& **APPLIANCES**
1301 W. VLIET
9 a.m. to 7 p.m. daily
9 a.m. to 6 p.m., Sat.

Radio w Stolicy o Rostenkowskim

Washington, D.C. (KW).—
Radiostacja WMAL w Wa-
shington, D.C. nadała ostatnio
program poświęcony kongr.
Danielowi Rostenkowskiemu
(D) z Chicago. Audycje o-
pracował Joseph McCaffrey.
Podkreślił on pozycję Rosten-
kowskiego w House Ways and
Means Committee, w którym
zajmuje on czwarte co do
starszeństwa stanowisko. Rosten-
kowski jest tym ustawo-
dawcą z Illinois, który pilnu-
je interesów naszego stanu i
interesów Chicago. Jest on
szefem kongresowej delegacji
z Illinois.

Zwracając uwagę, że Ways
and Means Committee ma w
swojej kompetencji zagadnie-
nia podatkowe, polityki han-
dlowej w stosunku do zagra-
nicy oraz odpowiedzialność
za system "Social Security",
autor programu wskazuje, że
tego rodzaju zakres spraw,
wyjątkowo ważnych dla kra-
ju, narzuca Rostenkowskiemu
intensywną pracę. To też jest
on uważany na Kapitolu za
ustawodawcę wyjątkowo do-
brze zorientowanego w za-
gadnieniach, którymi intere-
suje się z urzędu.

Dan Rostenkowski zajmuje
urząd kongresmana od 1958
r. Poprzednio był stanowym
reprezentantem i stanowym
senatorem. W Kongresie przez
wiele lat zajmował stanowi-
sko przewodniczącego "Demo-
cratic Caucus".

Trzeba z zadowoleniem od-
notować to radiowe omówie-
nie pozycji polonijnego usta-
wodawcy z Chicago, dokonane
przez stację radiową w stolicy
kraju.

Ilość Maleje

Washington (GP) Przecięt-
na ilość osób zamieszkujących
dom jednorodzinny wynosiła
5 w latach 1700-nych. Po dru-
giej wojnie światowej ustali-
ła się na 3,3, lecz od 1960 roku
zaczęła maleć, tak że w ubieg-
łym roku wyniosła 2,9 osoby.

CJL Typewriter Service
Specializing in Reconditioned
IBM
Selectrics & Standards
DICTATING EQUIPMENT
Service Contracts
SALES - RENTALS
Repairs On All Makes & Models.
732 N. Wells 266-0756

do POLSKI
LEKARSTWA
ZYWNOC
PIENIAZE
najtaniej
najbardziej
PRZEZ APTEK
W INGL
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND

Frerk Henry Sons
Inc.
NORTHWEST SIDE
"Instant CUSTOM MIX
Concrete"®
NEW CONCEPT
OF DELIVERY
• Mixed Fresh on Job Site
• Metered Delivery 1 Yd. & Up
Pay For What You Get
No Waste—Over-Run
• Water Controlled Instantaneously
— Even During Delivery —
588-0801
3135 W. Belmont Chicago

STATE FARM
Auto
Life
Fire
INSURANCE

PO UBEZPIECZENIE
TELEFONUJECIE DO:

STATE FARM
INSURANCE COMPANIES
Bob Stefanczyk
Przedstawiciel
3922 W. DIVERSEY
CHICAGO, ILLINOIS 60647
Telefon: 486-0443
MÓWIAMY PO POLSKU

STATE FARM
Insurance Companies
Home Office:
Bloomington, Illinois

Best Office Machine Co.
TYPEWRITERS
OFFICE MACHINES
SALES - SERVICE - REPAIRS
• All Makes & Models
• Specialists in Electrics
1346 W. Roscoe 477-1195

Knights of Columbus Hall
CATERING AVAILABLE
Seats up to 300
BANQUETS - WEDDINGS
SHOWERS - BAR MITZVAHS
Open 6 A.M. - 12 P.M.
841-5866
418 W. 138th St. Riverdale

MATKO — NIE PŁACZ ŻE JESTEŚ PRZYKUTA DO WYSOKIEGO KOSZTU OLEJU!



TERAZ jest czas zainstalować
O POŁOWĘ tańszy opał

GAS HEAT (DO 4 APT.)

Darmo Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. ED. MAJ

STATE OF ILLINOIS REGISTERED ENGINEERS

2858 N. Major Ul., narożnik George Ul.

BE **7-5050**

Wiosenne Oszczędności

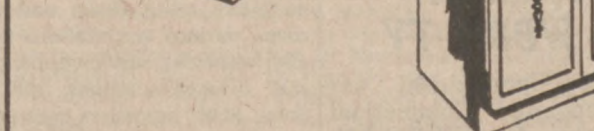
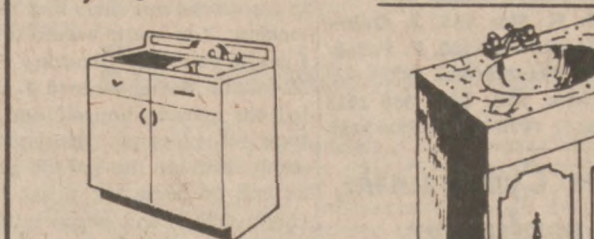


LUKSUSOWE URZĄDZENIE DO ŁAZIENKI

W białym, lśniącem kolorze, od-
porny na kwasy. Składa się ze
stalowej, porcelanowej, emali-
owanej odpornej na kwasy wany-
ny, z klozetu z odpowiednim se-
desem. Całkowicie z urządzenia-
mi do wanny i prysznica i ście-
kiem. Biała szafka z wierzchem
ze sztucznego marmuru, z porce-
lanową miską, kompletnie z kra-
nem, zatycką i ściekiem.

WSZYSTKIE 3
całkowicie
z dodatkami
\$214⁹⁵

Dostępne w 5 **\$20**
nowszych kolorach dodatkowo



TOALETA z BARWNYM

STANDARTOWY
SZAFKOWY ŻEW
42" z Porcelanowej Emalii zlew
ze stalową szafką. Szafka po-
siada 1 szufladę i półkę. Całko-
wicie z wszystkimi dodatkami!
\$124⁷⁵
KOMPLET
24" \$54.95
30" \$59.95
36" \$64.95

PO SPECJALISTÓW OD
Odnawiania Kuchni i Łazienki
Dzwoncie Dickens 2-7600

Dzwoncie pod ten numer a doświadczeni planiści od kuchni i łazienki
przyjdą do Was do domu, w dogodnej dla Was porze i pokażą Wam
w jaki sposób możecie urządzić kuchnię lub łazienkę. Specjalizujemy
się w tych pomieszczeniach od ponad 50 lat.

Otwarte w poniedziałek i czwartek do 9 wieczorem.

MAX Gerber INC.
PLUMBING • HEATING • KITCHENS • LAUNDRIES
2293 Milwaukee Ave. Phone Dickens 2-7600

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

Council 139 PNA Bowling League

FINAL STANDINGS

Club	Won	Lost	Pts.
Club Mono Lounge	60	42	80
Chuck's Wagon	60	42	79
Fara Insurance	57	45	78
2nd Federal	56	46	75
Krupa's Tavern	50 1/2	51 1/2	69 1/2
Geo. & Dot's	49 1/2	52 1/2	66 1/2
Lesh's Lounge	47	55	64
Wheels SAC	48 1/2	53 1/2	63 1/2
Sliz Foods	47	55	62
Dr. Blazewicz	48	54	61
Ted's Place	44 1/2	57 1/2	58 1/2
Peter's Motors	46	56	57

It's OFFICIAL — our defending champions Club Mono Lounge have repeated as champions. The V.O. boys took the title as they downed a strong Chuck's Wagon five for a pair of games and three points in Council 139 PNA bowling activities at Archer Kedzie Lanes last Friday night. Rick Tarsa was the star with a hefty 243-647 for the victors while junior Wayne Mason paced the losers with a 219-596. Congratulations men and to sponsor Mr. Jack Kotlarski.

Believe me folks this is not an April fool joke but the Royal Guards from Ted's Place pulled off a snappy close order drill as they upset Dick Peter's Motors and create a scramble for last place. Bill Bukauski led the planksters with a 525 buffoon while Tom Piotrowski was the best for the Motors with 492.

Krupa's Tavern unleashed one of their big guys as Frank Hartig barreled a strong 227-582 to aid them in whitewashing the Geo. & Dot's five team. Tony Stampantato was the stalwart warrior for the losers with a big 576.

Inky Podolski regained his old style as he plastered a 521 series to lead Lesh's Lounge in upset two games and split in points over the slumping Wheels SAC and the man sitting on the totem pole for the Wheels was Tom Zebig with 578.

Dr. Blazewicz five adjusted their sights as they lowered the boom on Sliz Foods for a double win and three points. George Kubin had the Rose colored glasses as he tallied a 579 for the optometrists and Fred Michon slipped in his form with 573.

Second Federal Savings and Loan Assn. continued their artistry and downed Fara's Insurance for a pair of games and three points. Frank Wincek was the artist with a 210-561 for the bankers while Ron Dahlberg was the best for the insurance men with a 575 score.

Chuck's 1001 945 927 2873
Club Mono 953 1032 949 2934

CHUCK'S: B. Miernicki 523, B. Yanke 479, J. Mason 511, C. Burger 536, W. Mason 596.

CLUB MONO: T. Szafranski 457, F. Siwiec 477, T. Tarsa 525, Rick Tarsa 547, J. Ponczak 537, Peter's Motors 937 929 785 2651, Ted's Place 923 941 938 2802

MOTORS: F. Mikolajczyk 478, E. Kubicki 390, D. Spiewak 403, T. Piotrowski 492, P. Piotrowski 423.

TED'S: B. Bukauski 525, S. Szeredy 445, S. Kils 445, T. Sosnowski 474, K. Szeredy 484.

Geo. & Dot's 947 926 926 2427
Krupa's Tav. 958 1047 990 2995

GEORGE'S: J. Brniak 485, C. Rzeszut 494, D. Woods 444, B. Serzen 448, T. Stampantato 576.

Krupa's: R. Iwanoski 536, D. Wojcik 534, N. Hakala 545, J. Swinock 486, F. Hartig 582.

Lesh's Lounge 893 979 924 2796
Wheels SAC 971 973 906 2850

WHEELS: A. Michon 474, T. Zebig 578, D. Garcia 465, E. Krawczykowski 452, A. Kmak 527.

LESH'S: F. Sier 455, J. Quinn 456, G. Plaszowski 486, F. Podolski 521, C. Plaszowski 485.

Dr. Blazewicz 976 957 980 2913
Sliz Foods 975 1010 898 2883

Bonnie Cymoszinski, Coordinator At WBBM-TV

Bonnie Cymoszinski has been appointed Commercial Coordinator for WBBM-TV. It was announced by Donald Dashund, Manager of Station Services. The appointment is effective May 5.

Ms. Cymoszinski joined CBS Television Stations National Sales office in Chicago. She was appointed Assistant Contract Manager for that department in August 1970. In October 1973 she became a Sales Traffic Assistant for WBBM-TV.

A native of Chicago, Ms. Cymoszinski attended both the University of Illinois and the Art Institute of Chicago.

Meeting Of PNA Youth Home Corp.

PNA Youth Home Corporation will hold a meeting of all officers, directors and share holders at Edward Moskal Hall, 5639 N. Milwaukee Avenue, on Wednesday, May 21st, 1975 at 7:30 p.m. All are kindly requested to attend. Josephine Rzewski, 1st Vice Pres. Helen Siermiski, Secretary

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

SUKCES KS "EAGLES"

Trzecia kolejka ligowa zakończyła się pełnym sukcesem klubu sportowego A.A.C. Eagles. I tak w sobotę drużyna "Old Boys" pokonała Real F.C. 3:2 (3:2). Bramki zdobyli: St. Domański, Z. Mróz i A. Rogoza z karnego.

Drużyna Eagles wystąpiła w nast. składzie: H. Grabowski, K. Janiszewski, G. Kaprzyk, A. Rogoza, T. Zajdel, J. Kokot, St. Domański, Z. Kościelny, E. Bińkowski, Z. Mróz, J. Zyzda, M. Rutyna, T. Nakonieczny, J. Cisek.

"Starsi panowie" Eagles po bardzo dobrej grze wygrali z dużo młodszą drużyną Real F.C., a na wyróżnienie zasłużyli tym razem A. Rogoza, St. Domański i wiecznie młody Henio Grabowski. Poza tym należało słowa uznania za wytrzymanie w dobrym stylu całego meczu, — Kierownictwo drużyny "starszych panów" apeluje do pozostałych członków o pilniejszą pracę.

Juniorzy Eagles również nie zawiedli swoich kibiców wygrywając swój mecz z drużyną Sun 8:0 (4:0). Bramkami podzielili się: J. Cervantes — 3, L. Arzu — 2, Z. Oparowski — 2 i M. Piekarczyk — 1. Szczególnie w drugiej części meczu juniorzy Eagles mimo ciężkiego boiska zagraли poprawnie, gdyż przeciwnik nie zmusił ich do większego wysiłku. Drużyna wystąpiła w składzie: J. Cervantes, Z. Oparowski, M. Goszczycki, E. Guzik, M. Piekarczyk, S. Rocha, L. Arzu, R. Zyzda, J. Jurek, A. Wozniczka, K. Rogoz, W. Podmański.

Imprezy w Domu Klubowym Piątek — 8 wiecz. wyświetlony zostanie film z Olimpiady w Monachium. Godz. 9 — Brydż.

Sobota — A.A.C. Eagles "Oldboys" gra z drużyną Oldboys Liths w Hanson Park o 5:30 po południu.

Niedziela — Mecz juniorów Eagles z drużyną H-F United o godz. 11 przed poł. w Warren State Park (Pratt i Western).

Konflikt o Granice Okręgów Wyborczych (Dokończenie ze str. 4-jej)

ny" politycznej z oponentami w tej konkretnej sprawie. A wiemy dobrze, że metody nacisków politycznych są różnorakie i w większości wypadków skuteczne, bo wobec oponentów wygrywa się i sloganem o "interese państwa", oraz wrodożą w życiu politycznym postawę posłuszeństwa wobec decyzji przywódców.

Trzeba jednak zauważyć, że projektowane zmiany granic okręgów wyborczych to nie tylko sprawa zainteresowanych polityków, urzędników i przyszłych kandydatów na urzędy, ale też sprawa ogółu obywateli wyborców.

Na projekt ten trzeba spojrzeć nie tylko pod kątem wdrożenia układu personalnego w chwili obecnej, ale też z stanowiska interesów grup etnicznych na przyszłość, mających obecnie swoich reprezentantów — oraz zapewne chcących utrzymać, jeśli nie zwiększyć, stan politycznego posiadania.

Jest to już zagadnienie odrębne, które zasługuje na oddzielne rozważenie. Ta relacja ma na celu zarysowanie wstępnego obrazu sytuacji, — jaka powstała przez fakt wniesienia w stanowym Senacie projektu zmian okręgów wyborczych. (jb)

News and Views...

By Ken Konrad

IT WAS A heart-warming sight as I've ever seen: The thousands of people lined all along State St., the route of the Polish Constitution Day parade on May 3. And the thing that you must remember is those wonderful people were out there cheering the 6,000-plus marchers in the rain: sometimes coming down real hard and sometimes in drizzly fashion. So I'd like to say to the marchers and the on-lookers: You were wonderful and I salute you! The Honorary Grand Marshall, Mayor Richard J. Daley, led the parade himself and then took his place on the reviewing stand. And as the parade passed, on and on came the floats, bands (high school and organizational), marching units, drum and bugle corps, various organizations (men's and women's), service units, police and firemen's groups, etc., etc. Some 50,000 onlookers cheered and kept in happy mood, despite the inclement weather. After the parade, many people gathered in Civic Center Plaza to hear principal speaker Sen. Birch Bayh, Mayor Daley, and Aloysius A. Mazewski. Helen Szymonowicz presented a plaque to Senator Bayh, and Thomas Paczynski gave the welcome address. Bishop Alfred L. Abramowicz gave the invocation and Bishop Francis Rowinski the benediction.... The two-day Polish Constitution Day manifestation concluded with Mass at Holy Trinity Church, 1118 N. Noble, on Sunday, with Rev. Casimir Czaplicki, C.S.C., as the celebrant.

CONGRATULATIONS to NBC-TV Channel 5, as well as to Dori Wilson, host, and Linda Noyle, producer for their fine Polish production on last Sunday's Memorandum program. Participants included Aloysius A. Mazewski, president, Polish National Alliance and Polish American Congress; Joseph Osajda, president, Polish Roman Catholic Union of America; Helena Zielińska, president Polish Women's Alliance; Ted Kowalski, pres-

szę uczęszczanie na treningi i mecze, bo w spotkaniach tych może występować 23 zawodników, a w drużynie polskiej do tej liczby kilku brakuje.

Pierwsza drużyna wygrała swój mecz ligowy z zespołem Youths 3:1 (1:1). Drużyna Youths jest zawsze groźna na swym boisku i końcowy wynik należy uważać za sukces. Bramki dla Eagles zdobyli: P. Spiewok 2 i R. Znamierowski 1 z karnego. Cała drużyna grała ambitnie i wygrała to spotkanie zasłużenie. Zespół Eagles wystąpił w składzie: A. Iwanicki, J. Rudek, B. Szadkowski, W. Proszek, E. Skotarek, R. Znamierowski, P. Spiewok, M. Trynka, J. Stankiewicz, M. Cervantes, B. Barwacz, E. Pawłowski, M. Majcherek, T. O'Shea.

W dalszym ciągu — Wisła prezentuje ładny styl gry, — jednak skuteczność tej gry pozostawia wiele do życzenia. W Wiśle udanie zadebiutował K. Drozd (junior z ub. roku). Remis zadowolił zespół Peorii, nie zadowalał zespół polski. Przewaga strażników Wisły nadal znajduje się na 2-gim miejscu w swej grupie.

KALENDARZYK KS WISŁA Niedziela 11 maja — juniorzy Wisły grają ze Spartą na boisku Morton West H.S. o godz. 10 rano. Zbiórka juniorów pod adresem — 1071 N. Marshfield Ave., o godz. 9.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela o godz. 3 po poł. drużyna Eagles gra mecz ligowy z Liths w Hanson Stadium.

Klub Eagles Organizuje Drużynę Trampkarzy

Chłopcy w wieku od lat 10 w zwyczaj. Wszystkie zainteresowane rodziców, prosimy dzwonić do klubu po godz. 6 wieczorem, na nr telefonu — 252-9551.

WISŁA — PEORIA 0:0

Wisła na wyjeździe w Peorii grała nawet dobrze, mimo braku dwóch czołowych zawodników. Cały mecz toczył się na poziomie boiska przeciwnika, a przewaga strażników Wisły (25:9) — nie uwidoczniła się w ostatecznym wyniku. Motorem ataku Wisły — jak donosi kierownictwo polskiego zespołu — był M. Popławski, jednak pod samą bramką przeciwnika nie było ostatecznego wykończenia, prócz kilku strzałów, które trafiały w poprzeczkę lub słupki.

Mecz piłkarski Błyskawicy z Schwaben, zakończył się zwycięstwem 2:1 dla zespołu polskiego. Bramki zdobyli J. Ankus oraz W. Biliniewicz. Zespół polski grał w składzie: Plewa, Duda, Kurek, Kwiatkowski, Domalewski, Stelmak, Kowalczyk, Ankus, Hausner, Biliniewicz, Sobczak, Pruszyński, Grabowski, Hejna, menażer John Pacyniak i Olszewski.

Mecz stał na dobrym poziomie i obie drużyny walczyły ambitnie o każdą piłkę. Błyskawica od początku meczu narzuciła ostre tempo gry i utrzymała mecz w takim stanie do końca górnego gwizdka sędziego. — Przy odrobinie szczęścia mecz mógł zakończyć się zwycięstwem wyższym wynikiem. Nie powiodło się młodemu zawodnikowi Olszewskiemu, gdy po pięknej centrze Biliniewicza — piłka znalazła się przy samej linii bramkowej, gdzie Olszewski miał ją tylko wsunąć do bramki, ale okazał jej nie wykorzystać.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Sobota, 17 maja — Zabawa wiosenna w St. Gregory Banquet Hall, 6700 W. Diversey Ave. Do tańca grać będzie zespół "Biało-Czerwoni", początek o 8 wieczorem.

MECZE PIŁKARSKIE NSL MAJOR DIVISION

3:00—Błyskawica — Sparta Quigley South H. Sch.
3:00—Schwaben — Lions Buffalo Grove

3:00—Green-Wh. — Kickers Winnemac Stadium
3:00—Olympics — Tanners Lane Tech Stadium

3:00—Slovaks — Hercules Morton West H. Sch.
3:00—Croats — Maroons Eckersall Stadium

Mecz piłkarski Błyskawicy z Schwaben, zakończył się zwycięstwem 2:1 dla zespołu polskiego. Bramki zdobyli J. Ankus oraz W. Biliniewicz. Zespół polski grał w składzie: Plewa, Duda, Kurek, Kwiatkowski, Domalewski, Stelmak, Kowalczyk, Ankus, Hausner, Biliniewicz, Sobczak, Pruszyński, Grabowski, Hejna, menażer John Pacyniak i Olszewski.

Mecz stał na dobrym poziomie i obie drużyny walczyły ambitnie o każdą piłkę. Błyskawica od początku meczu narzuciła ostre tempo gry i utrzymała mecz w takim stanie do końca górnego gwizdka sędziego. — Przy odrobinie szczęścia mecz mógł zakończyć się zwycięstwem wyższym wynikiem. Nie powiodło się młodemu zawodnikowi Olszewskiemu, gdy po pięknej centrze Biliniewicza — piłka znalazła się przy samej linii bramkowej, gdzie Olszewski miał ją tylko wsunąć do bramki, ale okazał jej nie wykorzystać.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

Piątek, 16 maja — Zebranie zarządu w lokalu klubowym o godz. 8:30 wieczorem.

Niedziela, 11 maja — starsza Wisła, gra mecz w ramach First Division w Calumet Parku z drużyną Youths o godz. 3 po poł. Zebranie kibiców i graczy przy klubie, 3625 W. Wrightwood o godz. 1 po poł.

tym meczu: Ankus, Biliniewicz, bramkarz Plewa, oraz trener drużyny M. Kurek, — który doskonale ustawia drużynę i z pozycji stopera wysła trzeźwe dyspozycje.

CHICAGO STINGS GOŚCI DALLAS TORNADO

Dziś, w piątek, 9 maja o godz. 7:45 w Soldier Field — zawodowy zespół piłkarski Chicago Sting będzie chciał się zrehabilitować za doznane ostatnio porażkę z Denver Dynamos, pomimo że już w pierwszych minutach meczu miało okazję zdobycia bramki. Jednak indolencja strażnika i mała zwrótność Willy Roy'a, który zaprzepaścił doskonałe okazje, może dać jakiś rezultat już w tym spotkaniu, gdyż zespół chicagowski sprowadził z Anglii napastnika z III dywizji "Tranmere Rovers" — Russel Allen, który zadebiutuje już dziś.

Zadebiutuje również na terenie znany piłkarz amerykański Kyle Rote z nr 12 — który mógł występować w amerykańskim futbolu, — ale wybrał piłkę nożną w której świeci triumfy. Zespół gości posiada kilku doskonałych zawodników i gra jego może się podobać. Tornado znajduje się na pierwszym miejscu w swej grupie. Jesteśmy ciekawi czy Foulkes, kier. zespołu chicagoskiego zdoła usunąć błędy, które popełniali zawodnicy Sting i tym samym usprawnić grę zawodników chicagoskich, a o wynik meczu nie będzie obawy.

BIEG KOBIET Na 10,000 m. Po raz pierwszy w Polsce rozegrano oficjalny elektoatletyczny bieg kobiet na dyst. 10,000 m. podczas międzynarodowego mitingu w Lublinie. W biegu na 10 km startowały dwie zawodniczki miejscowego klubu "Start" — Wygrała Wanda Tarnowska w czasie 38,08,0 min. wyprzedzając swą rywalkę o 13 sekund. Rekord świata na tym dystansie należy do Włoszki Paoli Pini i wynosi 35,02,0 min.

PROGRESS

Yes, Progress has always been the goal of Standard Federal Savings, and we have proven that with our steady Financial Growth

In keeping with our goals and to serve you, the people who have helped us attain our position as one of the leading financial centers of the Southwest side, we are now offering a 7 3/4% per annum, 6 year, \$1000 minimum certificate account.

All Standard Federal certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. Your savings in either a passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

For over 65 years, Standard Federal Savings has been the financial center of Chicago's Southwest side serving people with integrity, faith and trust. Stop in today and open the account of your choice, insuring the progress of your financial goals.

7 3/4%

Yearly

CERTIFICATE ACCOUNTS*
6 Year Maturity
YIELD INCREASE TO 8.17%
on interest accumulated for 1 year

7 1/2%

Yearly

CERTIFICATE ACCOUNTS*
4 Year Maturity
YIELD INCREASE TO 7.90%
on interest accumulated for 1 year

6 3/4%

Yearly

CERTIFICATE ACCOUNTS*
30 Month Maturity
YIELD INCREASE TO 7.08%
on interest accumulated for 1 year

Your savings in either a Standard Federal passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

* All certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. A substantial interest penalty is required for early withdrawal.

STANDARD FEDERAL SAVINGS
4192 Archer Avenue (at Sacramento)
Chicago, Illinois 60632 — 847-1140

Monday, Tuesday, Thursday,
Friday - 9 a.m. to 8 p.m.
Saturday - 9 a.m. to noon
Wednesday - No Business Transacted

Najuboższe Kraje Świata

New York (ND). Sekretarz generalny ONZ ogłosił niedawno listę 24 najuboższych krajów świata, opracowaną po badaniach ekspertów. Lista ta obejmuje tylko kraje, w których wysokość rocznego dochodu narodowego brutto nie przekracza równowartości 200 dolarów amerykańskich.

Najwięcej tych nędzarskich krajów, bo aż 14, jest w Afryce; mianowicie: Czad, Etiopia, Górną Wolta, Kamerun, Kenia, Lesotho, Madagaskar, Mali, Mauretania, Niger, Republika Środkowo-Afrykańska, Sierra Leone, Somalia i Sudan.

Sporo jest ich także w Azji: Bangladesz, Indie, Kambodża, Laos, Pakistan, Sri-Lanka (dawny Ceylon) i obie republiki Jemenu.

Spółród krajów europejskich, oczywiście, żaden na tej liście nie figuruje, a spośród krajów Ameryki Łacińskiej jedynie murzyńskie Haiti na nią trafiło.

Komuniści Wykorzystali Rozłam w U.S.

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

leż sześciu miesiącach dokonałby inwazji Południowej Korei.

Prezydent podczas tygodnia odbył szereg konferencji z dyplomatami zagranicznymi, a wśród nich z premierem Nowej Zelandii, Wallace E. Rowling, premierem Australii, E. Gough Whitlam, premierem Wielkiej Brytanii, Harold Wilson. Whitlam po konferencji z prezydentem Fordem, oświadczył, że Stany Zjednoczone, pozostają dalej tak jak i poprzednio, ostatnią nadzieją wolnego świata.

Prezydent Ford wznosząc toast na cześć premiera Singapuru powiedział — "przeżyliśmy wielką tragedię w Indochinach, która napawa wielką troską nie tylko wszystkie państwa w Południowo-wschodniej Azji, ale i nas, nie wiedząc co przyniesie przyszłość. — Zapewniam jednak, że zobowiązania Stanów Zjednoczonych w Południowo-Wschodniej Azji jak i wobec innych państw będą dotrzymane.

Odpowiedź Lee była niespodziewana, gdyż powtórzył oświadczenie wydane przez premiera Australii, Whitlam, że "Stany Zjednoczone nie przegrały w Wietnamie — gdyż ten nie należał do nich." Musimy sprostować błędne mniemanie, — mówił Lee — a mianowicie że ani Wietnam ani Kambodża nie podlegały Stanom Zjednoczonym, wobec tego Stany Zjednoczone nie poniosły porażki. Właśnie niepotrzebne tłumaczenie się Stanów Zjednoczonych doznającego zawodu napawa troską wszystkich przyjaciół. Ponieważ nie należymy do Was, więc nie tracicie nie jeśli my ponosimy porażkę."

W ostatnich dwóch latach mówił Lee — Stany Zjednoczone przechodziły różne poważne problemy, takie jak recesja, wzrastające bezrobocie i kryzys braku zaufania wywołany aferą Watergate, które przypadły w spadku obecnemu prezydentowi. Stały się one tym trudniejsze do rozwiązania na skutek przykrości i uraz dzielących naród amerykański jak i uraz pomiędzy Stanem Zjednoczonym i jej Aliantami, pozostałości z dawnej polityki zagranicznej jak i podejrzliwości wobec następnych posunięć w polityce zagranicznej. Komuniści Południowego Wietnamu, powiedział Lee — wykorzystali ten rozłam wśród narodu amerykańskiego, jak i istniejące problemy, a zaopatrzeni masowo w broń przez swych Aliantów, uderzyli z całą siłą

na Południowy Wietnam, zadając klęskę armii Sajgonu i odnosząc wielkie zwycięstwo polityczne." Zwycięstwo komunistów nazwał Lee "prawdziwą tragedią".

"Komuniści dobrze rozumieli i wykorzystali istniejące w Stan. Zjedn. nastroje — powiedział Lee — i zwyciężyli." Lee zwracał się do prezydenta Forda, podkreślił silnie — "Jeśli Prezydent i Kongres przemawiać będą jednym głosem" w zasadniczych kwestiach polityki zagranicznej, używając jasnych i zrozumiałych określeń, to wówczas przyjaciele i Alianci Stanów Zjedn. będą wiedzieć gdzie stoją a inni nie będą mogli udawać. że przekraczając linie rebelii do otwartej agresji nie rozumieli stanowiska Stan. Zjedn. Wtenczas w całym świecie będziemy świadkami mniejszej liczby ryzykanych posunięć."

Leonid Breżniew Niezdrów

Londyn (UPI)—Korespondent zachodniemieckiego dziennika "Sueddeutsche Zeitung" opisał swe wrażenia z Budapesztu, gdzie uważnie przypatrywał się Breżniewowi na kongresie węgierskiej partii komunistycznej.

Przywódca komunistycznej partii Zw. Sowieckiego, który się pokazał delegatom komunistycznym i nieelicznym, indywidualnie wybrany dziennikarzom z zachodnim, wydaje się człowiekiem zmęczonym i pozbawionym postawy bojowej. Stał się chudy, twarz ma bladą. Często głęboko kaszlał, trwał Breżniew podczas 3 i pół godzinnej mowy Kadarę poważnie i melancholijnie na swym miejscu. Opierając się o łokcie na stole dziękując klaszcząc mechanicznie i z niezmienną twarzą Kadarę za osobiste klarowanie nierozróżnialnej wyrazy i deprzyzacji Zw. Sowieckiego. Dla uczestników kongresu, obserwujących go podczas pauz jest jasne, że stan jego zdrowia w ostatnich miesiącach bardzo się pogorszył."

Nowy Kierownik "Free Europe"

Washington, (GP) — Programy radiostacji "Free Europe" oraz "Liberty" mają wkrótce zostać "skonsolidowane" pod kierownictwem nowo mianowanego dyrektora, którym został dotychczasowy dziekan wydziału prawnego przy Northwestern University i były prezes CBS News — Sig Mickelson. Obejmuje on stanowiska piastowane dotychczas przez Williama P. Durkee (Free Europe) i Howlanda Sargeanta (Liberty).

Zdaniem korespondentów prasowych — pod nową administracją oczekiwać należy zredukowania do połowy, to jest do około tysiąca osób, personelu zatrudnionego w tych dwóch radiostacjach, których kwatery główne znajdują się w Monachium (NRF), skąd nadają programy na kraje bloku sowieckiego.



Paweł Rekiel

(ojciec s.p. Teo Steiner)

Członek Tow. Gwiazda Wolności Grupy 1820 Z.N.P., po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, dnia 8-go maja, 1975 roku, o godzinie 12:10 w nocy, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzić dziś po 2ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go maja, o godzinie 10:30 rano, z Theis Funeral Home pnr. 3521 N. Pulaski, na cmentarzu Irving Park na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Eleanor (z domu Mroczka), żona; Jean (James) Gata i Albert Steiner, córka i zięć; 5 wnucząt i 1 prawnuczek; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Theis Funeral Home, Telefon 463-5800.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i dziaduszek nasz i przadziaduszek nasz, s.p.

Paweł Starzyk, Sr.

(mąż s.p. Agaty z domu Smierciak, ojciec s.p. Kazimierza)

Członek Tow. Najów. Imienia Jezus przy par. św. Konstancji i Grupy 1991 Z.N.P., po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, dnia 7-go maja, 1975 roku, o godzinie 12:20 w nocy, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go maja, o godzinie 9:30 rano, z Lawrence Funeral Home pnr. 4800 N. Austin Ave., do kościoła św. Konstancji, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Paul Jr. (Anne), syn i synowa; Eleanor (Henry) Lejman, córka i zięć; 5 wnucząt i 1 prawnuczek; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Lawrence Funeral Home, Telefon 736-2300.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, syn, brat i wuj nasz, s.p.

Maria Deszcz

(z domu JAMROCK)

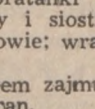
Członkini Tow. N. M. Panny od Nieust. Pomocy Nr. 40 ZPRK i Klubu Pinczowian, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, dnia 6-go maja 1975 roku, w starszym wieku. Zamieszkała w Riverside, Kalifornia.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go maja, o godzinie 8:45 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1718 W. 48-ma ul., do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Stanisław, mąż; Stanisława (Władysława) Warhol, Henryk J. (Norma) Desz i Arthur (Patricia), córka, synowie, synowie i zięć; Katarzyna (Robert) Nipe, siostra i szwagier; 4 wnucząt, 5 prawnucząt wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Franciszek A. Kozera, Telefon: YA 7-3388.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, syn, brat i wuj nasz, s.p.

Bernard L. Mol

po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, dnia 8-go maja, 1975 roku, o godzinie 5:45 rano, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 10-go maja, o godzinie 8:45 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2644-46 N. Central Ave., do kościoła St. Celestine, a stamtąd na cmentarz Maryhill na parceli familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Michael, syn; Judy, Kelly i Cassandra, córki; Władysław i Helena Mol, rodzice; Walter Jr. (Yvonne), Jane (Glenn) Geist i Sylvia (John) Kocik, brat i bratowa; siostry i szwagrowie, bratanki i bratanica, siostrzeńcy i siostrzeńca, ciotki i wujowie; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Jan Baran, Telefon NA 2-1488.



Tournee Teatru "Stu"

Znany teatr studencki "STU" wyjechał na europejskie tournée w czasie którego przedstawi "Exodus" i "Sennik polski". Teatr wystąpi w Szwajcarii, dokąd uda się na zaproszenie mera Zurychu.

W Willach (Austria) wzięcie udziału w międzynarodowym festiwalu "Centrum 73", a po nim wystąpi na międzynarodowej imprezie teatralnej "Mondial" w Nancy.

Z kolei — uczestniczyć będzie w festiwalu "De Printemps" w Paryżu oraz w "Internationalen Gastspielreihen" w Berlinie zachodnim.

Pierwsze tego typu tournée studenckiego teatru zakończą występy w Brukseli i Gandawie.

Alfred Senkow

po długiej chorobie, opatrzonej św. Sakramentami, pożegnał się z tym światem, dnia 8-go maja 1975 roku, o godzinie 6-ej rano, w starszym wieku.

Zamieszkiwał w Burbank, Calif.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go maja 1975 roku, o godzinie 9:30 rano, do kościoła Mother of Good Counsel, Los Angeles, Calif.

W ciężkim żalu pogrążeni: Kazimiera, żona; Allan, syn; Patrycja (z domu Korpalska), synowa; Julia i Allan, wnuczka; wraz z całą rodziną.

Po informację telefonować: 384-4652.



Zawiadamiamy krewnych i przyjaciół o śmierci, s.p.

Śp. Antoniego Gąsiorowskiego

Weterana I-ej i II-ej Wojny Światowej

Który zmarł w Polsce 30 kwietnia 1975 roku.

Pogrzeb odbył się 2 maja, w Gliwicach, w Polsce.

Pozostawił w głębokim smutku: Zonę, Irene (z domu Szol), w Polsce; siostrę, Jadwigę Kowalik i siostrzeńce, Helenę i Zofię, w Kalifornii oraz siostrzeńca, Leona Kowalika, w Waukegan, Ill.

Przeproszenie

W piątek, 2 maja br., w podziękowaniu od Rodziny

Śp. Antoniego Skóra

zaszła pomyłka a mianowicie

Wiel. Ks. Proboszcz Władysław Żmija jest proboszczem parafii św. Władysława, a nie św. Wacława — jak mylnie podano.

Za pomyłkę tę najmocniej przeprasza Wiel. Ks. Władysław Żmija:

RODZINA SKÓRA



Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej matki, siostry, babci i prababci naszej, s. p.

Weroniki Ostrowskiej

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym, którzy wzięli udział w Jej pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłej ostatniej ziemskiej przysługi.

Nasamprzód dziękujemy Wiel. Ks. Henryk Pozdół, proboszczowi par. św. Wojciecha za odwieńczenie zwłok w kaplicy pogrzebowej, za odprawienie żałobnej Mszy św., oraz za odprowadzenie zwłok i modlitwy na cmentarz; Wiel. Ks. Stanley Shaw za odwieńczenie i modlitwy w kaplicy pogrzebowej; organistów panu Janowi Ryzek za grę i śpiew podczas nabożeństwa; tym panom, którzy nieśli trumnę na miejsce wiecznego spoczynku; członkiniom i członkom Tow. Różańca św., Tow. św. Teresy od Dzieciątka Jezus, Tow. M. B. z Lourdes, Tow. III-go Zakonu św. Franciszka, Tow. M. B. z Góry Karmel, w Munster, Ind. i Tow. św. Emili Grupa 145 Zw. Polek w Am., do których s. p. należała za modlitwy, usługi i towarzyszenie zwłokom na cmentarz; wszystkim tym, którzy odwiedziła zwłoki i wyraziła nam swe współczucie; tym, którzy ofiarowali bukiety duchowne i śliczne kwiaty; pogrzebowemu z Fortuna Funeral Home za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy nasze najserdeczniejsze podziękowanie staropolskimi słowami Bóg Zapłać.

W ciężkim żalu pogrążona:

Sally Ostrowska, córka; wraz z całą rodziną.



Podziękowanie

Datknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego męża, mojego, ojca, dziadusia, brata, szwagra, wuja i siostrzeńca naszego, s.p.

Kpt. Stanisława Wzorka

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym, którzy wzięli udział w Jego pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłemu ostatniej ziemskiej przysługi.

Nasamprzód dziękujemy proboszczowi parafii św. Walentego Wiel. Ks. Ryszardowi Podgórnemu za odwieńczenie zwłok w zakładzie pogrzebowym i wspólną modlitwę, za uroczyste odprawienie nabożeństwa w kościele, oraz za odprowadzenie zwłok na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego do Mauzoleum, jak również pożegnaniu Zmarłego; Wiel. Ks. Dziekanowi Mgr. Wojewodzie Antoniemu proboszczowi Krywnia w Polsce, który bawiąc w Chicago oddał swojemu Koledze z ławy szkolnej ostatnią ziemską przysługę, modląc się w domu pogrzebowym za spókoj duszy s.p. Zmarłego; za wzięcie udziału w pogrzebie, wygłoszenie mowy pożegnalnej Zmarłego — Wiel. Ks. Zygmuntowi Pitule, proboszczowi w Toledo, Ohio, koledze z Niemiec, który powiadomiamy nie liczyć się z odległością 250 mil, ale przyjechał i odprowadził modły w domu pogrzebowym i wziął udział w uroczystym pogrzebie, wygłaszając ostatnią mowę pożegnalną; Wiel. Ks. Urbas Wojciechowi z diecezji Tarnowskiej w Polsce, który bawiąc z wizytą w Chicago wziął udział w ceremoniach pogrzebowych.

Szczególnie dziękujemy najwyższemu dostojnikowi Polskiego Związku Narodowego w osobach: Prezesa Pana Mecenasa Alojzego Mazowieckiego, Wiceprezesa Pana Józefa Gajdy i Skarbnika Pana Edwarda Moskala którzy odwiedzili zwłoki Zmarłego w domu pogrzebowym.

Dziękujemy licznej delegacji pracowników biur Z.N.P. za przybycie do domu pogrzebowego.

Dziękujemy Panu Mgr. Migale Józefowi, który na programie radiowym powiadomił Polonii Chicagowską o nagłej śmierci i dotkliwej stracie znanego Polaka w osobie s.p. Stanisława Wzorka.

Dziękujemy oficerom byłego Wojska Polskiego i Żołnierzom Kompanii Wartowniczych i L.S.C.O. w Niemczech, którzy odwiedzili zwłoki w domu pogrzebowym i asystowali przy trumnie Zmarłego w czasie pogrzebu. oraz za umieszczenie w Dzienniku Związkowym "Ostatnie pożegnanie Swojego dowódcy".

Dziękujemy Panu Karolowi Nodzyńskiemu kpt. byłego Wojska Polskiego za artykuł w Dzienniku Związkowym "Wspomnienie Żołnierza".

Dziękujemy wszystkim przedstawicielom Gminy Drugiej Z.N.P. i Grupy 662 Z.N.P. i członkom Towarzystwa Ks. Józefa Poniatowskiego za oddanie ostatniej przysługi przez odwieńczenie zwłok w domu pogrzebowym.

Dziękujemy wszystkim Komendantom i Lektorom z parafii św. Walentego i Holy Name Society z parafii św. Anny za modlitwy przy trumnie Zmarłego.

Dziękujemy wszystkim za modlitwy, usługi i towarzyszenie zwłokom na cmentarz; wszystkim tym, którzy odwiedzili zwłoki i wyrazili nam swe współczucie; tym którzy ofiarowali datki na Msze św. i nadesłali śliczne kwiaty; pogrzebowemu Panu Kulaski za wzorowe i troskliwe pokierowanie pogrzebem; w ogóle wszystkim tym, którzy przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy nasze najgłębsze podziękowanie Staropolskimi słowami — Bóg Zapłać.

W ciężkim żalu pogrążona:

BARBARA, żona; wraz z całą rodziną.

WALTER L. SOJKA FUNERAL HOME

Nowoczesne Kaplice

Ochładzane

1427 W. CHICAGO AVE.

Tel. MO 6-2673

KOZERA Funeral Home

1718 West 48-ma Ulica

(naprzeciw kościoła św. Józefa)

Tel. YArds 7-3388

BAFIA Funeral Home

1810 W. 18-ta ulica

Tel. CAnal 6-2298

— i —

1745 W. 47-ma Ulica

Tel. YArds 7-8407

PATKA Funeral Homes

Zakład Dla Pogrzebów

Air Conditioned.

JAN PATKA, Dyrektor

1256-58 W. 51st Street

BO 8-5257

Stać i Wieczna ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiętkowy kielich lub cyborium (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym miłośnikom lub jakimś księdzu, którego wybierze, będzie zawsze żywym wspomnieniem, pożytkiem i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu pogrzebowym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiętki kore przyniosła wiele zadowolenia radości i wdzięczności za Wasze dobre serca i pamięci o nich.

WATRA MEMORIAL CENTER

2848 W. Cermak Road

Chicago, Ill. 60623

247-2425 Area Code 312

UWAGA—Pacjenci Medicare: możecie oszczędzić od \$15 do \$60

zależnie od ceny aparatu słuchowego.

29 LETNIA ROCZNICA

Chicago Hearing Aid Center

Firmy Słuchowej w Śródmieściu Chicago

Przyjdźcie Na BADANIE SŁUCHU

BEZPŁATNIE i BEZ ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ

JEŚLI SŁYSZYCIE, ale nie wszystko rozumiecie, powinniście mieć zbadany słuch.

Aby uniknąć nieporozumień z ludźmi, przyjdźcie na badania słuchu jak najprędzej.

ZNIŻKI DLA PACJENTÓW MEDICARE

Ci, Którzy Nie Mogą Osobiście Zgłosić Sie Do Naszego Biura Mogą Mieć Słuch Zbadany u Siebie w Domu. — Telefonujcie lub piszcie po polską broszurkę, która opisuje, jak łatwo poprawić Wasz słuch. Pomagamy tym, którzy pragną wysłać aparat słuchowy do Polski.

CHICAGO HEARING AID CENTER

111 W. MADISON ST.

CHICAGO, ILL. 60602

TEL. ST 2-8177

Godziny biurowe: — Poniedziałki, wtorki, środy i piątki — 9:30 - 5:00; czwartki — 9:30 - 7:00; soboty — 9:30 - 2:00.

Wyniknie i przysyłacie ten Kupon, aby dostać bezpłatnie broszurkę "Jak Poprawić Słuch".

Chicago Hearing Aid Center

111 W. Madison St.

Chicago, Ill. 60602 ST 2-8177

Nazwisko

Ulica

Miasto

Stan

JEST TO PERUKA bez podkładki

o której najwięcej mówią Polki i jest najlepiej zaprojektowana przez polskiego specjalistę włosów. Wszystkie kolory



Importerzy i Dystrybutorzy
mille widziani
Proszę pisać:

Pan-Asia Fashion Inc.

21 W. 38th Street
15th Floor
New York, N. Y. 10018
(212) 221-1805

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE I TELEWIZYJNE W CHICAGO
Nadawane Raz w Tygodniu

'CZERWONE MAKI'

Stacja WZRT-FM. 93.1 KC

W Każdą Niedzielę
10-11 Rano
REF-REN
Właściciel

GODZINA MIĘDZYNARODOWA
W Każdą Sobotę
6:35-7:30 Wieczór

Stacja WTAQ 1300 KC

777-2800
Jadwiga i Tony Pienkowski
Kierownicy

'KONCERT NIEDZIELNY'

Stacja WZRT-FM. 93.1 KC

W Każdą Niedzielę
11-12 w Pol.
Kierownik Programu
STAN LOBODZIŃSKI

GODZINA RELIGIJNA OO SALWATORIANÓW
Stacja WJOB—1230 KC
Niedziela 12:00-12:30

'W DRODZE DO EMAUS'
Program Religijny
OO Salwatorianów

Stacja WTAQ—1300 KC
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

PROGRAMY RADIOWE JANA CAPUTY
W NIEDZIELĘ
WJOB—1230 KC
(Hammond, Ind.)
1:30 do 2:00 Po Pol.

'PROGRAM RADIOWY JADWIGI I EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH'
Stacja WSBG—1240 KC

W Każdą Niedzielę
3-3:30 Po Pol.

'WIECZÓR PRZY MIKROFONIE'
Stacja WSBG—1240 KC

W Każdy Wtorek
9-10 Wiecz.
Kierownik Programu
ROMUALD MATUSZCZAK

PROGRAM ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH
Stacja WOPA—1400 KC

W Sobotę od 6:30 Wiecz.
Kierownik
ADEUSZ KUCZEWSKI

ZENON KWIATKOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Sobotę
6-7 Wiecz. "Polska
Godzina Rozrywkowa"

7-7:30 Wiecz. "Polka Party"

WESOŁY PROGRAM RADIOWY
Stacja WOPA 1490 KC

W Każdą Niedzielę
10:30 Rano
Kierownik
MAŁY WLADZIO JAGIELLO

MICHAŁ PRZEMYSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę
1-4:30 Po Pol.

ROBERT LEWANDOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę
1:30 Po Pol. 6 Wiecz.

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w Dzienniku Związkowym.

Zebranie Stow. Dobroczynności

Zebranie Stowarzyszenia Dobroczynności, połączone z obchodem Dnia Matek odbędzie się we wtorek, 13 maja w sali biblioteki Domu Związkowego, 1520 W. Division ul. Początek o 7:30.

Po zebraniu zostanie wyświetlony film z zeszłorocznego obchodu Roczniczy Konstytucji 3-go Maja.

Ze względu na ważne sprawy i obchód Dnia Matek prosimy pp. Delegatki o liczne przybycie.

Helena Szymanowicz, wiceprezesa ZNP, prezesa Stow. Dobroczynności; Wiktor Kolman, sekr. protokołowa.

Dzielna Kobieta

New York (GP). — Plaga New Yorku są porywacze damskich torebek, kieszonkowcy i inni podobni złodzieje. Policja walczy z nimi, pod stawiając detektywów przebranych za księżki, niewidomych, starców, pijaków.

Wśród nich niezwykle żniwo zebrała Mary Glatzle. Piękna kobieta, która jest detektywem, przebra się i jako starszuszka wysiaduje przed domem lub na ławce w parku, mając obok siebie torebkę.

Zazwyczaj udaje, że śpi. Złodziej widząc, że nadarzyła się mu okazja, stara się porwać torebkę. Wtedy "starszuszka" szybkim ruchem przystawia mu rewolwer do boku i aresztuje. W przeciągu 3 lat potrafiła dokonać 200 aresztowań.

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 11 Maja

Tow. Wolność Ludu Polskiego Grupa 2246 ZNP zawiadamia swych członków i członkinie, że zebranie miesięczne odbędzie się w niedzielę, 11 maja, o godz. 2ej po pol., w Karlov Klub, 4058 W. 47-ma ulica. Uprasza się członków o liczne przybycie, a załączających członków o opłatę ubezpieczenia o uiszczenie takowej na powyższym zebraniu. — Adolf Dziabłowski, prezes; J. Podkowski, sekr.

Tow. im. Karola Rozmarka Gr. 2993 ZNP zawiadamia członków i członkinie, że posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 11 maja, w sali Samopomocy Nowej Emigr., 1514 N. Milwaukee, na 2-gim piętrze, o godz. 2:30 po południu. Prosimy wszystkich członków o przybycie. Ważne sprawy są do załatwienia. Zawiadamiamy także, że jest to ostatnie posiedzenie przedwakacyjne, dlatego prosimy członków o przybycie. Sekr. fin. T. Jasiorowski będzie przyjmował podatki przed posiedzeniem od godziny 1ej po pol. — Wanda Rozmarek, prezeska; sekr. fin. T. Jasiorowski; sekr. prot. Janina Kulibaba.

Poniedz., 12 Maja

Oddział Pomocniczy Pań Nr. 7 odbędzie swe miesięczne posiedzenie w poniedziałek, 12 maja, w sali zwykłych posiedzeń, o 1:30 po południu.

Sa ważne sprawy do załatwienia. Prosimy o obecność każdej koleżanki. — M. Dziadło, prezeska; I. Jaworska, sekr.

Od Dzisiaj — Piątek, 9 Maja

Wspaniały 3-godzinny program W Kolorach, Na Szerokim Ekranie

POLOWANIE NA ŻONĘ

(Zona dla Australijczyka)

Komedia muzyczna z udziałem "MAZOWSZA", ELŻBIETA CZYŻEWSKA — WIESŁAW GOŁAS

* Niesamowite przygody zakochanego Roberta, który za wszelką cenę chce zdobyć serce Hanki.

oraz

"Piękna Nasza Polska Cała"

kalejdoskop krajobrazów polskich — urok tradycji zabytków — parady — Święto Dożynkowe



KINO LOGAN

2646 MILWAUKEE AVE. Tel. AL 2-0627
Piątek i dni powszednie: 6:00 - 7:35 - 8:55
Sobota i niedziela: 2:00 - 5:00 - 8:10

UWAGA: Dzieci do lat 11 lub poniżej w towarzystwie osoby dorosłej — bezpłatnie.
Emeryci — "Senior citizens" tylko \$1.00.
Bezpłatny parking przy ulicy Emmet.



NA POKŁADZIE LOTNISKOWCA USS BLUE RIDGE, marynarze przy pomocy uchodźców wietnamskich zrzucają do wody uszkodzony przy lądowaniu helikopter, ażeby zrobić miejsce dla innych. Helikoptery ewakuowały tysiące Amerykanów i zagrożonych Wietnamczyków z Sajgonu na amerykańskie okręty wojenne, znajdujące się w pobliżu wybrzeży Południowego Wietnamu.

Iskierki z Obchodu Konstytucji 3-go Maja

Sprawozdanie z Obchodu, a zwłaszcza z Pochodu — nie obejmuje każdego z oddziałów, szkół czy rydwanów ze względu na to, iż opis taki zmuszałby do poświęcenia około dwóch stron Dziennika, przez okres kilku dni.

Dlatego Iskierki ograniczają się tylko do podkreślenia szczegółów pewnych tylko grup czy organizacji. Sprawozdanie tych szczegółów — na miejscu zbioru jest niemożliwe ze względu na przestrzeń, a na krótkim odcinku State ulicy od Wacker Drive nie można schwytać wszystkich szczegółów, nie licząc już iż zmocznym papier od deszczu nie pozwalał na odszyfrowanie notatek.

Podkreśliśmy już kilkakrotnie determinację działaczy, młodzieży i całej Polonii, by Obchód wypadł jak najlepiej. Każdy z widzów widział te starania i u biorących udział w Pochodzie i na Civic Center Plaza, za co kierownictwo Obchodu jest wszystkim widzom i składam serdeczne "Bóg zapłać".

Wśród oddziałów w Pochodzie należy wymienić dużą grupę z Pol. Narod. Kościoła Katolickiego. Wystąpiło dużo młodzieży, a rydwan był b. pomysłowy.

Po raz pierwszy w ogóle wystąpił na naszym Obchodzie majestatycznie prezentujący się oddział Rycerzy Kolumba, La Salle Gen. Assembly, IV Stopnia. Mamy nadzieję, iż Oddział ten uświetni nasze Parady i w następnych latach.

Liczne oddziały wystawił Okręg I SWAP i Korpus Pomocniczy Pań, oraz Liga Morska w Ameryce, — którą prowadził W. Pula i sekr. gen. nawiadła Ann Prusak.

Jak również Polski Legion Ameryk. Weteranów, Oddział Weteranów prowadził Frank

Kapera 2-gi wicekomendant krajowy i Emil Zaliński, stanowiący 2-gi wicekmdt., a Oddział Pań Evelyn Różańska, b. krajowa prezesa i Estelle Tyszkiewicz, stan. prezesa.

Nowością w Pochodzie była grupa naszych Senior Citizens. Bravo młodzi emeryci!

Wraz z 3-cią Dyw. Karpaska maszerowała grupa 5 Kresowej Dyw. Piechoty.

Liczną grupę wystawił Zw. Śpiewaków Polskich w Amer. Za nimi maszerowała orkiestra De Luxe Band, — Johna Juszkiewicza. Przy zespole — maszerował b. kom. 12 Okręgu ZNP, Fr. Jendryaszek.

Nowym oddziałem w Pochodzie była grupa młodzieży z org. "Po prostu". Rydwan tej grupy prowadził red. Jerzy Mroczkowski, nac. red. tego miesięcznika.

Ładnie prezentowała się grupa Vaqueros Drum and Bugle Corps, w jednolitych mundurach.

Oddział SPK nr 31 2 Korpusu i 5ej Kresowej DP prowadził kpt. Czesław Pawłowski.

Powszechną uwagę zwracały dwa zespoły taneczne Polonez i Rzeszowiacy.

W gronie szkół maszerowała szkoła elem. św. Jacka.

Oryginalny był Rydwan Związku Harcerstwa Polskiego wyrażający hołd polskiemu lotnikowi, poległemu w I-ej wojnie światowej.

Jak również Rydwan wystawiony przez Gminę 120 ZNP, wyrażający hołd znakomitej o światowej sławie artystce Helenie Modrzejewskiej. Postać Modrzejewskiej przedstawiała znana artystka dramatyczna — Wanda Zbiezowska-Frydrych.

Siedziba Związku Narodowego Polskiego jak i Wydawnictw Związkowych, dla upamiętnienia święta Konstytucji 3-go Maja, przybrane były w flagi polskie i amerykańskie. Zauważono — że i gmach Manufacturers National Bank, przy trójkacie polonijnym, także przybrany był flagami.

Niewątpliwie było to zasługą wiceprezesa tego banku, znanego działacza polonijnego i weterana drugiej wojny światowej Freda Skowronskiego — oraz Franciszka Bobrytkiego, prezesa komitetu wykonawczego banku, — którzy pragnęli podkreślić w ten sposób swą łączność z Polonią. Bravo!

(Ciąg dalszy nastąpi)

ABC Auto Alarms
AUTA TROKI
24 GODZINY —
7 DNI W TYGODNIU
Dla Waszej Wygody
Wysokie Bezpieczny System
Zamknięcia Maski
Ochrona Kół i Szyb
Shakers - Timers
Pancerne Zamki
2312 W. Devon
5514 W. North Ave.
5704 S. Western Ave.
274-7585
PIOTR STERNA

W. Brytania Na Krawędzi Katastrofy

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

sować wielki program lewicy.

Dziennik londyński stwierdza, że inflacja przekraczająca 20% rocznie i średnia podwyżka zarobków przekraczająca 30% wiodą razem ku katastrofie.

"Nie można z całą pewnością ustalić kiedy nadejdzie kryzys, ani też jaki kształt przybierze. Czy to nastąpi w 1975 roku czy w 1977? Czy zagranica wyzywać się będzie funtów sterlingów, czy też nastąpi załamanie się zatrudnienia, co przekona kraj, że zasadnicze reformy są nie do uniknięcia? Jedno jest pewne i przez wszystkich instynktownie wyuczane — tak dalej sprawy ułożyć się nie mogą. Prestiż brytyjski nie był tak mały od czasu, gdy Karol II był utrzymywany przez francuskiego króla Ludwika XIV w XVII stuleciu".

"Times" zaleca podjęcie natychmiastowych akcji, która położy kres inflacji, odbuduje system monetarny, zrównoważy budżet, zreformuje zarządzanie przemysłem i związki zawodowe oraz inwestycje w przemyśle.

"Wszystkie te problemy są problemami politycznymi. a największym problemem politycznym jest autorytet rządu. Rząd konserwatywny pana Heatha nie miał dostatecznego autorytetu, obecny rząd nie ma go prawie wcale" — stwierdza "The London Times".

Do tej posępnej oceny dodać należy ustalenia londyńskiego Instytutu Studiów Strategicznych, który ostrzega, że "realne możliwości nowej wojny na Bliskim Wschodzie wywołają drugie arabskie embargo naftowe, które doprowadzi do międzynarodowej anarchii i ruiny gospodarczej".

W opracowaniu "Analiza Strategiczna 1974" Instytut stwierdza, że wysiłki dyplomatyczne Sekretarza Stanu Henry Kissingera zapobiegły wybuchowi nowej wojny, ale ograniczyły się tylko do rozjeżdżenia, który nie może trwać wiecznie.

Zdaniem Instytutu, nawet zajęcie siłą przez Stany Zjednoczone arabskich zagłębi na-

towych nie rozwiąże problemu, ponieważ nastąpi za późno i nie uratuje Europy Zachodniej i Japonii przed ekonomicznym zadławianiem wskutek działania embargo.

"Co więcej — może doprowadzić do rozłamu między Stanami Zjednoczonymi, które w mniejszym stopniu uzależnione są od ropy importowanej, i ich sojusznikami w Europie i w Japonii, którzy mogą przeciwstawić się akcji zbrojnej" — stwierdza Instytut, ostrzegając Prezydenta Forda i Kissingera przed interwencją zbrojną na wypadek embargo.

Powołania Zakonne We Francji

Krajowe Centrum Powołań we Francji podało następujące dane, dotyczące stanu liczebnego zakonów żeńskich i męskich w tym kraju. Sióstr zakonnych jest we Francji ok. 100 tysięcy, a zakonników — ok. 19 tysięcy. Wśród zakonów kontemplacyjnych męskich na pierwsze miejsce wysuwają się trapiści (830), a na drugie — benedyktyni (780). Wśród zgromadzeń zakonnych męskich tzw. czynnych najliczniejszą są Bracia Szkoł Chrześcijańskich (ponad 2 tys.), następnie — jezuita (ok. 1,400), dominikanie (ok. 1,000), asumpcjoniści (900) i franciszkanie (800).

Wśród zgromadzeń kontemplacyjnych żeńskich najliczniejsze są karmelitanki (ok. 3 tys.). Wśród zgromadzeń aktywnych pierwsze miejsce zajmują szarytki (4,300, a drugie — Małe Siostry (1,400). Na terenach misyjnych pracuje ok. 8,5 tys. sióstr oraz blisko 4 tys. zakonników. Najpoważniejszym problemem zakonów francuskich jest proces starzenia się: przeciętna wieku zakonników i zakonnic stale wzrasta wskutek zmniejszania się ilości nowych powołań.

KALENDARZYK

Dziś — piątek, dnia 9 maja — Grzegorza.

Jutro — sobota, dnia 10 maja — Izydora, Antoniego, Małgorzaty.

Pojutrze — niedziela, dnia 11 maja — Dzień Matek, Maimery, Ignacego.

Chicago Daily News o Prasie Grup Etnicznych

Chicago Daily News zamieścił w wydaniu z 8 maja, obszerny artykuł o prasie grup etnicznych w naszym mieście, m.in. wywiad, reporterki Daily News z Heleną Moll, redaktorką działu wiadomości krajowych w Dzienniku Związkowym.

W artykule pt. "Old countries live in own press here", Meg Moritz pisze, że w Chicago mieszka więcej Polaków niż w Warszawie, więcej Niemców niż we Frankfurcie i więcej Włochów niż we Florencji. Chicago ma około dwóch tysięcy pism etnicznych — pisze autorka artykułu — i pomimo ciężkiej sytuacji gospodarczej wiele z tych pism przetrzymało dwie wojny światowe i despresję.

Moritz przytacza słowa Louis Bourjaia, prezesa Agencji Wydawnictw Amerykańskich w Obych Językach, który powiedział, że wydawcy i redaktorzy tych pism przeżyli ciężkie czasy. Pani Moll — pisze Moritz — potwierdza to zdanie i mówi, "Jesteśmy pełni optymizmu. Przed 25 laty sprzedawano, że niczego nie będzie polskiej gazety w Chicago, ale te przepowiednie nie sprawdziły się".

Redaktorzy prasy etnicznej narzekają na to, że anglojęzyczna prasa miejska poświęca b. mało miejsca i uwagi grupom etnicznym. Moritz przytacza słowa red. Moll, że

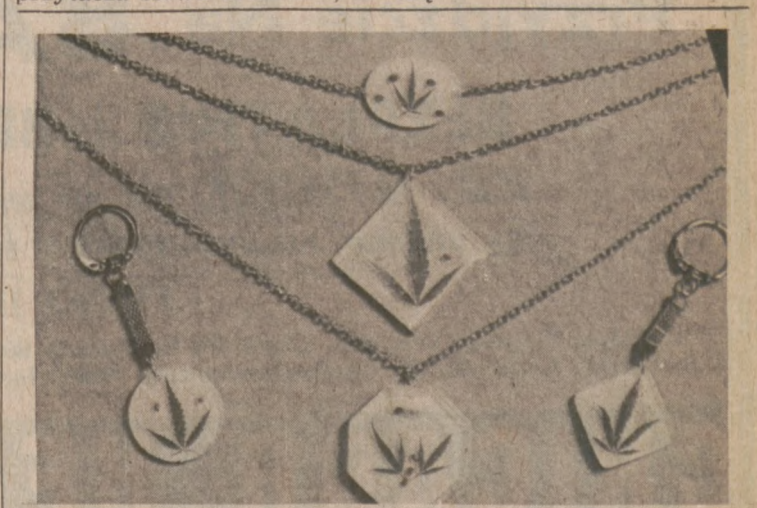
"Polacy są traktowani przez tę prasę po macoszemu".

Przed laty prasa etniczna cieszyła się wielkim sukcesem, gdyż większość emigrantów nie znała języka angielskiego. Po drugiej wojnie światowej przybyło dużo emigrantów z pewną znajomością tego języka, inni uczyli się i zaczęli czytać gazety w jezy. angielskim.

Przed 60 laty — pisze Moritz — w Chicago były 4 niemieckie gazety, obecnie są dwie w całym kraju. Podobny problem zaistniał w prasie polskiej — Dziennik Związkowy jest jedyną gazetą w Chicago, wychodzącą codziennie. Przed dwoma miesiącami Dziennik musiał skasować sobotnie wydanie, aby obciążyć ogromne koszty druku.

"Mamy problem utrzymania łączności z trzecim, czwartym i piątym pokoleniem naszych czytelników — mówi red. Moll — ale w każdej trudnej sytuacji zwracają się do nas. Gdy niedawno aresztowano turystę z Polski, który pracował w Sears Tower — zarzucono nas listami i mieliśmy mnóstwo telefonów z żądaniem ujęcia się za tymi turystami".

Największym problemem wydawnictw etnicznych — konczy artykuł Meg Moritz — są coraz większe koszty papieru i druku, a równocześnie i mniej ogłoszeń w związku z obecną sytuacją gospodarczą.



INDIANAPOLIS. — Firma Break Thru, Inc. wpadła na pomysł, aby nasiona i liście marihuany wykorzystać do produkcji wszelkiego rodzaju wiśniów. Liście i nasiona zalewane są w przezroczystym plastyku. Właściciel firmy, James Wallace, liczy na duży popyt na tego rodzaju wyroby, szczególnie wśród młodzieży. (UPI)

TO OUR ADVERTISERS

DEADLINE FOR WEEK-END EDITION
IS THURSDAY 2 P.M.

ALL CLASSIFIED ADS ARE PAYABLE IN ADVANCE

Unless Other Terms Are Established With
POLISH DAILY ZGODA

DO NASZYCH KLIENTÓW

OGŁOSZENIA DO WEEKENDOWEGO WYDANIA
PRZYJMUJE SIĘ W CZWARTEK DO 2-EJ PO POŁUDNIU
**Wszystkie Drobne Classified
Ogłoszenia Są Płatne z Góry**
O ile Nie Posiada Innej Umowy z
DZIENNIKIEM ZWIĄZKOWYM

★ Pomoc Domowa

KOBIETA do pracy domowej. Zamieszkać. 5 dni. — Okolica Des Plaines. — 298-4373.

DEPENDABLE WOMAN WANTED

Live in, Monday through Friday. General housework. Small family, good salary, references. Some English necessary. Chicago North Side. SU 7-9595

DOROSŁA kobieta do gospodarstwa domowego w Chicago. Musi umieć się porozumieć po angielsku lub francusku. 642-7106 między 8-12.

GOSPODYNI do zamieszkania. Własny pokój, TV. Musi znać niemiecki lub trochę angielskiego. Musi lubić dzieci. — AR 6-9171.

POTRZEBNA kobieta do opieki nad 2 dziećmi i gospodarstwem domowym. Zamieszkać. Dzwonić tylko od 1-4ej po południu. — 398-3577.

Second Maid

Permanent, attractive position for active experienced maid. Some plain cooking required. Private room and bath. Near North side and Northwest suburbs during Summer. Must speak English. References required. Please Call Week days 463-1400 Ext. 253 for interview.

DO POMOCY matce. Zamieszkać. Północno-zachodnie przedmieście. Opieka nad dzieckiem. Trochę gospodarstwa. Musi mówić po angielsku. Dobra zapłata. Referencje. — 827-0727.

GOSPODYNI DO STARSZEJ KOBIETY. Okolica Lincoln Park. Do zamieszkania. 5 dniowy tydzień. Musi mówić po angielsku. Zgłoszenia po angielsku. 549-1028

WOMAN wanted for general housework once a week. Good pay. HO 5-6896.

STARSZA pani do dziecka. Zamieszkać. 276-1589, dzwonić sobota, niedziela.

Nowa Fala Uchodźców w Stan. Zjedn.

Miami, Fla. (UPI)—Licząca 125,000 osób fala uchodźców ewakuowanych z Sajgonu na Filipiny, wyspy Guam i Wake, przypomina sceny z piętnastu lat, gdy dziesiątki tysięcy Kubańczyków szukało azylu w Stanach Zjednoczonych, uciekając z opanowanej przez komunistów wyspy Kuby.

Większość uchodźców Kubańskich osiedliło się w mieście Miami, tworząc własną dzielnicę którą nazwano "Little Havana." Napływ uchodźców kubańskich spowodował, że 52 procent ludności Miami posługuje się obecnie językiem hiszpańskim, który używany jest we wszystkich sklepach, zakładach, urzędach federalnych, cywilnych itd.

Z 461,061 Kubańczyków, którzy w latach od 1961 do lutego 1975 roku przybyli do St. Zjedn. 299,312 zostało rozsielonych po całym kraju, ale do roku 1973 dwadzieścia dwa procent wróciło do Miami.

Uchodźcy kubańscy spotkali się z wrogiem nastawieniem ludności miasta Miami, ze względu na rywalizację o istniejące posady i prace zarobkowe.

Kubańczycy stopniowo zaczęli przejmować pewne dzielnice miasta Miami, doprowadzając do tego, że rodziny amerykańskie i właściciele sklepów zaczęli wyprowadzać się z tych dzielnic, które zostały zastąpione rodzinami kubańskimi i sklepikarzami kubańskimi.

Miami posiada obecnie dwie stacje radiowe na których nadawane są programy w języku hiszpańskim, posiada jedną stację telewizyjną i jeden dziennik posługujący się wyłącznie językiem hiszpańskim.

Kubańczycy w Miami, którzy pilnie śledzą ewakuację Wietnamczyków z Sajgonu, powiadają, że "jeśli 130,000 Wietnamczyków i uchodźców Kambodży osiedli się w San Francisco, to wkrótce będą posiadać własną dzielnicę "Little Saigon" podobnie jak Kubańczycy posiadają swą własną dzielnicę w Miami "Little Havana."

★ Pomoc Domowa

GOSPODYNI- KUCHARKA

Na pełny czas. Przy Lake Shore Dr. 5 dniowy tydzień. Niema dzieci. Musi mówić po angielsku lub po niemiecku. Musi posiadać referencje. Zgłaszać się po angielsku. 236-6789
Od poniedziałku do piątku 8 rano do 4:30 po poł.

GOSPODYNI do zamieszkania. — 1 dziecko. Własny pokój, T. V. — 272-1871.

GOSPODYNI do domu lekarza. — Pokój, utrzymanie i zapłata. — 948-3908.

GOSPODYNI na zamieszkanie. — Wynagrodzenie do omówienia. — Trochę angielskiego wymagane. 447-2654.

★ Milwaukee Wisconsin

★ PRACA

EXPERIENCED MAINTENANCE MAN General mechanic experienced in 2 or more of the following: electrical, mechanical, refrigeration, or welding; top wages and fringe benefits; plant presently on strike but operating; contact

WISCONSIN PACKING CO. 215 W. Oregon, Milwaukee, Wis. 424-2111-8315

MAINTENANCE SUPERVISOR We are seeking an individual with a minimum of 5 years experience in maintenance of Heating, Ventilation, Refrigeration, Plumbing and Electrical Equipment. Solid background in supervision and preventive maintenance mandatory. Contact:

YWCA 610 N. Jackson, Milwaukee, Wis. 53202 (414) 271-1030 Equal Opportunity Employer

FINISH MIXER We have an immediate opening for a 1st shift full time leadman's position. Responsibilities include finish formulations and machine set-up. Tannery experience is not necessary but a good math background is essential. Please apply in person between 10 A.M. and 4 P.M. Monday through Fri.

A. F. Gallun & Sons Corp. 1863 N. WATER ST. Milwaukee, Wis. (Over 100 Years in Leather) An Equal Opportunity Employer

REBUILDER Automotive Alternator-Starter Full time for man with rebuilding experience; profit sharing and Blue Cross insurance benefits. 1841 N. 27th St., Milwaukee (414) 933-4834

★ Praca Żeńska

Sewing Machine Operators 121 E. Buffalo St. Milwaukee First Floor

★ DOMY

BY OWNER Attractive business property NW area, easily accessible; close to Freeway; ample black top parking; offers excellent possibilities for small business, medical or dental clinic, etc. Now serves as 3 chair beauty salon. Living quarters, combination. Price drastically reduced. Call after 5 P.M. Area code (414) 784-0640

★ Do Wynajęcia

JEAN BOPP'S LOUNGE HALL AVAILABLE BRING YOUR OWN FOOD! 5913 W. Howard Avenue Milwaukee, Wis. (414) 543-0708

FLORIDA HOUSE ON CANAL 2 bedroom, carpeting, garage. Swimming, Fishing and Boating. Shopping nearby. Adults, Petless. 342 Third Isle N. E. Port Richey, Fla. Call 691-0658

FLORIDA HOME ON CANAL Carpeting, drapes, swimming, fishing, boating, adults, petless, security and lease. Call (414) 691-0658 Weekdays (another home also available)

★ CHCE KUPIĆ

TRI-CORNER AUTO SALES I will pay top dollar for used cars; \$100 and up for re-saleable cars. (414) 647-1125, JOHN 2326 W. Lincoln Ave.

★ INTERESY

WELDING BUSINESS OWNER SELLING due to other business interests. GOOD OPPORTUNITY. Call (414) 482-4808 if no answer (414) 252-3264

BEAUTY SALON 4 operator Salon in Thiensville, Wis. Well established business; owner leaving state. Call today 354-0287

★ Praca Żeńska

TELLERS EXPERIENCED AND TRAINEES. START IMMEDIATELY. GOOD STARTING SALARY AND OTHER BENEFITS. CONTACT MICHAEL J. TRUDNIAK

LINCOLN SQUARE SAVINGS & LOAN ASSOC. 4725 N. Western Chicago RA 8-3400

PART TIME Experience preferred. Must speak Polish and English. Forest View Sausage Co. 775-3088

DOŚWIADCZONA fryzjerka potrzebna na week-endy, umiająca czesać długie włosy. — 276-6388.

POTRZEBNE kobiety do pracy domowej oraz kelnerki ze znajomością języka angielskiego. Tel. 777-2800

JEWELRY OR A PARTY PLAN Investigate CELEBRITY and their low prices for any great Hostess. For info call aft. 2 p.m. 312-597-9184

\$1,500 MIESIĘCZNIE. Artystka literatury benedyktynskiego. — 427-2541.

★ PRACA ★ PRACA

Potrzeba Mężczyznę lub Kobiety ORAZ MĘŻCZYZNĘ

Do Pracy w Shipping Room jako Clerk

Uczcie się zarabiając specjalnego procesu drukowania "silk screen" Przyjemny do pracy bez różnicy wieku. uczciwych, ambitnych pracowników, obywateli lub mających "zieloną kartę"

• PŁATNE ŚWIĘTA • PŁATNE WAKACJE • DZIENNA ZMIANA

STUDIO 4, INC. 1751 N. Central Park Ave.

Prosimy zgłosić się do biura między 9:00—3:00 po południu.

BRATNIA ORGANIZACJA UBEZPIECZENIOWA

poszukuje ambitnej, energicznej osoby, chcącej zarabiać pieniądze. Oferujemy dokładne przeszkolenie w dziale ubezpieczeń na życie, nadanie kierunku i szczególną opiekę, zaliczkę na przyszłe komisowe i nieograniczone ilości sugestii. Wolimy osobę mówiącą po polsku, do pracy wśród Polonii w rejonie Chicago.

Możliwość zarobków są praktycznie nieograniczone. Jeżeli uważacie, że się nadajecie — prosimy przysłać życiorys no:

KNIGHTS OF COLUMBUS Post Office Box 126 Deerfield, Illinois Tel. 634-9285

Experienced REAL ESTATE SALESMEN To join our old established Company. Excellent working conditions and Commission terms. For confidential interview call JON GRABILL — 775-1091 GRABILL REAL ESTATE CO. REALTORS 6946 Higgins Rd.

POTRZEBNY KUCHARZ LUB KUCHARKA Do Restauracji od 6 rano do 12:30 w południe. 6 dni w tygodniu. Płatne święta. Bez granicy wieku. — Zgłoszenia osobście po 2 po południu.

TONY'S RESTAURANT 855 West Randolph

STARZE MALŻENSTWO Do zarządzenia 5 jednostkami w Lake Geneva, Wisconsin, za mieszkanie. Muszą mówić choć trochę po angielsku. Własny mieszkanie. Dzwonienie do ALEX w niedzielę po południu: 847-3777

“EDELSON” 127 N. Dearborn, Suite 1525 Chicago, Ill. 60602

PART-TIME Needed for office cleaning on Northwest side of Chicago. 6 p.m. to 9 p.m. Monday through Friday. Must speak some English. 666-3541 Ad No. B-152

POTRZEBNE MALŻENSTWO BEZDZIECNE Gospodyni i mężczyzna do pracy koło domu. Własny 5 pokojowy apartament, utrzymanie plus pensja. Dzwonik po angielsku: 620-8881

POTRZEBNE EMERYTOWANE MALŻENSTWO W okolicy Palatine. Pokój i utrzymanie za lekkie usługi. 991-0556

Experienced Chrome Man/Woman For Chrome Dept. Or experienced WAXER. Also DELIVERY MAN w/car for Chicago area. 881-1808

★ Milwaukee Wisconsin

★ Ochładzanie RECONDITIONED REFRIGERATION EQUIPMENT Super Market Refrigeration Cases and Compressor Units. Send for FREE LIST. Phone (414) 781-2036 REAL REFRIGERATION 4170 N. 126th St. Brookfield, Wis. 53005

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

★ Praca Męska

PRINTING SALESMAN

Excellent opportunity for established salesmen to join expanding offset firm. Must be ambitious and have sheet fed sales in excess of \$200 thousand to qualify. We offer competitive prices, a highly skilled service minded organization and multi color equipment up to 36 inches. Draw and comm. open. All benefits. Replies held in strictest confidence.

Call WE 9-4727, Don Walsh An Equal Opportunity Employer

MACHINISTS Thread Mills Set-up and Operate

Experience required. Good pay. Days. Profit sharing. Excellent benefits. Tel. 421-6420

OGÓLNA PRACA

U sprzedawcy nowych aut. Musi mieć nieco mechanicznego doświadczenia. Stałe zajęcie dla odpowiedzialnego. Pięć dni. ZGŁOSZENIA OSOBIŚCIE PROROK MOTORS 4640 Southwest Highway (Jeden blok na wschód od Cicero Ave. przy 9300 na południu w Oaklawn).

HE 6-1011

EXPERIENCED MEN NEEDED Gear Hobbers and Gleason Generators. Day shift.

BALFRE GEAR CO. 4711 W. Lake St. 378-7060

MASTER MACHINIST

Familiar with all types of equipment. Attractive starting rate, full benefit package.

Interested applicant contact MR. SOLEK, 927-4070

INOLEX Meat By-Products Division

4221 S. Western Blvd. Chicago, Illinois An Equal Opportunity Employer M/F

Furniture Refinishing Company NEEDS

Experienced Man For Repairing and Sanding of Furniture

Inside work only, must understand and speak English. Call MR. WILLIAMS 736-0231 Call Mondays 8 a.m till 5 p.m.

Electrical Engineer P.E.

8-12 yrs. experience — building institutional, industrial, commercial. Light, power and signal systems designs. Lay-out and specifications. Chicago West Suburb—Elmhurst established A.E. firm with construction management. Phone for appointment

834-2892

Cabinet Maker EXPERIENCED ONLY

Familiar with manufacturing formulae kitchen cabinets and tops. Must speak English.. Apply 8210 W. 47th STREET LYONS, ILLINOIS

Ornamental Iron and Miscellaneous Steel Fabricator Needs experienced man. Must read prints and do own layout. Old firm on Northwest side. Call 539-4114

WANTED

Head Men's locker room attendant. Interviews in person, no phone calls.

CALUMET COUNTRY CLUB 175th St. and Western Ave. Homewood, Illinois

JANITOR—DOŚWIADCZONY Na pełny lub Częściowy Czas. Przemysłowy budynek blisko Śródmieścia. 5 dniowy tydzień. Musi rozmawiać po angielsku. 263-2943

POTRZEBNI MĘŻCZYZNI Z dobrą znajomością miasta i prawem stałego pobytu — do sprzątania. Pełen Czas. Telefonować: 583-2400 po 3-ej

SUMMER WORK IN POLAND!

Need 2 college students, fluent in Polish and English to assist as interpreters in the installation of process equipment on a large construction site in Poland. Salary plus all expenses paid. Please contact Mr. C. Ciszewski

A. Epstein Co. Inc. 2011 W. Pershing Rd. Chicago, Ill. 60609 847-6013

★ Poszukuje Pracy

MŁODA Polka, z zawodu nauczycielka, poszukuje pracy przy dziecku lub innej; zna średnio angielski i umie pisać na maszynie. — 921-2036.

★ AUTA

OSZCZĘDŹ \$250 na OGRANICZONEJ EDYCJI FORD GRANADA



Ograniczona Edycja 2 Drzwiowego Sedan Ford Granada Ograniczony Czas Zamawiania

\$250 Zniżki

MÓWIAMY PO POLSKU. pytajcie o GEORGE BATORSKI

Fergus Ford, Inc. Skokie Blvd. przy Dempster Skokie, Ill. Tel. 674-8000

71 PONTIAC - - - 235-8190

★ DOMY

UWAGA KLUBY i ORGANIZACJE 2-piętrowy murowany. Doskonale na sale posiedzeń i zabawy. 2,000 kw. st. plus biura oraz 6-pokojowe mieszkanie. 77-stop. parcela. Parafila Św. Jacka. Określenie handlowe B4-2. \$48,950. Nadaje się na sklep, warsztat, lub jakkolwiek inny interes.

NOWSZY 3-MIESZK. MUROW. Stone Park, 2x5½ i 1x3. Całkowicie nowoczesny dom ma tylko 13 lat. Mieszkanie na przedmieściu. Gazowe ogrzewanie o 3-ch termostatach. Kryta weranda. Garaż. \$79,500.

FRANKLIN PARK 6-pokojowy, trój-poziomowy murowany. Piwnica, gazowe ogrzewanie, garaż. 9500 na zachód po Belmont. \$55,000

KAMINS REALTY 486-4130 2921 N. Central Park Avenue

NA WACŁAWOWIE przez właściciela, 2 piętrowy murowany, 1x6, 1x5, gazem ogrzewany, garaż na 2 auta. Po umówienie dzwonić 463-6153.

PRZEZ WŁAŚCIELA murowany, 2 duże 6-łki, oraz mieszkanie w basemencie. Nowoczesne kuchnie, garaż na 2 auta. \$58,500. 5400 zachód-2800 północ. 889-7310

WŁADYSŁAWOWO Murowany, 4 sypialnie. Tylko blok do kościoła. Cena do omówienia.

6 MIESZKAN 2 lata temu zbudowany. Północno-zachodnia okolica. — Świetna inwestycja.

2014 W. SHAKESPEARE 4-mieszkaniowy, murowany, w dobrym stanie. — Cena \$21,500.

NOWSZY, 2x6, 1x4 Blisko Lawrence i Austin. Tylko \$20,000 wpłaty. Cena naprawdę okazajna.

POLSKIE BIURO POLSKY PRZEJMUJĄ SPRZEDAWCY PRIME REALTY 3417 N. Central Ave. Tel. 283-1234

START PACKING 3 mieszka, murowany 6-6-6, nowoczesny. — Właściciel sprzedaje tanio. — Blisko 63 Kedzie.

3 mieszka, murowany 6-6-4, wolne. Tanie. Blisko 55ej i California.

2 mieszka murowany, 6-6, nowoczesny. Garaż na 3 auta. Umiekanie. 61sza i Fairfield. PECH-SUSKI 2816 W. 55th St. Tel. RE 7-2300

6-letni, deluxe, murowany; 5½ pokoi, 3 sypialnie — ranch. ½ ceramikowej łazienki. Duże pokoje. Dobre wykończenie, piwnica, garaż. Piękny dom — trzeba zobaczyć! ASSET 889-8824

10% WPLATY MAMY DOME NA SPRZEDAŻ W OKOLICY NORTH AVE. i CENTRAL AVE. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

PRZEZ WŁAŚCIELA Polska Par. św. Franciszka Murowana piękna rezydencja 5-cio pokojowa plus 2 pokoje w basemencie. Łoża 30x125 stop. Garaż na 2 auta. Nowe gazowe ogrzewanie. Niskie podatki. Na szybką sprzedaż. Cena tylko \$13,900 Tel. 486-0928 Mówimy po polsku

6 APARTMENTS FOR SALE IN NILES Almost 10 years old. Close to Golfmill Shopping Center. Income \$16,000 a year. Call 823-4428

SPADKOWA SPRZEDAŻ 2x6 murowany, nowy boiler, garaż na 2 auta. Blisko mojego biura. GALLIK 3921 W. Fullerton 772-8554

2 PIĘTROWY, murowany. 2x5, garaż, zimowe okna, gazowe ogrzewanie, dywany. Fullerton-Diversey okolica. Właściciel: 457-0428, po 6-ej. 2537 N. Lowell.

★ DOMY

Otwarty w Niedziele 1-4 4839 W. DRUMMOND (2634 N.) 7-pokojowa rezydencja, pierwszy raz podana do sprzedaży. 4 sypialnie, 1½ łazienki, cząściowo wykończona piwnica. Bardzo ładnie unowocześniona. Bardzo czysta. Podatki tylko \$535.

Otwarty w Niedziele 2-5 2618 N. MERRIMAC (6240 N.) Murowany 2-mieszkaniowy plus mieszkanie dla teściów lub pokój rekreacyjny. Bardzo czysty. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2½ auta.

JEFFERSON PARK Pierwszy raz podany do sprzedaży, czysty 2-mieszkaniowy plus 5-pokojowe mieszkanie za domem. Całkowicie unowocześniony. Wyjątkowo czysty. Centralne ogrzewanie.

NILES — \$119,000 Czysty, na bocznej ulicy. 6 mieszkań.

HOMEFINDERS 6257 N. Milwaukee 763-2323 Mówimy po polsku.

PRZEZ WŁAŚCIELA NORTH RIVERSIDE MUROWANY 6½ POKOJOWY "RANCH" Na parceli narożnikowej. 2 łazienki, salon z kominkiem. Kuchnia z dinette, prowadząca do zakrytej, słonecznej werandy. Wykładny pokój rekreacyjny z barem w basemencie. Dywany, kotary, meble kuchenne zostają. Garaż na 2 auta. Podatki poniżej \$600. Wyjeżdżam ze stanu Illinois. \$60,500. 447-3633

OKOLICA DIVERSEY i MANGO 6 pokojowy Octagon z z żółtej cegły z frontem bungalow. Nowe ogrzewanie gazem gorącą wodą. Garaż na 2 auta. Wiele dodatków. Objęcie natychmiast. Muszą zamknąć spadek. Przystępna cena na szybką sprzedaż

Cosmopolitan Realty Tel. 622-7070 lub 383-5339

WŁAŚCIEL OPUSZCZA MIASTO 1x5, 1x6, z żółtej cegły. Avers blisko Fullerton. GALLIK 772-8554

PRZEZ WŁAŚCIELA 2 piętrowy, 6 mieszkań, murowany. Blisko szkół, transportacji. Północny-zachód. Dzwonić 9-3 725-8030

1½ Piętrowy Dom 4x1 i 5x1 Na szybkiej sprzedaży. Okolica 53 i Damen. 424-2976

PIERWSZY RAZ PODANY DO SPRZEDAŻY 6 pokoi, murowany. Wdowa musi sprzedać. Nowe ogrzewanie. Ostatnio odnowiony. Tylko \$18,300. Okolica Laramie i North Ave. DEC REALTORS 5408 W. Division 261-2564

Na Sprzedaż Przez Właściciela 2 sypialniowy, murowany, salon, jadalnia, kuchnia i pełen, z podłoga, strych. Pełen basenem. 2½ autowy garaż. AUGUSTA BLVD. i KEDVALE Tylko za umówieniem 384-3391 lub 23

DOMY

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)

2921 N. CENTRAL PARK AVE.

Solidne Jak Skala Gibraltaru.

DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
MOŻEĆCIE OBEJRZEĆ U NAS ICH ZDJĘCIA.
WSZYSCY MÓWIĄ PO POLSKU. 486-4130

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon. AR 6-1517
ZAŁATWIA WSZELKIE SPRAWY REALNOŚCIOWE
Jak: - kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki
ubezpieczenia ogniowe i od wypadków

WSZYSTKIM MATKOM W DNIU ICH ŚWIĘTA

— przesyłamy —

Nasze Najlepsze Zyczenia.

Uważamy, że najszybsze matki są pod własnym
dachem. Z tego względu polecamy następujące okazje—

PAR. SW. TEKLI

Bardzo czysta 5-pokojowa rezydencja w angielskim sty-
lu. 2 sypialnie plus jadalnia i ceramikowa łazienka, drewn-
iany garaż na 1 auto, pełna piwnica z ubikacją, gazowe
ogrzewanie gorącą wodą. 1/2 bloku do Milwaukee Ave.
i sklepów. Autobus podjeżdża prawie pod same drzwi.

PAR. SW. FILOMENY

Murwany 2-mieszkaniowy, 5 pokoi, 2 sypialnie oraz
jadalnia w każdym mieszkaniu. Szafkowe zlewy w kuchi-
ni. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Pełna piwnica.
Kryta weranda. Aluminiowe zimowe okna i siatki. Bar-
dzo czysty budynek. Tylko \$29,500.

6000 W.—4700 N.

Murwany, 3-mieszkaniowy z 2-ma sypialniami w każ-
dym plus 3 pokoje dla krewnych. Wbudowany piec i kuchen-
nik. Kryte werandy, "baseboard" gazowe ogrzewanie
gorącą wodą. Parcela 60x160. Na bocznej ulicy, ale blisko
wszystkiego. Murwany garaż na 3 auta.

5600 N.—5800 W.

2-mieszkaniowy po 6 1/2 pokoi i 1 1/2 łazienki w każdym.
Duże pokoje plus 4-pokojowe mieszkanie dla krewnych,
z ogrzewaniem w podłodze. Dobrego rozmiaru pokoje.
Na bocznej ulicy.

ZUPEŁNIE NOWY

2-mieszkaniowy, 5 1/2 pokoi w każdym mieszkaniu
1 1/2 łazienki, murwany, z bloku 6200 na zachód na
Monroe. \$90,000.

PAR. SW. TARCZYŃSKA — 6100 Zachód i 6000 Północ
4-sypialniowa, murwana rezydencja. Kryta, ogrzewana
weranda plus 3-pokojowe mieszkanie dla teściów w piw-
nicy. Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Wbudowany
piec i piekarnik. Maszyna do mycia naczyń. Naturalne
drzewo. Żądana cena \$52,900.

Po więcej informacji proszę telefonować do

pani ANNY NOWAK

LIS REALTORS

5629 N. Milwaukee Ave.

631-5700

OTWARTY DLA INSPEKCJI
Niedziela od 1 do 4 po poł.
4332 W. Henderson Ave.
(3350 N.)

Murwany, 2 mieszkania po 2
sypialnie, centralnie gazem o-
grzewane, podwójna parcela,
blisko szkoły katolickiej i pu-
blicznej. Możliwe natychmiast
się wprowadzić.

ALTO

REALTY — Polskie Biuro
5131 W. Fullerton Ave.
237-0770

By Appointment Only
2630 W. HADDON AVE.
(1100 North)

Well kept — 2 apartments
brick. 2x6. Cabinet kitchens.
Must see interior.
Price \$15,800.

ARC Realtors

Tel. 232-2700

4 mieszkaniowy murwany, 2 du-
że mieszkania po 5 pokoi i 2-4ki.
Nowe gazowe ogrzewanie, nowe
przewody elektryczne, nowy dach,
nowe sufity. Budynek jest lepszy
niż nowy. Przyboczny garaż na 2
auta. W okolicy Laramie i North
Ave. Tylko \$48,900.

DEC REALTORS 261-2564

DOWNERS GROVE

"Hiding this Gem in the Rough"
On a beautiful 1/2 acre plus lot
lies this 2 bedroom brick bungal-
ow. A little imagination and "el-
bow grease" will turn it into a
"Real Charming".

Priced at \$45,000.

Theodore M. Hoeller,
Inc.

Realtors 852-8100

JACKOWO

1-5ka, 1-4ka, 1-3ka.

Murwany. Ładny ogródek.

SUPERIOR REALTY 235-3632

WIELKA TANIŃŚĆ
5 1/2 sypialnych pokoi, 3 bardzo ła-
dne sypialnie, piwnica ma wiele
zalet oraz urządzenie przeciw za-
lewom, ogrzewanie, garaż. Bli-
sko pięknego parku dla całej ro-
diny. Właściciel przeprowadza
się, musi sprzedać za bezcen. Mo-
żesz kupić szybko, oszczędzić
pieniądze — telefonujcie do
cu d o t w o r c y, telefonujcie
do Michaels zaraz.

254-8500

MURWANY. 6x4 i 3 w base-

mentcie — 772-6641.

DOMY

UWAGA WŁAŚCICIELE

POSIADŁOŚCI

Mamy kupców na dochodo-
we budynki, piece, ogrze-
wane. Położone na północy
lub północnym zachodzie.
Dzwoncie Działaj Po
Darmowe Oszacowanie
MR. JOHN'S REALTY
478-0200

6 MIESZKANIOWY NA SPRZEDAŻ W NILES

Prawie 10-letni.
Blisko Golf Mill Shopping Center.
Dochód \$16,000 rocznie.
Dzwoncie 823-4428

YOU DON'T HAVE TO SIGN A THING

Make your property available
and we sell it.

EARTH REALTY

539-3360

BY OWNER
ATTRACTIVE 5 1/2 ROOM
3 BEDROOM

2 baths brick home with carpet-
ing. 1 1/2 car garage. Vicinity 71st
and Pulaski (South).
585-8326

JACKOWO

Na bocznej ulicy Ridgeway
zaraz przy Milwaukee Ave.

2x5-ki murwane z garażem.
Gazem ogrzewany. Zamknię-
te porche. Ładne kuchnie.
Wpłaty \$7,000.

O BOY TYLKO TROY
3033 N. Milwaukee Ave.
AR 6-5333

SZANOWNI WŁAŚCICIELE DOMÓW

Jestem zajęta, ale potrzebuję
więcej domów jednorodzinnych,
2-mieszkaniowych oraz posiadło-
ści dochodowych we wszystkich
dzielnicach północno-zachodnich.
Jeśli macie zamiar sprzedać swój
dom, to proszę do mnie zadzwonić.
Postaram się realistycznie
oszacować Wasz dom. Mówimy
po polsku.

GARSTKA REALTOR

SP 7-7541

5632 W. Lawrence Ave. (4800 N.)

W tym samym położeniu od 20 lat

PRZEDZIECIE OBOK

2416 N. RUTHERFORD

NIE PRZESKADZAJCIE

LOKATOROM

Doskonałe dla dwóch spokrewn-
ionych rodzin. Właściciel pragne-
nie szybko sprzedać z powodu
zdrowia.

Cena zniżona do \$49,900.
TEL. DO "MISS BESS"
DEMOON REALTY
889-0400

PAR. SW. ROBERTA

4 1/2-pokojowy Murwany

Otwarty w Niedziele 1:30-4

6133 W. Gladders

Nowszy ranch, 2 duże sypialnie.

Bardzo czysty. Pościelęcie.

Nie przeceniajcie tej okazji!

DEDES REALTORS NA 2-6200

2x5 Z ZŁOTYJ CEGŁY

Murwany garaż, na 2 auta.

Okolica Laramie i Wrightwood.

\$47,000.

GALLIK 772-8554

MT. PROSPECT, 8 room brick,

split-level (large 2000 sq. ft.), 3

bedrooms, 2 car attached garage,

many extras including central air,

\$62,500. — 439-6120.

PRZECZ WŁAŚCICIELA. Murwany

"bungalow" na sprzedaż. 5 pokoi.

Cena umiarkowana. Dzwoncie mied-
zy 10 i 4 po poł. — 626-8890.

BLISKO

MILWAUKEE-DIVERSEY

2x6 po 3 sypialnie. Pełna

piwnica. Gazem gorącą wodą

ogrzewany. Garaż. Cena

\$24,900. Polskie biuro.

ASSET REALTY 889-8824

5333 Fullerton

JEFFERSON PARK!

(4600 północ i 5400 zachód)

2x4 1/2-ki śliczny murwany

z boczny wjazdem do ga-
rażu. — Tylko 17 lat stary.

Osobno ogrzewany. Boczna,
spokojna ulica. Można się
zaraz wprowadzić. Okazyjna
cena.

O BOY TYLKO TROY

3033 N. Milwaukee Ave.

AR 6-5333

BY OWNER

ENGLISH BRICK IN-LAW

West of Cicero—North of Addison

6 rms. 3 bdrms. — 1st. 3 rms.

1 bdrm., full bath — 2nd. Finished

bsmt. Gas heat. Ceramic tile baths.

2 car garage. Excellent condition.

Will turn over to Realtor in 30

days. 286-8727

CRAGIN

1 1/2 Piętrowy Murwany

4 sypialnie, wykończony basenem,

nowoczesne 1 1/2 łazienki.

garaż na 2 auta,

nowoczesna kuchnia,

kryta ogrzewana weranda.

\$36,900.

SCHMID CO. 631-2424

12 MIESZKAN

Murwany budynek.

Belmont i Drake.

SUPERIOR REALTY 235-3632

2 FLAT FRAME

4 1/2 rms., clean A-1 condition,

full attic & finished bsmt. with

shower, automatic washer &

dryer, gas heat, w-w crptg. &

draw drapes, 2 car gar., fenced

yard & patio. Must sell due to

illness. Nr. 53rd Laflin. Call for

appt. 778-7885

OD WYDAWNICTWA DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

Wszystkie ogłoszenia realnościowe w tym piśmie zgodnie
z Federal Fair Housing Act z 1968 roku nie mogą zawierać
żadnych wyróżnień, ograniczeń ani dyskryminacji opartych
na rasie, kolorze, religii, płci, lub pochodzeniu narodo-
wościowym — gdyż takie wyróżnienia są nielegalne.
Dziennik Związkowy nie może wobec tego świadomie przy-
mować żadnych ogłoszeń które są niezgodne z tym prawem.
Zawiadamiamy zatem naszych czytelników, że każde ogło-
szenie realnościowe w tym piśmie daje równe szanse
każdemu.

DOMY

8-MIESZKAN

Blisko 63-ej i Austin

6 oryginalnych mieszkań w

murowanym budynku oraz

2 ładne 3-pokojowe miesz-
kania w piwnicy. Wszystkie

mają ceramikowe łazienki. 8

łodziów, 8 pieców kuchenn-
ych. Dochód brutto \$11,400.

wydatki są tylko \$3,033. —

Wzrostanie się łatwym spo-
sobem — telefonujcie do cu-
dotwórcy, telefonujcie do

Michaels zaraz!

\$21,000

6-pokojowy murwany bungal-
ow z 3-ma dużymi sypial-
niami. Śliczna szafkaowa

kuchnia, nowoczesna cera-
mikowa łazienka ma osobny

przedział z prysznicem, 1/2

piwnicy to pokój zabawowy

przeciw powodziom, mуро-
wany garaż na 2 auta. Mała

wpłata wystarczy. Niech się

stanie cud dla was dzisiaj—
telefonujcie do cudotwórcy,

telefonujcie do Michaels za-
raz

ERWIN J.

MICHAELS

REAL ESTATE

4637 S. Archer Ave.

Tel. 254-8500

W Okolicy

NORTH i CENTRAL AVE.

Musicie zobaczyć, aby ocie-
lić.

2-mieszkaniowy murwany, 5 i 5

pokoi. Osobne gazowe ogrzewanie

gorącą wodą. Nowa elektryczność.

Garaż na 2 auta. Tylko \$28,900.

DEC REALTORS

5408 W. Division 261-2564

4700 N.—3100 W.

Murwany 1x5, 1x6, centralne

ogrzewanie. W mieszkaniu pie-
cio-pokojowym, dwie łazienki.

Cena \$35,900.

DIVERSEY-PULASKI

Murwany, 3x4, osobne syste-
my ogrzewania.

DIVERSEY-PULASKI

12 mieszkaniowy, murwany

6x5, 6x4. Cena \$78,000. Duża

okazja.

RADIO REALTY

Tel. 777-4339 lub 588-1944

LEARN

REAL ESTATE

Many brokers have full or part-
time openings for inexperienced

people if you want to do R. E.

sales work, we can show you how

to find one who will help you get

started. For info on a FREE

salesman's referral service write:

(ILINOIS STATE MLS

Dept. DZ, Box 48083,

Chicago 60648 —Phone: 965-4776

MURWANY 1x5 i 1x4

Osobne ogrzewanie. Nowy garaż

na 2 auta. Okolica Kedvale

i Fullerton. \$26,500.

GALLIK 772-8554

WŁAŚCICIEL SPRZEDAJE

MURWANY,

4 MIESZKANIOWY

OKOLICA 79-TH i CENTRAL

Maszyna do prania i suszenia.

Garaż. Duża ogrodzona parcela.

CENA \$84,900.

59

★ Do Wynajęcia

5 POKOJOWE mieszkanie, 3 sypialnie, ogrzewane. 2514 S. Drake.
DUZE 6 pokoi, nieogrzewane, na piętrze. Okolica Division i Laramie. — 378-3625.
COTTAGE, 4-ka, widny. Dorosłym. Marianowo. 489-4099 i 383-1796.
JACKOWO. 4 pokoje odnowione. Angielski basen. Dla dorosłych. — 252-3650.

UMEBLOWANE kitchinette pokoje, do wynajęcia, 2716 Logan Blvd. Ogłądać w sobotę od 1-4-ej.

4 POKOJE w osobnym domu, umeblowane, 2233 W. Armistage od 9-ej do 6-ej. — 486-8429.

5 POKOJOWE mieszkanie, automatyczne ogrzewanie, 2-gie piętro, kryte werandy. Dorosłym. — Avondale. — PE 6-1936.

2234 W. PALMER. Bardzo czyste 4 pokoje, piec kuchenny, lodówka 647-8597.

2 MIESZKANIE blisko Belmont i California. 3 1/2 pokoi — \$130 i 4 pokoje, \$145. — 775-7659.

BELLWOOD

Small 2 bedroom apartment, 2nd floor. \$150.00 per month. Ideal for retired or semi-retired couple, or person.

547-5767

6 POKOI. 3308 W. Evergreen.
3 1/2 ROOMS unfurnished. 1701 N. Long Ave. NA 2-1247.

3 POKOJE, 2 piętro, umeblowane. 1127 N. Hamlin. — 489-5344.

IN SKOKIE. 4 rooms. 1st floor apartment. \$185. — 8223 N. Kilpatrick. — 679-4237.

5 POKOI do wynajęcia. Świeżo odnowione. Dla małżeństwa. 1421 W. Walton.

1113 N. SPRINGFIELD. 5 pokoi, ogrzewane. — 252-8288.

POKÓJ DO WYNAJĘCIA. Dla mężczyzny lub kobiety. Umeblowany z używalnością kuchni.

Tel. 276-8230

5 POKOI, ogrzewane. Belmont i Cicero. 268-7085.

DARMO pokój z kuchnią dla mężczyzny, który potrafi wykonać pewne prace przy domu. — 342-4832.

POKÓJ dla pana z używalnością kuchni. 4000 zachód-2500 północ. 276-4372 po 2-ej po poł.

PIĘKNE 5 pokoi, duże. Kryta weranda. 3300 zachód-2200 północ. Świetna komunikacja. — Ogrzewanie. \$200. — 784-1219.

5 ROOMS heated, hot water. No dogs, no children. 252-8988.

4 POKOJE na Jackowie. Telefonować 792-2136 po 5ej.

PARTER, 4-ka w tym 2 sypialnie, \$130. Lokator sam ogrzewa. 545-9852

DO WYNAJĘCIA 2 i 1 pokój w Jefferson Park. PENSACOLA 6-2241.

3 POKOJE w basemencie, okolica Central i Fullerton, ogrzewane. 637-2401

5 POKOI na pierwszym piętrze, ogrzewane razem z kuchennym piecem. Telefonować 545-1455.

4 ROOMS, 1st floor, decorated, heated. — 453-8261.

1808 W. HADDON — \$75 miesięcznie, 4 pokoje umeblowane lub nie, świeżo odnowione, przyjemny z dziećmi lub zwierzętami, do szkoły i transportacji 1/2 bloku, dodatkowe umeblowanie na sprzedaż. Zobaczyć się z Mr. lub Mrs. Johnichs na miejscu, lub dzwonić 761-1828 po angielsku.

2 POKOJE umeblowane lub nie, 1 blok od jeziora, do wynajęcia. 826 West Wilson Ave. — ED 4-9423. Umiarkowany czynsz.

4 POKOJE ogrzewane, częściowo umeblowane. 2 kobiety lub małżeństwo. — 1815 N. Washtenaw.

4 POKOJE, 3 piętro, Ogrzewane 3456 N. Bosworth. Telefon dozorczy WE 5-4314.

4 POKOJE ogrzewane na 2-im, 1 sypialnia. Depozyt asekuracyjny wymagany. Bezdolne małżeństwo. DI 2-1324.

5 POKOI na 2-im piętrze. Dywany, firanki. Dorosłym. Okolica Milwaukee-Pulaski. 725-4015, po 5-ej.

DUŻA widna, ładnie umeblowana sypialnia z kuchnią i oszkloną werandą, dla pana. Północny-zachód. KI 5-4405.

MILWAUKEE-Spaulling. Przyjemna kulturalna osoba na mieszkaniu. — 235-0482.

POKÓJ na Jackowie z używalnością kuchni i łazienki. Umeblowanie, piec. — 539-9635.

4 SŁONECZNE pokoje do wynajęcia dla małżeństwa w średnim wieku. Ogrzewane. 2-gie piętro. Dobra transportacja. Okolica Kimball-Armistage. — 252-4574.

6 POKOI, 3 sypialnie. — Blisko North i Kedvale. Dywany. — Bez zwierząt. Kryta weranda. \$155 plus ogrzewanie. — 237-7040.

2 POKOJE, umeblowane. Również sypialnia Osobne wejścia i ochładzacz. 276-8496 lub 384-3421.

4 SŁONECZNE pokoje na 2-im, jedna sypialnia, nieumeblowane. 5046 W. Altgeld. 637-2347.

5 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane, nieumeblowane, okolica North-Central Aves. 823-4676.

CZYSTY, umeblowany pokój w Jefferson Park, a także 2 pokoje. Dorosłym PE 6-2241.

DO WYNAJĘCIA

4 widne, czyste umeblowane pokoje.
2608 W. Cortez Ul.
Tel. 889-1971

CICERO — 2 bdm. flat, 2nd floor. Adults only.
863-2498 call after 5 p.m.

★ Elektryczne Roboty ★ Elektryczne Roboty

POLSKO-AMERYKAŃSKA FIRMA ELEKTRYCZNA
Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny umiarkowane. Sumienne szybkie obsługa 24 godziny na dobę.
SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JÓZEF ORŁOF 247-1548
JÓZEF WOJNICKI 965-5963
935-0740

★ Do Wynajęcia

NA LOGAN Blvd. 6 pokoi, 2 sypialnie i gabinet. Ogrzewane, duży ochładzacz w oknie. 35' salon. 1 dziecko. Bez zwierząt. \$200. — EV 4-6598.

4 POKOJOWY domek z tyłu. 2 dorosłym. HU 9-2622.

5-ka DO WYNAJĘCIA, świeżo malowana, dywany, ogrzewana, z garażem, \$175. Gospodarz nie mieszka na miejscu.
5464 W. Division Tel. 456-5488.

6 POKOJOWE mieszkanie. Tylko dorosłym. Bez zwierząt. BR 8-7310.

4 POKOJE ogrzewane na 1-y. Piec, lodówka. Dorosłym. 3110 N. Milwaukee. — 282-3562.

POKÓJ UMEBLOWANY DLA MĘŻCZYZNY Z używalnością kuchni. Okolica Logan Square. 227-8229

STARSA PANI
Podzieli mieszkanie ze starszą panią na emeryturze.
Tel. 278-8455

2 1/2 POKOI
Blisko Cicero i Fullerton
Nowoczesna kuchnia i łazienka. Isze piętro, ogrzewane.
Dzwonić po 4ej:
967-9796

3 POKOJE, umeblowane dla starszej osoby. Diversey-Harlem. 889-8958.

4 POKOJE, nieumeblowane. Czyści i ciche. Kryta weranda. — 378-8530.

PIĘKNA sypialnia z używalnością kuchni. 1248 N. Paulina ul. EV 4-9282.

4 POKOJE ogrzewane, 1 sypialnia, 2-gie piętro, nowoczesna kuchnia i łazienka. \$155 miesięcznie, tylko dorosłym, wolny starsze małżeństwo. 278-0163.

★ Poszukuje Mieszkania

2 DOROSŁE osoby poszukują mieszkania z 2 sypialniami w okolicy Logan Square. Mówimy po polsku i angielsku. — 342-7896.

★ Rummage Sale

RUMMAGE SALE MAYFAIR PRES. CHURCH
4358 W. Ainslie
ŚRODA, 14 MAJA
od 9 rano do 9 wiecz.
CZWARTEK, 15 MAJA
od 9 rano do 2 po poł.
JEST DNIEŃ OKAZJI

RUMMAGE sale w Church of the Advent, 2610 N. Francisco Ave., w sobotę, 10 maja, od 9 rano do 4-ej po południu.

RUMMAGE SALE EISON PARK UNITED METHODIST CHURCH
Pratt przy Oliphant, PRZEDSPRZEDAŻ
WE WTÓREK, 13 MAJA
od 7 do 9 wieczorem.
W ŚRODĘ, 14 MAJA
od 9 rano do 5 po poł.

RUMMAGE SALE WYCZYSZCZAJĄCA WYPRZEDAŻ
\$1.00 za torbę dobrego towaru!
SOBOTA, 10 MAJA
9 rano do 6 wiecz.
CHRIST THE REDEEMER CHURCH
3107 W. Fullerton Ave.

MEBLE
ALL NEW FURNITURE FOR SALE
GERMAN DINING ROOM SET
NEW BEDROOM SET.
LIVING ROOM SET.
NEW COLORED ZENITH TV.
CHAIR, TABLES
SEWING MACHINE.
267-3596

Poszukiwania
ZACHARA JÓZEF, syn Józefa i Anny, urodzony w Szczepanowie powiat Brzesko, obecnie mieszka 36-040 Boguchwała, ulica Partyzantów 24, Rzeszów, Polska. Poszukuje 2 braci Zachara urodzonych w Chicago, synów Cypriana i Karoliny z domu Dadej. Ojciec pochodził ze Szczepanowa, matka z Jadownik powiat Brzesko, Polska.

LEKOJE
NAUCZYCIELKA udziela lekcji gry na fortepianie w języku polskim. — 478-6209.

Naprawa TV
Naprawa TV

Fabrycznie Autoryzowane Centrum Naprawy Telewizorów Firmy Zenith i RCA

Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje napraw telewizorów wszystkich typów

SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!

Zeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu proszę telefonować:—

545-6667 w godz. między 11 rano a 4 ppł. lub 235-0420 wieczorem do godz. 11-ej

ATOLL T.V. SERVICE — 6425 W. Irving Park Rd.

KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA!

KONTRAKTORZY

Ed Grzebieniak KONTRAKTOR
BETTER WAY REMODELING
Calkowicie Przeróbki Domów:
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY
• RYNNY KOSZTORYSY DARMO
35 LAT DOŚWIADCZENIA
UBEZPIECZENIE
CAŁKOWICIE
Telefon w Chicago i na Przedmieściach:
827-4637

JÓZEF NARAS
Plumbaria i Ogrzewanie
INSTALACJE • REPERACJE
SPaulding 2-9769
3810 W. DIVERSEY AVE.
Chicago, Ill.

MARIAN SAJDAK
283-0560

WYKONAM WSZELKIE PRACE CEMENTOWE
Chodniki, nowe schody, garażowe podłogi, patio.
DAJĘ DOBRĄ CENĘ.
Dzwonić po 6ej wiecz. 762-5562
Podczas dnia 284-7916

Przeprowadzki

BILL'S MOVING AND PACKING
Umiarkowane Ceny
Darmo Kartony.
Tel. 582-9114

COLUMBIA MOVERS
Chicago i Przedmieścia
7 Dni w Tygodniu
Ceny Umiarkowane
Tel. 484-4400

HENNESSY MOVERS
Dziś zadzwoncie — i zaraz dziś Was przeprowadzimy.
227-5486

DACHY
Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po Dobry i Trwały Dach, Przyjdzie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL INSULATION w DOMACH.
I WYKONUJEMY ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY BLACHARSKIE

LEŚNIAK ROOFING and SHEET METAL WORKS
1806 West 18th St.
Telefon: CA 6-0569
OBLICZENIA DARMO
CENY NISKIE.
ROBOTA GWARANTOWANA.

Dzwonić do EDWARDS ROOFING Po Wiosenne Specjalności Czy wasz dach, komin czy rynny przeciekają?
1. Fugowanie i uszczelnianie kominów.
2. Zakładanie podwójnych warstw dachu.
Jedna z tych prac powyżej tylko \$39.95.
EDWARDS ROOFING
4013 N. Milwaukee
Tel. 736-5103
24 godzinna obsługa, 7 dni w tygodniu.
Bondowani i Asekurowani.
Wszelkie prace gwarantowane.

ROBIMY NOWE i NAPRAWIAMY STARE DACHY
TAKŻE REPERUJEMY KOMINY i RYNNY. DAJEMY KOSZTORYSY BEZPŁATNIE.
Robota Gwarantowana.
Pytajcie się o STANISŁAWA GAŁKA
Tel. 489-6909

WŁAŚCICIEL SPRZEDAJE MOTEL
Wspaniała okazja do kupienia i dorobienia się majątku. — 22 pokoje oraz 4-ro pokojowe mieszkanie na parceli 2 akrowej. Tylko 3 bloki od centrum miasta przy drodze Nr. 12.
W Wisconsin Dells, Wis.
Tel. 685-2046
lub 608-254-7317

KONTRAKTORZY

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści We Wszystkich Rodzajach Odnowy i Przeróbki Domów — Udzielamy Bezpłatnie Porad i Referencje Tysięcy Zawodowych Klientów Mówia Od Grudnia do 15 Marca 1975
-same za siebie.
• Kuchnie i Łazienki
• Roboty Plumbaria i Elektryczn
• Malowanie Mieszkań
• Dodatkowe Pokoje
• Usuwanie Defektów niegodnych z przepisami budowlanymi
• Aluminowe Okna i Drzwi
• Fugowanie i Roboty Murarskie
Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA
W razie pożaru rozbimy koszty odškodowanie od kompanii ubezpieczeniowej
Firma Ubezpieczona Licencjonowana Pod Bondem
Telefonujcie Dziś:
282-9090

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBCIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTY GWARANTOWANE
Dzwonić Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535

KITCHEN REMODELING SALE
Możecie zmodernizować Waszą kuchnię za tylko \$299.50 instalując piękne szafki Formica złożone z 60" podstawowej szafki, 60" ścienniej szafki Formica Counter top 60" długi, podwójny zlew ze "stainless steel" i Delta kran "single lever" Całość tylko \$299.50. Instalacja dodatkowo. Wielki wybór szafek do łazienek. Modernizujemy również łazienki. Kosztorysy bezpłatnie.
J. B. KITCHEN CABINETS
2920 Milwaukee Avenue 227-6801
Otwarte Pon i Czwartki 9 rano-9 wieczór. Wtorki, Srody, Piątki. Soboty 9 rano- 5 po poł. oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

Zmęczeniu Wysokimi Kosztami Ogrzewania? ZAMIENIE TERAZ NA GAZOWE OGRZEWANIE i OSZCZĘDZIE!
Przeciętny 5 do 8 Pokojowy Dom TYLKO \$219.00
Dwu Mieszkaniowy 275.00
Trzy Mieszkaniowy 345.00
CAŁKOWITA INSTALACJA
Włączając Palnik. Przewód Gazowy, Zmieniacz. Termostat. Prace i Materiał.
WAZNE!
Bez ogrzewania tylko około 1 godziny.
Telefonujcie po szczegóły i DARMOWY KOSZTORYS.
SZOK DLA KONKURENCJI!
Nasza Obsługa w Dzień i w Noc — TYLKO \$6.00
Czyszczenie Bojlery lub Farnes — Olej lub Gaz TYLKO \$8.50
Informujcie się na temat naszych Wiosennych Okazji przy ochładzaniu.
WSZYSTKIE TELEFONY: 478-7676
ABCO HEATING & AIR CONDITIONING, INC.
3910 W. Montrose Ave.
24 GODZINNA OBSŁUGA 7 DNI i NOCY

OSCEOLA FENCE CO.
REZYDENCYJNE GRODZENIA SIATKOWE WSZELKICH STYLÓW!
PIĘĆ WAŻNYCH POWODÓW DO ZAINWESTOWANIA TERAZ!
1. Zabezpieczenie — 2. Wygląd — 3. Silna Konstrukcja.
4. Trwałość — 5. Obecny Koszt Utrzymania Rocznie
CAŁKOWITA OBSŁUGA INSTALACYJNA
Vinylov Kolorowy Drut — Drut Galwanizowany
Osłony — REPERACJE — Drut Aluminowy
KOSZTORYSY DARMO
ZADOWOLENIE GWARANTOWANE
OSCEOLA FENCE CO.
4840 W. Chicago Ave. 626-1825

Ogrzewanie

Ogrzewanie

Lincoln ... FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia furnesów o możliwościach większych jak dwieście dużych przyrządów do czyszczenia furnesów.
24 GODZINNA OBSŁUGA W NAGŁYCH WYPADKACH CZYSZCZYMY I REPERUJEMY
• Furnes • Kominy • Space • Bojlery • Przetwarki • Ogrzewanie • Przewody • Ochładzanie
OBSŁUGA REJONU CHICAGO PONAD 25 LAT DARMO KOSZTORYSY
EV 4-0600

NAPRAWA POLSKA OBSŁUGA WSZELKIEGO RODZAJU OGRZEWANIA
Reperujemy, przerobimy na gaz oraz sprzedajemy nowe wszelkiego rodzaju ogrzewania tanio
Tel. 439-3348

KANALIZACJA
Fachowa instalacja urządzeń przeciw powodzi.
Czystym zbiornikami kanalizacyjnymi i bondowani.
J. & C.
SEWERAGE & DRAINAGE
Tel. 283-0666

Skład Żelastwa

NORTH AVE. IRON & METAL KUPUJEMY
Miedź, mosiądz, ołów, baterie, chłodnice, startery i generatorzy oraz izolowany drut z miedzi.
278-4370
1917 W. NORTH AVE.

Zawiadomienie Urzędowe
NOTICE
is hereby given that certificate has been filed in the Office of the Cook County Clerk, Kopersnik Maintenance Service 4303 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60641

SCALON SEWERAGE SERVICE
Rodding seepage.
O. H. Sewers, flood control. LICENSED. FREE EST.
Do work mayself. 7 days.
436-2293

B & J Sewer
Catch basins, cleaned and rodded. clogged gutters, bath tubs and sinks, lines unstopped.
LICENSED - BONDED.
55th & Pulaski 284-1374

STAN'S SEWER and PLUMBING SERVICE
Electric rodding, and Complete Plumbing Service.
Call 489-4611

Wydział Konserwacji Zabrania Łowienia Pstrągów w Jez. Michigan

Departament Konserwacji Rybactwa stanu Illinois ogłosił w środę zakaz łowienia pstrągów w jeziorze Michigan i ograniczył drastycznie liczbę żółtych i białych pstrągów dla celów handlowych żółtych okoni i jeliców (chubs).

Zakaz wydany przez dyrektora ochrony—Tony Dean jest częścią wysiłków ze strony czterech stanów, w celu ochrony tych trzech gatunków ryb przed zagładą w jez. Michigan. Nowe zarządzanie wchodzi w życie od dnia 1 lipca br.

Zakaz łowienia pstrągów na wędkę ma być czasowy i trwać ma przez jeden rok. Do tej pory istniał zakaz łowienia pstrągów przez rybaków handlowych.

Dean zaznaczył, iż w jez. Michigan znajduje się duża ilość pstrągów, lecz gatunek ten mało się rozmnaża. Zakaz jest konieczny, by podtrzymać zachowanie się tego gatunku. Biolog z wydziału zachowania natury w stanie Michigan powiedział, iż w jeziorze Michigan znajdowało się około 5 milionów pstrągów w 1972 roku. Ryby te jednak nie mają zdolności w utrzymaniu się w jeziorze.

Chłopiec Wyratowany

Miami, Fla. (UPI).—Dwuletni Michael Smith, wpadł do nawadniającej ziemie studni, z której został wyratowany po pięciu godzinach przez ochotników ze straży pożarnej i policji. Chłopiec wpadł do studni, gdy matka zajęta była zbieraniem rosnącego na polu groszku.

Chłopiec został przewieziony do szpitala Dade General na obserwację, chociaż lekarze twierdzą, że nie odniósł on żadnych obrażeń, ale przemarzł w zimnej wodzie.

Policja Bada Tajemnicę Morderstwa Mężczyzny i Kobiety

Policja bada powody dwóch morderstw popełnionych we wtorek i środę w południowej i zachodniej części miasta.

Zwłoki 34-letniego Edwarda Bodenburga znaleziono w jego samochodzie. Pochylony nad kierownicą, Bodenburg — został zabity strzałem w głowę. Okoliczni mieszkańcy zeznali, że słyszeli zderzenie samochodu i strzał, i widzieli uciekającego mężczyznę. — Samochód ze zwłokami uderzył w auto zaparkowane pnr 5450 S. Wood.

W zachodniej części miasta postrelono we wtorek śmiertelnie kobietę w aptecce Sees Pharmacy, 4300 W. Division. Policja nie mogła przesłuchać męża zabitej, gdyż był zbyt przejęty i nie mógł mówić.

Lois Kasdan, lat 39, zam. pnr 3640 została zabita, kilkoma strzałami w głowę. Mąż jej oraz właściciel apteki Joel Einbinder byli w sklepie w tym czasie.

Einbinder, zam. w Skokie zeznał, że wszyscy troje byli na obiedzie, gdy zdecydował wstąpić do apteki by zabrać rachunki z całego dnia. Poszedł do suterenu, mąż Lois do łazienki, a kobieta została na górze.

Farmaceuta mówi, że wracając z suterenu zobaczył cienie kobiety z mężczyzną, usłyszał krzyk kobiety a później strzały. Wyjął swoją broń i strzelił w górę, do cienia mężczyzny. Kulę znalazł, utkwioną w ścianie.

Farmaceuta mówi, że słyszał kilka strzałów i widział cienie uciekającego mężczyzny. Nie było śladów włamania, a Einbinder powiedział policjantom, że nie przypomina sobie by zamknął drzwi frontowe do sklepu.

Poza Einbinderem nie było żadnych świadków morderstwa.



CHICAGO. — Widocznym na zdjęciu zegar szafkowy został upamiętniony w historii faktem, że w 1956 roku redaktor dziennika "Chicago Herald American" chciał umieścić w nim karla, żeby podsłuchał rozmowę b. prezydenta Harry Trumana z gubernatorem Nowego Yorku. Hotel nie zgodził się na to. Zegar jest dzisiaj wystawiony na sprzedaż wraz z wszystkimi meblami Blackstone Hotel. (UPI)



Prezes ZNP i Kongresu Polonii Amerykańskiej Alojzy A. Mazewski w czasie okolicznościowego przemówienia na Civic Center Plaza z okazji obchodu 184-iej rocznicy uchwalenia Konstytucji 3-go Maja w Polsce. Od lewej (na trybunie honorowej) siedzą w pierwszym rzędzie: — al. St. Zydlo, al. R. Puciński, kongr. Daniel Rostenkowski, sen. Birch Bayh oraz wiceprezesa ZNP Helena Szymanowicz. W głębi (po prawej) stoja: — członek stanowej Legislatury rep. T. Lechowicz oraz "klerk" pow. Cook, Stanley Kusper. (fot. G. Skwarek)

Mieszkanka Arlington Heights Wygrała \$300,000 w Loterii

Dzisiaj Jest Ciągnięcie Wygranych w Grze Grand Slam

W czwartkowym ciągnięciu w loterii stanowej główna wygrana w wysokości \$300,000 przypadła mieszkance Arlington Heights 47-letniej Marion

Lotto: 10 05 19 16 01
Bonanza & Millionaire: 794 888 344

For tickets dated 5/8/75

L. Roper, w grze Bonanza. Wygraną tą podzieliła się ona z kierowcą auta ciężarowego rozwożącego towary w firmie, w której pracuje Marion. Nazwisko tego kierowcy George Pulver z Woodstock.

Marion Roper oświadczyła, iż mimo wygranej będzie w dalszym ciągu pracować w firmie F. H. Bonn Co. w Arlington Heights, ponieważ lubi pracę jaką wykonuje obecnie i nie chce zmieniać sposobu swego życia.

Jej mąż Raymond pracuje jako dozorca porządkowy w szkole średniej Carl Sandburg w Rolling Meadows. Pieniądze wygrane zamierza użyć na kupno własnego domu.

A oto poniżej numery, które wylosowane zostały w ciągnięciu czwartkowym.

Groźba Strajku Pracowników Przemysłu Budowlanego

Związki Rzemieślnicze Domagają Się Podwyżki Płac

Pracownicy budowlani w Chicago i przyległych powiatach, zrzeszeni w kilku związkach zawodowych — grożą strajkiem, jeśli ma się rozpocząć 31 maja, jeżeli nie dostaną żądanej podwyżki.

Korespondent Chicago Tribune pisze w wydaniu z 8 maja, że na prywatnych konferencjach z przedsiębiorcami budowlanymi przywódcy 11-tu związków rzemieślniczych z 8-miu powiatów, przedstawili swoje żądania, ostrzegając że nie zgodzą się na żadne zmiany przepisów, jakie planują przedsiębiorcy.

Pracodawcy mieli nadzieję, że wzrost bezrobocia w przemyśle budowlanym zniechęci pracowników do żądania podwyżek, w obawie że stracą pracę. Strajk jakiegokolwiek z 11-tu związków rzemieślniczych może uniemożliwić około 200,000 pracowników w Chicago i przyległych powiatach. Ostateczna decyzja spóźniona jest 31 maja, gdy upływa termin kontraktów pomiędzy związkami pracowników budowlanych a przedsiębiorcami.

Obecnie toczą się negocjacje o nowe kontrakty cieśli, murarzy, pracowników przemysłu stalowego, blacharzy, techników, ślusarzy i kierowców ciężarówek. "Walną bitwę", jak pisze korespondent Tribune, stoczy Mid-America Regional Bargaining Association (MARBA) reprezentująca 15 grup przedsiębiorców, z Chicagojską Grupą Cieśli — (Chicago District Council of Carpenters), zrzeszając 30,000 członków w powiatach: Cook, DuPage i Lake. George Vest Jr., prezes związku cieśli domaga się dla pracowników podwyżki \$1.40 na godzinę, dwuletniego kontraktu i wyrównania kosztów utrzymania.

Chicagojski związek cieśli uniemożliwił przemysł budowlany w 1972 i 1973 roku strajkiem, który nie trwał

Gub. Walker, który wręcał wygrane oświadczył, iż loteria stanowa od czasu wprowadzenia jej w życie przysporzyła dla stanu Illi-

nois \$50 milionów. Jak do tej pory, wygrało już 1 milion ludzi na sumę ogólną \$50 milionów.

Ciągnięcie w czwartek odbyło się po raz pierwszy na stacji WGN-TV Kanał 9, gdzie będą nadawane stałe tygodniowe ciągnięcia w Lotto i Bonanza.

\$50,000 czyli drugą nagrodę wygrał Matthew Freshen z Hammond, Po \$10,000 wygrali Andrew Cipri z Peoria, Aleksander Grudziński z Chicago i Jane F. Bjoraa z Chicago. Drugi M. Ladenovich z Chicago wygrał \$5,000, a 18 innych osób wygrało po 1,000 dolarów.

Dzisiaj w piątek odbędzie się ciągnięcie wygranych w Grand Slam. Nadawane ono będzie ze stacji Kanał 2-TV, między 6 a 7 wieczorem.

Pierwsze Czeki Zwrotu Podatków Już Wystane

Urząd Skarbowy podaje, iż ci, którzy wysłali zeznania podatkowe ("income tax returns") do dn. 13-go lutego b.r., jako pierwsi otrzymają częściowy zwrot podatku.

Wśród rozesłanych już czeków znajduje się około pół miliona czeków dla osób zamieszkałych w Illinois. Pierwsza partia wysłanych czeków federalnych w całym kraju ma opiewać razem na \$61.5 miliona. Zwrot ten jest wykalkulowany oprócz zwrotu nadpłaconego podatku. Rabat podatkowy został uchwalony retroaktywnie przez Kongres i podpisany przez prezydenta Forda wcześniej w tym roku.

Bolesna Lekcja

Madryt (UPI) — Albert Jarabo, poseł do Parlamentu hiszpańskiego, wystąpił z wnioskiem, aby rząd zerwał rokowania ze Stanami Zjednoczonymi w sprawie odnowienia kontraktu o wynajem baz. Poseł jest zdania, że Hiszpania powinna zastosować przykład Francji sprzed 10 lat i wyznaczyć konkretną datę wycofania wszystkich wojsk amerykańskich z Hiszpanii.

"Bolesna i ważna lekcja historii, jaką stworzyły wypadki w Kambodży i w Wietnamie, anulowała w wszystkie gwarancje i zabezpieczenia traktatowe" — powiedział poseł Jarabo.

Rząd ma 30 dni czasu na przygotowanie odpowiedzi na wniosek posła. Ostatnie badania opinii publicznej wykazały, że większość Hiszpanów opowiada się za anulowaniem umowy o bazach amerykańskich.

Katolicka Szkoła St. Mary Of Mount Carmel Zostaje Zamknięta

Stan Liczebny Rzym. Katolików w Całym Kraju

Od 1965 roku uległo zamknięciu 31 szkół parafialnych i 20 średnich szkół katolickich w Chicago. Dziewięć elementarnych szkół i dwie katol. szkoły średnie złączone zostały z innymi sąsiednimi szkołami.

W środę ogłoszono, iż szkoła paraf. St. Mary of Mount Carmel zostanie zlikwidowana ze względów finansowych. Szkoła ta ulegnie likwidacji w czerwcu br., by połączyć się z szkołą paraf. St. Justin Martyr, 7033 S. Honore ul., znajdującą się o trzy bloki od St. Mary. Braciszek Anthony, asystent administratora szkoły St. Mary ogłosił w środę o zamknięciu tej szkoły, wyjaśniając, iż czesne nie pokrywa kosztów prowadzenia tej szkoły. Do dalszego funkcjonowania potrzeba byłoby około \$100,000 w następnym roku. Szkoła ta posiada obecnie 200 uczniów, opłata za naukę wynosi \$250 od ucznia.

Szkoła powstała w 1927 r. w dzielnicy zamieszkałej prze-ważnie przez włoską grupę etniczną. W pomyślnych latach szkoła liczyła do 600 uczniów. Obecnie w dzielnicy tej zachodzą duże zmiany w przekroju ludności i jest coraz mniej katolików.

O decyzji zamknięcia tej szkoły kierownictwo powiadomiło rodziców w ten poniedziałek. Pewna część z nich wysuwała projekt urządzania imprez na zbudowanie funduszu, lecz Brat Anthony oświadczył, iż wysiłki te nie zdołałyby zmienić sytuacji.

Niedawno pojawiła się książka wydana przez P. J. Kennedy and Sons, firmę wydawniczą w New Yorku, Książka Official Catholic Directory, która podkreśla ciekawe zjawisko. Podczas, gdy liczba katolików w tym kraju się zwiększa, spada liczba zapisów dzieci do szkół. Zwiększa się również liczba księży.

Wyróżnione i Nagrodzone Oddziały w Pochodzie Konstytucji 3 Maja

Wyznaczona przez Kierownictwo Obchodu Konstytucji 3 Maja komisja sędziowska wyróżniła podane poniżej jednostki w Pochodzie za ich prezencję, "oryginalność" lub liczebność.

Rydwany
Komisja przyznała w kategorii Rydwanów: I miejsce — Rydwanowi wystawionemu przez Legion Młodych Polek w Ameryce. Na Rydwanie znajdowało się osiem nadobnych panienek, które były Debiutantkami Balu Amaranthowego.

II miejsce: Polskiemu Klubowi w Kolegium Niższym Wright za Rydwan zatytuł. "Chicago, — Heart of Polonia".

III miejsce Wydziałowi Kongresu Polonii Am. na stan Illinois, — za Rydwan "Free Poland, — Anti Defamation".

IV miejsce: Pol. Narodowemu Kościołowi Kat. za rydwan wyrażający uznanie dla założyciela PNKK Biskupa Hodura.

Orkiestry
W Kategorii Orkiestr Komisja przyznała:

I miejsce — zespołowi orkiestralnemu z średniej szkoły Riverside-Brookfield;

II miejsce — zespołowi Can-valier Cadets Drum and Bugle Corps (około 120 grających);

III miejsce — orkiestrze z szkoły średniej Kelly.

Oddziały Marszowe
W kategorii oddziałów marszowych Komisja przyznała w Grupie Młodzieżowej:

I miejsce — Związkowi Harcerstwa Polskiego;

II miejsce — Szkole im. T. Kościuszki oraz

III miejsce — Akademii Najw. Rodziny.

W grupie Starszych:

I miejsce — Związkowi Podhalan w Ameryce;

II miejsce — Lידzie Morskiej w Am., oraz

III miejsce — Okręgowi I SWAP z Korpusem Pomocniczym.

Oddziały wyróżnione otrzymują odpowiednie puchary.

Skład Komisji
W składzie Komisji sędziowskiej znajdowali się: — Józef Pudło Jr., były kmtd. Stan. Dept PLAV; Witold Pawlikowski, John Fabian-artysta-rzeźbiarz; Wiesława Kos, artystka malarka i Fred Skowronski, b. kmtd. Dept. Stan. PLAV.

